

KEESTRACK

MOBILE CRUSHING AND SCREENING EQUIPMENT

Mobile screener / Crible Mobile
Mobile siebmaschine / mobiele zeef
Vaglio Mobile

NOVUM



INSTRUCTION MANUAL AND SPAREPARTS BOOK
MANUEL D'INSTRUCTION ET PIECE DE RECHANGE
BETRIEBSANLEITUNG UND LISTE DER ERSATZTEILE
INSTRUCTIE - EN ONDERDELENBOEK
ISTRUZIONE D'USO - ELENCO PARTI DI RICAMBIO



ISTRUZIONI D'USO

INDICE

1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
2. INTRODUZIONE
3. DESCRIZIONE GENERALE
4. CARATTERISTICHE TECNICHE
 - 4.1 Tramoggia
 - 4.2 Nastro trasportatore di alimentazione a piastre
 - 4.3 Tamburo vagliante
 - 4.4 Nastro trasportatore sotto il tamburo
 - 4.5 Nastro trasportatore sopravaglio
 - 4.6 Nastro trasportatore di sinistra
 - 4.7 Nastro trasportatore di destra
 - 4.8 Telaio cingolato
 - 4.9 Sistema d'azionamento
5. FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE
 - 5.1.1. Sistema idraulico
 - 5.1.2. Oli idraulici
 - 5.1.3. Filtri
 - 5.1.4. Serbatoio olio - tubazioni dell'olio - raccorderia
 - 5.1.5. Motore diesel
 - 5.1.6. Tamburo vagliante
 - 5.1.7. Piano di manutenzione ordinaria
 - 5.1.8. Manutenzione giornaliera
 - 5.1.9. Manutenzione settimanale (ogni 50 ore di esercizio)
 - 5.1.10. Manutenzione annuale (dopo 1000 ore di esercizio)
6. FUNZIONAMENTO
 - 6.1 Messa in funzione della macchina
 - 6.2 Approntamento della macchina per il trasporto
7. RISOLVERE I PROBLEMI
8. SICUREZZA DURANTE LE OPERAZIONI
9. LUBRIFICAZIONE
10. ELENCO PARTI DI RICAMBIO
11. CONDIZIONI DI GARANZIA





1 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Ai sensi della direttiva CEE 98/37CE sui macchinari

Noi
KEESTRACK N.V.
Industrielaan 1
B-3730 HOESELT

Dichiariamo con la presente

che la macchina di seguito descritta è conforme alle disposizioni sanitarie e di sicurezza sul lavoro della rispettiva direttiva CEE sia per quanto attiene al progetto tecnico e alla forma costruttiva che alla specifica versione da noi commercializzata.

La presente dichiarazione perde validità nel caso in cui venissero apportate modifiche alla macchina da noi non autorizzate.

Denominazione: KEESTRACK

Tipo: 4215

Numero di serie:

Direttive CEE di riferimento: Direttiva macchine
98/37/CE

Norme armonizzate applicate,
in particolare: EN

La documentazione tecnica della macchina è completa e disponibile.
Le istruzioni d'uso della macchina sono disponibili in lingua originale e nella lingua del paese dell'utilizzatore.

Data:

Firma del costruttore:

Funzione del sottoscrittore: Amministratore





2 INTRODUZIONE

Il vaglio mobile NOVUM 4215 è una macchina potente, progettata con ingegno e atta a separare i granulati minerali in varie granulometrie.

Il vaglio è costituito da un potente motore diesel e da componenti meccanici, elettrici e idraulici di ottima qualità.

La macchina da voi acquistata è stata costruita, montata e collaudata con la massima cura. Durante il montaggio, l'esecuzione del test e il controllo finale è stata posta particolare attenzione anche ai minimi dettagli. Siamo certi di avervi fornito una macchina di cui sarete soddisfatti a lungo.

Dichiariamo che il vaglio mobile NOVUM 4215 è stato costruito nel rispetto delle norme nr.98-37 / CE. Per garantire il perfetto funzionamento della macchina, vi preghiamo di leggere attentamente i paragrafi che seguono e di dedicare il tempo necessario alle operazioni di manutenzione, pulizia e controllo. E' di vitale importanza che leggete le istruzioni d'uso prima di cominciare ad utilizzare la macchina.

Le presenti istruzioni di manutenzione e d'uso fungono da guida per l'utilizzatore al fine di ottenere il massimo rendimento della macchina e prevenire eventuali guasti.

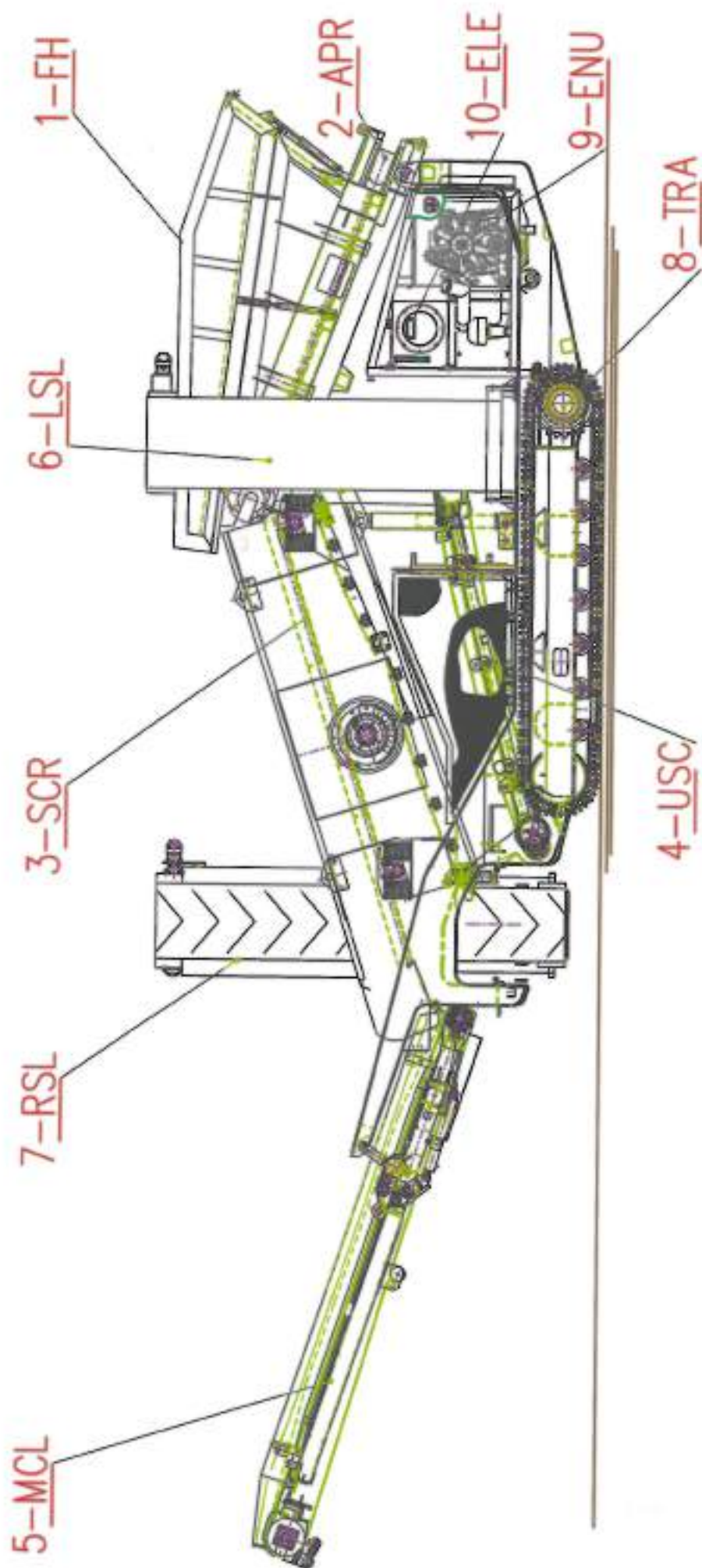
In caso di perplessità vi preghiamo di contattarci indicando il numero di serie riportato sul telaio della macchina o sulla prima pagina di queste istruzioni d'uso.

Il Progettista Capo

C. HOOGENDOORN



KEESTRACK



NOVUM



3 DESCRIZIONE GENERALE

Il vaglio mobile NOVUM 4215 è composto da un telaio portante in acciaio su cui sono montati i seguenti componenti:

1. Tramoggia di carico
2. Nastro trasportatore di alimentazione a piastre
3. Tamburo vagliante
4. Nastro trasportatore sotto il tamburo
5. Nastro trasportatore principale
6. Nastro trasportatore di sinistra
7. Nastro trasportatore di destra
8. Telaio cingolato
9. Gruppo propulsore

- motore diesel
- impianto idraulico

10. Quadro elettrico

Il materiale da vagliare viene caricato nella tramoggia e convogliato verso il tamburo vagliante con un trasportatore a piastre metalliche. Il sopravaglio viene asportato mediante il nastro trasportatore principale.

Il materiale vagliato viene asportato, a seconda della granulometria, mediante tre nastri trasportatori. La macchina è azionata con un sistema idraulico load sensing.

Per facilitare il trasporto della macchina (passaggio dalla posizione di esercizio alla posizione di trasporto) è possibile ritirare idraulicamente i nastri trasportatori laterali lungo i fianchi della macchina e abbassare, sempre idraulicamente, le fiancate della tramoggia. Il vaglio NOVUM 4215 può essere equipaggiato con un deferizzatore fisso a magnete per separare le parti metalliche (disponibile come accessorio optional).

Il telaio cingolato è stato concepito per consentire gli spostamenti all'interno dell'area operativa o da un cantiere all'altro.

Per percorrere maggiori distanze occorre caricare la macchina su un veicolo con pianale ribassato, dopo aver ritirato i nastri trasportatori e abbassato le fiancate della tramoggia.





4 CARATTERISTICHE TECNICHE

Larghezza di trasporto	: 2500 mm.
Altezza di trasporto	: 3150 mm.
Peso	: 24 tonnellate.

4.1 Tramoggia:

- Capacità	: 6 m ³ .
- Struttura	: Acciaio ST 52.
- Altezza bocca di carico	: 3750 mm.
- Larghezza bocca di carico	: 4000 mm.

Le tre fiancate della tramoggia possono essere abbassate idraulicamente per consentire il trasporto.

4.2 Nastro trasportatore di alimentazione a piastre:

- Tipo	: KT-1200.
- Lunghezza AA	: 3300 mm.
- Larghezza	: 1200 mm.
- Portata	: fino a 350 t/h.
- Velocità	: regolabile da 0 a 4.8 m/min.
- Azionamento	: motore idraulico con motoriduttore 7.5 KW

4.3 Tamburo vagliante:

- Tipo	: KT 4215 heavy-duty.
- Lunghezza griglia superiore	: 4200 mm.
- Lunghezza griglia inferiore	: 3600 mm.
- Larghezza	: 1500 mm.
- Vaglio a doppia griglia:	
- griglia superiore	: 3 elementi - fissati sul lato sinistro.
- griglia inferiore	: 2 elementi - fissati longitudinalmente.
- Azionamento	: idraulico 11 KW.
- Superficie	: 6.3 / 5.5 m ² .

4.4 Nastro trasportatore sotto il tamburo:

- Lunghezza	: 3500 mm.
- Larghezza	: 1200 mm.
- Azionamento	: idraulico 7.5 KW.

4.5 Nastro trasportatore sopravvaglio:

- Tipo	: KT-5/1200.
- Lunghezza	: 5000 mm.
- Larghezza	: 1500 mm.
- Azionamento	: idraulico, 8.33 KW.

Il nastro può essere ritirato idraulicamente per consentire il trasporto.





4.6 Nastro trasportatore di sinistra:

- Tipo : 8.5 / 800.
- Lunghezza : 8500 mm.
- Larghezza : 800 mm.
- Azionamento : idraulico, 7.5 KW.

Il nastro può essere ritirato idraulicamente per consentire il trasporto.

4.7 Nastro trasportatore di destra:

- Tipo : Nastro articolato 8.5 / 650.
- Lunghezza : 8500 mm.
- Larghezza : 600 mm.
- Azionamento : idraulico, 7.5 KW.

Il nastro può essere ritirato idraulicamente per consentire il trasporto.

4.8 Telaio cingolato:

- Portata : 30 tonnellate, FL6.
- Lunghezza : 3300 mm.
- Larghezza piastre cingolo : 400 mm.
- Larghezza totale : 2500 mm.
- Inclinazione massima : max. 22°.
- Velocità massima : max. 1 km/h.

4.9 Sistema d'azionamento:

- Diesel / Idraulico
- Motore diesel Deutz : BF 4M 2012, 72 KW / 98 HP.
- Sistema idraulico : REXROTH-SAUER/DANFOSS, load-sensing.





5 FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

5.1.1 Sistema Idraulico

Il sistema idraulico montato sul vaglio mobile NOVUM 4215 è stato scelto per la sua grande efficienza ed affidabilità. Per garantire il perfetto funzionamento del sistema occorre eseguire la manutenzione utilizzando il corretto olio idraulico, che va controllato regolarmente. E' necessario eseguire regolari controlli dell'olio e dei filtri. Sostituire la cartuccia del filtro quando il manometro sul filtro segna il rosso e comunque dopo 500 ore di esercizio. Controllare regolarmente che non vi siano perdite nel sistema e sostituire l'olio ogni 3000 ore di esercizio.

5.1.2 Oli idraulici (SHELL TELLUS T 32)

Gli oli idraulici rappresentano un elemento estremamente importante in un sistema idraulico e svolgono tre funzioni:

- trasmissione della forza,
- lubrificazione delle parti in movimento,
- chiusura di un'apertura tra determinate parti.

Per garantire prestazioni ottimali, si raccomanda di utilizzare gli oli idraulici consigliati nella lista riportata al paragrafo 6. Si consiglia di sostituire l'olio idraulico ogni 3000 ore di esercizio in occasione di interventi di manutenzione. Verificare il livello dell'olio ogni 500 ore di esercizio e inviare una quantità di 100 ml d'olio al proprio fornitore per controllo. L'olio idraulico deve essere cambiato a fine lavoro (con olio caldo)

5.1.3 Filtri

Per garantire la massima efficacia dell'olio idraulico vengono utilizzati due diversi tipi di filtri:

- un filtro di aerazione
- un filtro di ritorno montato sul serbatoio. (10 micron)

Filtro di aerazione

Quest'unità compensa le differenze di livello presenti nel serbatoio idraulico evitando la penetrazione di polvere e impurità nell'olio. Il filtro è montato nel tappo di carica, è sostituibile e dotato di un elemento filtrante con una maglia di 3 micron. Non è consentito operare senza questo filtro. Il filtro deve essere sostituito ogni 1000 ore di esercizio.





Filtro di ritorno

Il filtro, montato sulla tubazione principale di ritorno davanti al serbatoio e dotato obbligatoriamente di un elemento filtrante in fibra di vetro con maglia di 10 micron, elimina le particelle che potrebbero danneggiare le pompe e il motore. I filtri devono essere controllati e sostituiti regolarmente secondo quanto previsto nel piano di manutenzione della macchina.

5.1.4 Serbatoio olio - tubazioni dell'olio - raccorderia

Per evitare la penetrazione di impurità, il serbatoio dell'olio montato sul vaglio NOVUM 4215 è di tipo chiuso. Il serbatoio è accessibile, quando necessario, attraverso il coperchio d'ispezione S montato lateralmente sul serbatoio. Pulire accuratamente il lato esterno del serbatoio prima di rimuovere il coperchio. E' estremamente importante controllare regolarmente i tubi flessibili e i tubi idraulici per individuare eventuali perdite, rotture e incrinature. Stringere accuratamente i raccordi allentati. Sostituire i flessibili induriti e danneggiati. I tubi di ricambio sono disponibili su richiesta.

5.1.5 Motore diesel

Per garantire l'ottimale funzionamento della macchina, occorre eseguire un'accurata manutenzione del motore diesel osservando le indicazioni del costruttore e in conformità al manuale utente.

5.1.6 Tamburo vagliante

Il tamburo vagliante ha struttura estremamente robusta ed è equipaggiato con 8 molle. Le molle vanno ispezionate ogni mese per riscontrare eventuali segni di danni o usura. La vibrazione mediante rotazione e scossa viene trasmessa a tutte le sezioni del tamburo ottenendo una vagliatura molto efficace. Il cuscinetto è montato in un supporto completamente chiuso e accuratamente costruito per evitare la penetrazione di polvere e impurità. Il tamburo richiede poca manutenzione. Controllare (e, se necessario, regolare) le griglie dopo le prime ore di esercizio. Ingrassare il cuscinetto del tamburo ogni 25 ore di esercizio. (Lithium EP high temperatur)

5.1.7 Piano di manutenzione ordinaria

Ad integrazione della manutenzione giornaliera, mensile e semestrale occorre eseguire particolari interventi di manutenzione al motore e al filtro di aerazione. (DEUTZ originale)





5.1.8 Manutenzione giornaliera

La manutenzione giornaliera serve ad individuare le piccole anomalie che, se trascurate, potrebbero causare problemi seri.

- Controllare i componenti base verificando che i bulloni e i dadi siano ben stretti.
- Controllare il livello dell'olio nel serbatoio idraulico e all'occorrenza rabboccarlo.
- Consultare il piano di lubrificazione per utilizzare l'olio corretto.
- Controllare l'olio motore e all'occorrenza rabboccarlo. Maggiori informazioni sugli oli motore consigliati sono riportate nel libretto del motore.
- Controllare che non vi siano perdite di olio nei motori idraulici, nelle pompe, nei cilindri e nei tubi flessibili e stringere i dadi, se necessario. Per stringere i raccordi idraulici, utilizzare sempre due chiavi (una per stringere ed una per tenere fermo il pezzo).
- Assicurarsi che tutti i rulli di avanzamento e ritorno possano ruotare liberamente e non siano sporchi.
- Eseguire un controllo visivo dei nastri trasportatori per verificare che non vi siano squarci, danni, ecc.
- Verificare il corretto allineamento dei nastri trasportatori e, se necessario, correggere.
- Una volta conclusi tutti i controlli finali, chiudere e fissare tutti i dispositivi di sicurezza prima di riutilizzare la macchina.
- Il cliente è tenuto a controllare quotidianamente che il radiatore non sia sporco e a pulirlo alla fine di ogni giornata di lavoro.

Al termine della giornata di lavoro pulire accuratamente la macchina e sgomberare l'area circostante dalla sporcizia.

Una buona manutenzione garantisce i migliori risultati, la massima resa ed una lunga durata della macchina.

5.1.9 Manutenzione settimanale (ogni 50 ore di esercizio)

Interventi integrativi alla manutenzione giornaliera.

- Lubrificare i cuscinetti del tamburo vagliante utilizzando l'olio idoneo. Non eccedere nella quantità di lubrificante.

- Verificare che cingoli, catene e ruote dentate non siano danneggiati e il loro grado di usura.
- Controllare la tensione dei nastri trasportatori
- Controllare il contenuto di acido nella batteria e, se necessario, aggiungere acqua distillata.
- Verificare il livello dell'acqua di raffreddamento nel motore diesel.
- Controllare il manometro del filtro idraulico.
- Controllare i raschiatori dei nastri trasportatori e, se necessario, tenderli.

5.1.10 Manutenzione annuale (dopo 1000 ore di esercizio)

Scaricare l'olio dal sistema idraulico e riempirlo nuovamente con lo specifico olio idraulico. Consultare a tale scopo la lista dei lubrificanti consigliati per utilizzare l'olio adatto a compensare le differenze di temperatura.

Cambiare l'olio nei motori idraulici.





6 FUNZIONAMENTO

6.1 Messa in funzione della macchina

Innanzitutto scaricare la macchina dal veicolo a pianale ribassato. Allentare le cinghie con cui la macchina è stata fissata al veicolo e avviare il motore diesel. Scaricare con cautela la macchina dal veicolo verificando continuamente la distanza tra il terreno e il piano inferiore della macchina, al fine di evitare danni ai cuscinetti e alle tubazioni idrauliche. Sollevare le fiancate della tramoggia e aprire il nastro trasportatore anteriore e i due nastri trasportatori laterali. Preparare quindi con un escavatore l'area in cui dovrà operare la macchina, scegliendo un terreno sufficientemente solido. Se possibile posizionare la macchina su una superficie orizzontale di 1 m di altezza. Guidare quindi il vaglio NOVUM 4215 sull'area operativa. Una volta raggiunta l'area avviare in sequenza i motori idraulici del tamburo vagliante, del nastro trasportatore inferiore, dei nastri trasportatori laterali e del trasportatore a piastre. Il vaglio NOVUM 4215 è pronto per l'esercizio ed è ora possibile iniziare a caricare il materiale da vagliare.

6.2 Approntamento della macchina per il trasporto

La macchina è stata progettata per potersi spostare su cingoli all'interno dell'area operativa. Per spostare la macchina in un altro cantiere occorre caricarla su un veicolo a pianale ribassato. Prima di caricarla sul veicolo, arrestare tutti i motori idraulici e pulire i nastri trasportatori e il tamburo. Ritirare il nastro trasportatore principale ed i nastri trasportatori laterali e abbassare le fiancate della tramoggia.

ATTENZIONE

- Prima di ritirare i nastri trasportatori laterali, rimuovere i rulli laterali contrassegnati per evitare di romperli quando vengono abbassate le fiancate della tramoggia.
- Ripiegare i due nastri trasportatori laterali contro la macchina e fissarli al telaio con le barre di sicurezza.
- Abbassare le fiancate e la parete posteriore della tramoggia di carico per consentire il trasporto.
- Caricare la macchina sul veicolo spostandola con l'ausilio del telaio a cingoli. Utilizzare allo scopo una rampa di carico sicura e mantenersi a distanza di sicurezza dalla macchina.
- Una volta caricato il vaglio NOVUM 4215 sul veicolo, provvedere a fissarlo con cura.





7. RISOLVERE I PROBLEMI

Below is a list of some of the common problems that might occur on your machine. If these problems arise, carry out the checks listed.

PROBLEM	SOLUTION
Engine losing power or hard to start	<ul style="list-style-type: none">- Check air filter is not blocked with dust- Check diesel filter and prefilter
Engine will not start or keeps shutting off	<ul style="list-style-type: none">- Check that emergency stops are not pushed in- Check water level in radiator- Check fuel level- Check that the batteries are charged and that the terminals are tight- Check oil pressure, temperature and battery lights on control panel
One or all of the conveyor belts is/are not running at the correct speed	<ul style="list-style-type: none">- Check belt tension- Check there is no build up of the material around the conveyor- Check for blockages in hydraulic return filter
Screenbox has excessive vibration	<ul style="list-style-type: none">- Check that screen meshes are tight- Check meshes for pepping, i.e. trapped material- Check machine is running at maximum set operating speed- Check that screenbox is not colliding with tail conveyor or feeder
Machine 'rocking' excessively	<ul style="list-style-type: none">- Check ground conditions are firm and level- Check tracks are not slack
Machine not tracking	<ul style="list-style-type: none">- Check that emergency button is pulled out- Check oil level in the hydraulic tank- Check remote handset is fully charged

IF ANY PROBLEM PERSISTS AFTER CARRYING OUT THE RECOMMENDED SOLUTION, OR A PROBLEM ARISES THAT IS NOT ON THIS LIST, CONTACT YOUR LOCAL DEALER FOR FURTHER ASSISTANCE



ATTENZIONE



8 MISURE DI SICUREZZA PER L'USO DEL VAGLIO NOVUM

- 8.1 Il personale addetto all'impiego della macchina deve essere addestrato da Keestrack N.V. sul corretto e sicuro utilizzo della macchina NOVUM 4215.
- 8.2 Non rimuovere o danneggiare mai le segnalazioni o i dispositivi di sicurezza.
- 8.3 Non svolgere alcuna operazione sulla macchina NOVUM 4215 o nelle sue immediate vicinanze senza aver prima indossato caschetto, cuffie e occhiali di protezione.
- 8.4 Nessuno – personale in servizio, impiegati o altre persone - è autorizzato a eliminare o aggiustare eventuali guasti a macchina in funzione.
- 8.5 I lavori alla macchina NOVUM 4215 possono essere eseguiti solo dopo averla spenta completamente per evitare che possa avviarsi accidentalmente. Premere il tasto di emergenza e lasciare la chiave nel quadro elettrico.
- 8.6 Prima di avviare la macchina o di attivare i dispositivi idraulici, verificare che nessuna persona o cosa ostacoli l'area in prossimità della macchina.
- 8.7 Non apportare alcuna modifica alla macchina o ad un suo componente senza prima consultare Keestrack N.V. L'esecuzione di modifiche non autorizzate invalida la dichiarazione di conformità CE.
- 8.8 Il personale addetto alla macchina NOVUM 4215 deve leggere attentamente queste istruzioni d'uso e averle sempre a portata di mano durante il lavoro.
- 8.9 Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- 8.10 Ogni riparazione o intervento di manutenzione alla macchina NOVUM 4215 può essere eseguito solo dopo aver premuto e bloccato il tasto di emergenza. La chiave del tasto d'emergenza deve essere conservata dalla persona che esegue la riparazione.
- 8.11 Quando il tamburo viene aperto per eseguire eventuali riparazioni o per pulirlo, assicurarli sempre con i due supporti di sicurezza forniti in dotazione nella cassetta degli attrezzi della macchina.
- 8.12 E' vietato in qualsiasi momento mettere in funzione la macchina senza aver prima montato le piastre di sicurezza.
- 8.13 Eseguire la pulizia della macchina solo quando il motore Diesel è completamente spento.
- 8.14 Non è consentito, salvo ai tecnici preparati da Keestrack N.V., avvicinarsi entro un raggio di 15 metri.
- 8.15 L'età dell'operatore consigliabile di anni 21.





ATTENZIONE



8.16 Evitare in particolare le seguenti operazioni:

- Non lavorare alla macchina senza prima aver letto completamente le istruzioni d'uso.
- Non aprire nessun portello a macchina in funzione.
- Non rimuovere o aprire nessun fusibile, cinghia trapezoidale o bullone a macchina in funzione.
- Non sostare né stendersi sotto i nastri trasportatori.
- Non toccare nessun componente caldo (pompe, ecc.).
- Non indossare abiti ampi in prossimità della macchina.
- Non caricare la batteria, né eseguire lavori di saldatura senza prima aver scollegato l'interruttore di messa a terra.

8.17 Eseguire in particolare le seguenti operazioni:

- Pulire la macchina quotidianamente.
- Cambiare regolarmente l'olio e i filtri conformemente a queste istruzioni d'uso.
- Lubrificare regolarmente la macchina.
- Ispezionare la macchina ad intervalli regolari.
- Verificare che i nastri trasportatori scorrano correttamente in posizione centrata.
- Osservare le indicazioni di sicurezza riportate sulle targhette adesive.
- Indossare capi di abbigliamento antinfortunistici robusti (es. non scarpe sportive).
- Rivolgersi ad un tecnico qualificato per la manutenzione e l'assistenza.
- Lubrificare tutti i cilindri aperti con un ingrassatore ad intervalli di 3 mesi.



**KEESTRACK****AVVERTIMENTO**

8.18

- 1 Leggere e comprendere il libretto di istruzione prima di iniziare a lavorare con questa macchina
- 2 Esaminare attentamente i vari segnali di sicurezza presenti sulla macchina
- 3 Solo personale qualificato ed addestrato dovrà lavorare con questa macchina

**AVVERTIMENTO**

8.19

- 1 Evitare vestiti larghi o cascanli; potrebbero restare impigliati nella macchina
- 2 Indossare sempre equipaggiamento e vestiario di sicurezza (approvato da (EN/ANSI)
- 3 Il vestiario di protezione comprende casco, occhiali di protezione, cuffie per orecchie, tuta, guanti, scarpe antinfortunistiche e giubbotto ad alta visibilità

**AVVERTIMENTO**

8.20

- 1 Pericolo di caduta massi
Non camminare nelle vicinanze delle zone di scarico materiali. Pericolo di ferimento o morte.
- 2 Indossare sempre il casco durante il lavoro nelle vicinanze della macchina

NOVUM

**KEESTRACK**

PERICOLO



8.21



- 1 Pericolo di restare impigliati. Non introdurre gli arti all'interno di una macchina sprovvista di protezioni, potrebbero restare impigliati.
- 2 I dispositivi di trascinamento possono causare gravi ferite e persino la morte. Il vostro braccio potrebbe essere trascinato all'interno della macchina ed amputato.
- 3 Spegner e bloccare la macchina prima di aprire o rimuovere gli sportelli di protezione.

PERICOLO



8.22



- 1 Prestare attenzione alle perdite di olio idraulico. Le fuoriuscite di olio idraulico ad alta pressione possono penetrare nella pelle e causare gravi ferite.
- 2 Togliere sempre la pressione dal sistema idraulico, prima di effettuare qualsiasi lavoro di manutenzione o regolazione. Controllare con un pezzo di cartone eventuali perdite di olio.
- 3 Qualora l'olio penetrasse nella pelle, interpellare immediatamente il medico.

PERICOLO



8.23

- 1 Pericolo di taglio. Non introdurre gli arti nella macchina sprovvista di protezioni.
- 2 I dispositivi di trascinamento possono causare gravi ferite e persino la morte. Il vostro braccio potrebbe essere trascinato all'interno della macchina ed amputato.
- 3 Spegner e bloccare la macchina prima di aprire o rimuovere gli sportelli di protezione.

NOVUM



AVVERTIMENTO



8.24

- 1 Pericolo di schiacciamento. Prestare attenzione alle mani ed ai piedi nelle vicinanze di parti mobili.
- 2 Non usare le mani o i piedi per controllare l'allineamento dei fori o per sostenere il macchinario.
- 3 Utilizzare sempre le spine e/o i supporti meccanici appositi.



AVVERTIMENTO



8.25

- 1 Prima di effettuare la manutenzione o le regolazioni della macchina, spegnere sempre il motore e togliere la chiave di avviamento (se elettrico, scollegare l'alimentazione elettrica alla fonte).
- 2 La chiave di avviamento deve essere conservata dalla persona addetta per tutta la durata della manutenzione.
- 3 Non lavorare mai da soli con la macchina.



AVVERTIMENTO



8.26

- 1 Pericolo di bruciature o scottature. Prestare attenzione alle superfici calde del motore e alle zone di scarico. Attenzione durante lo scarico di liquidi refrigeranti: esiste il pericolo di scottature.





9 LUBRIFICAZIONE



9.1 Lubrificazione del motore

Per maggiori informazioni sulla lubrificazione del motore, consultare il libretto del motore fornito in dotazione nella cassetta degli attrezzi.

9.2 Lubrificanti consigliati

UNIL	THERMOPLEX G2 (vedi allegato)
SHELL	RETINAX EP2

9.3 Olio motore

SHELL	RIMULAX 15W-40
-------	----------------

9.4 Olio idraulico

SHELL	TELLUST 32
-------	------------

9.5 Olio motoriduttore

SHELL	SPIRAX GX 80 W 90
-------	-------------------

9.6 Liquido di raffreddamento

GLYCOSHELL

Shell Tellus Oils T

High viscosity index, low pour point, Premium hydraulic oils.

Product Description

Shell Tellus Oils T are available in six ISO viscosity grades 15 through 100. These oils are blended with a carefully selected viscosity index (VI) improver in severely hydroprocessed Group II base oils to give a high VI without excessive loss of viscosity from mechanical shearing. Shell Tellus Oils T, therefore exhibit less change in viscosity with temperature than conventional hydraulic oils. In addition, Shell Tellus Oils T are compounded to give anti-wear performance, oxidation resistance and protect against rust and corrosion.

Applications

hydraulic oil systems, particularly those that are subject to a wide variation in ambient and system operating temperatures

- mobile hydraulically-operated equipment

Features/Benefits

- excellent anti-wear protection
- exceptional shear stability
- effective anti-chatter performance
- excellent oxidation stability
- outstanding protection against rust and corrosion
- low-foaming
- rapid air separation
- high dielectric strength

Meet the requirements of:

- Denison HF-O
- Meet the requirements of Vickers M-2950-S (Mobile) and I-286-S (Industrial)
- Cincinnati Lamb

Cincinnati Lamb Specification	SHELL PRODUCT
P-68	Tellus T 32
P-69	Tellus T 68
P-70	Tellus T 46

Typical Properties of Shell Tellus Oils T

Product Code	Test Method	ISO Viscosity Grade					
		15	22	32	46	68	100
		65407	65400	65401	65402	65403	65404
Viscosity:							
@ 40°C, cSt	D 445	15.5	21.0	34.6	45.0	67.2	101
@ 100°C, cSt	D 445	3.9	4.8	6.5	7.9	10.4	14.1
@ 100°F, SUS	(calc)	84	109	177	229	344	519
@ 210°F, SUS	(calc)	39.4	42.3	48	52.7	61.6	75.8
Viscosity Index	D 2270	153	158	144	147	142	144
Gravity, °API @ 60°F	D 1298	30.3	30.8	32.6	31.6	31.3	29.0
Flash Point, COC, °F	D 92	260	345	385	390	390	425
Pour Point, °F	D 97	-40	-40	-40	-42	-35	-35
Copper Corrosion	D 130	1b	1b	1b	1b	1b	1b
Foaming tendency, foam at 0 and 10 minutes	D 892						
Sequence I, ml		---	---	0/0	---	0/0	---
Sequence II, ml		---	---	25/0	---	20/0	---
Sequence III, ml		---	---	0/0	---	0/0	---
Rust Test	D 665B	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass
Dielectric Strength, KV	D 877	35+	35+	35+	---	---	---

Handling & Safety Information

For information on the safe handling and use of this product, refer to its Material Safety Data Sheet <http://www.shell-lubricants.com/msds/> if you are a Shell Distributor, please call 1+800-468-6457 for all of your service needs. All other customers, please call 1+800-840-5737 for all of your service needs. Information is also available on the World Wide Web: <http://www.shell-lubricants.com/>

9.7 LUBRICATION - GRAISSAGE - SCHMIERUNG - SMERING

SCREENBOX - CRIBLE - SIEBBOX - ZEEFBOX

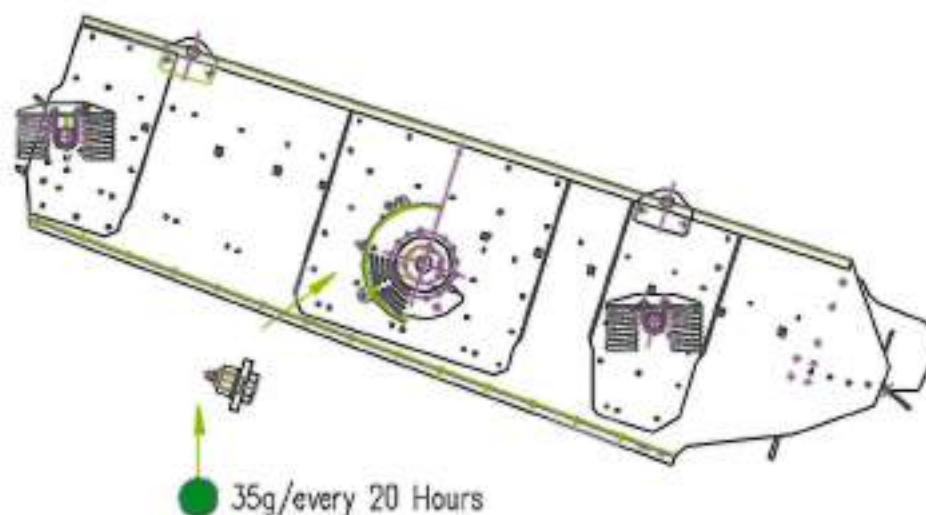
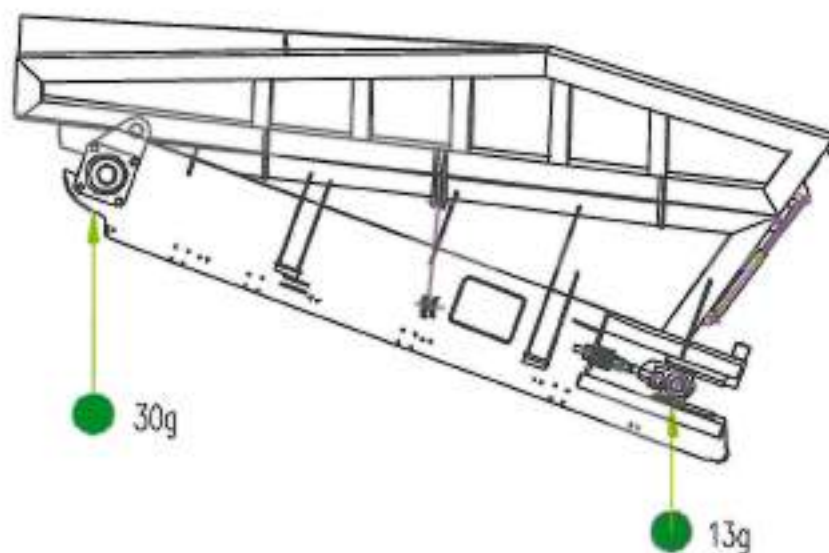


PLATE APRON FEEDER - ALIMENTATEUR METALIQUE - PLATTENBAND - PLATENBAND



WEEKLY / 50 HOURS

PAR SEMAINE / 50 HEURE

WOCHENTLICH / 50 STUNDE

WEKELIJKS / 50 UREN

GREASING

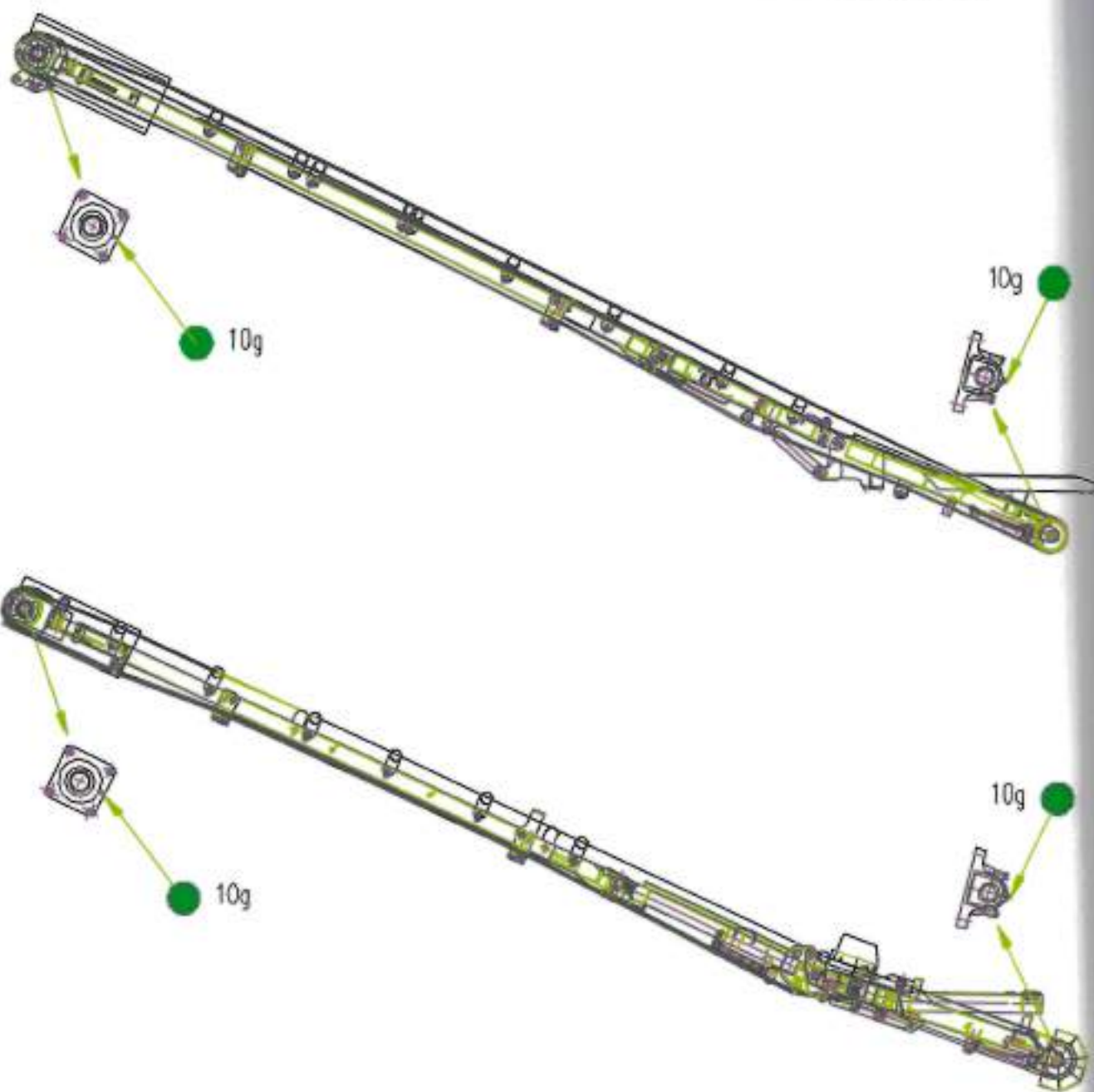
GREASAGE

FETTSCHMIERUNG

SMERING

9.8 LUBRICATION - GRAISSAGE - SCHMIERUNG - SMERING

RIGHT SIDE CONVEYOR - BANDE A DROITE - SEITENBAND RECHTS - ZIJNBAND RECHTS



WEEKLY / 50 HOURS

PAR SEMAINE / 50 HEURE

WOCHENTLICH / 50 STUNDE

WEKELUKS / 50 UREN

GREASING

GREASAGE

FETTSCHMIERUNG

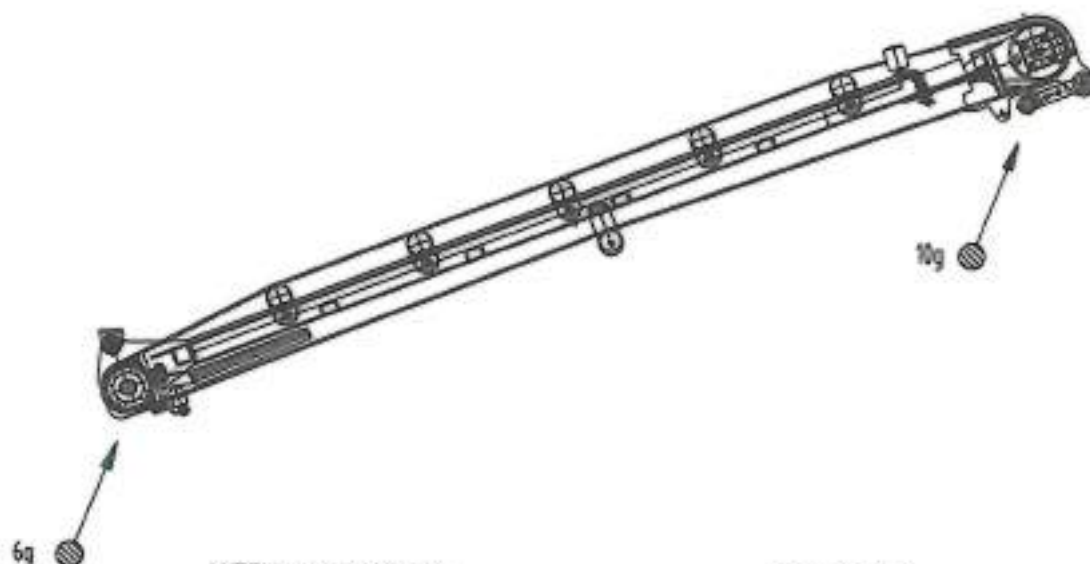
SMERING

9.9 LUBRICATION - GRAISSAGE - SCHMIERUNG - SMERING

OVERSIZE CONVEYOR - BANDE PRINCIPAL - HAUPTBAND - OVERMAATBAND



UNDERSCREEN CONVEYOR - BANDE ENDESSOUS CRIBLE - UNTERSIEBBAND - BAND ONDER DE ZEEF



WEEKLY / 50 HOURS

PAR SEMAINE / 50 HEURE

WOCHENTLICH / 50 STUNDE

WEKELIJS / 50 UREN

GREASING

GREASAGE

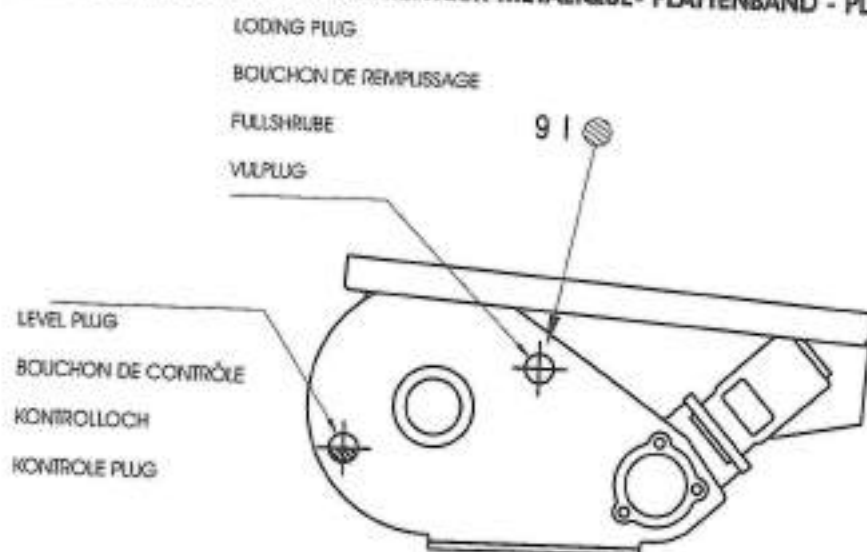
FETTSCHMIERUNG

SMERING

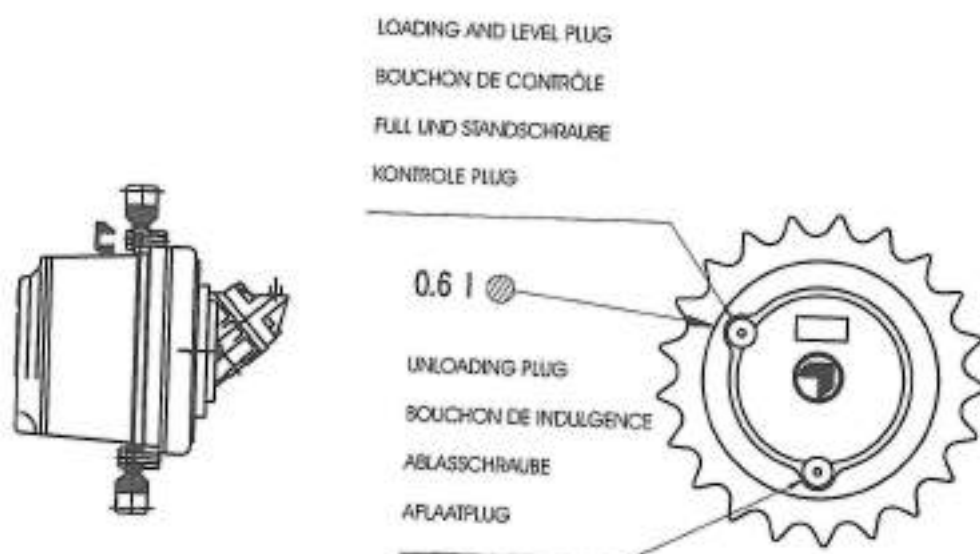
9.10 LUBRICATION - GRAISSAGE - SCHMIERUNG - SMERING



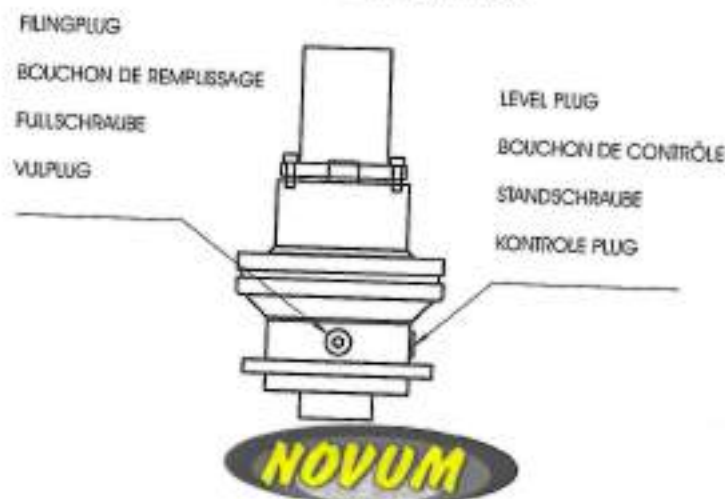
APRON FEEDER GEARBOX - ALIMENTEUR METALLIQUE- PLATTENBAND - PLATENBAND

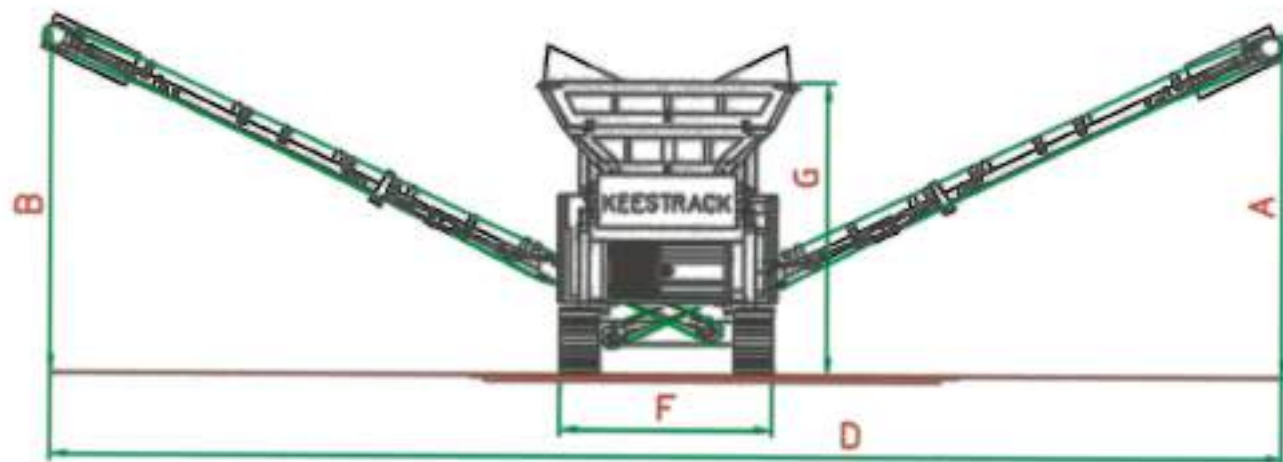
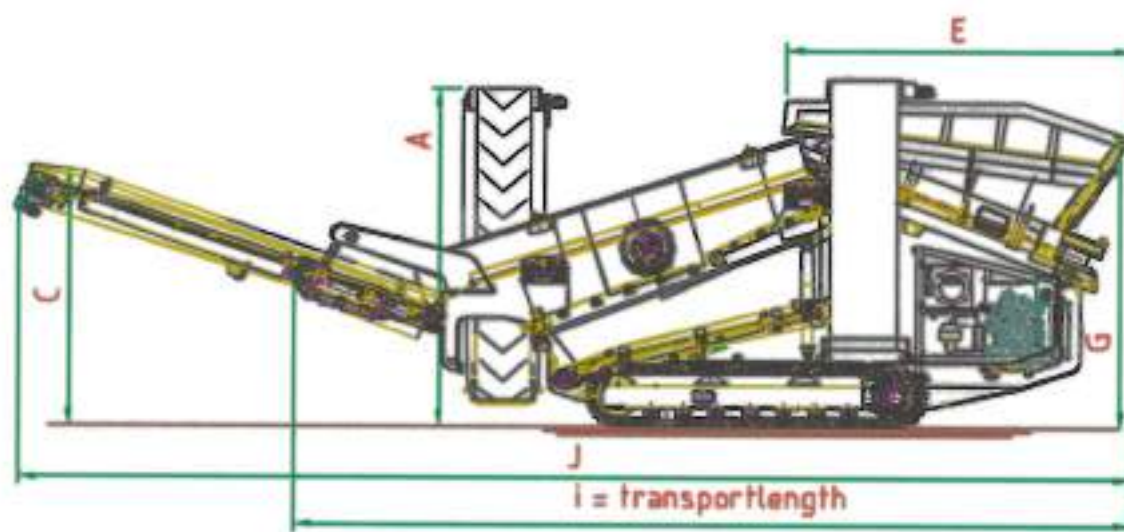
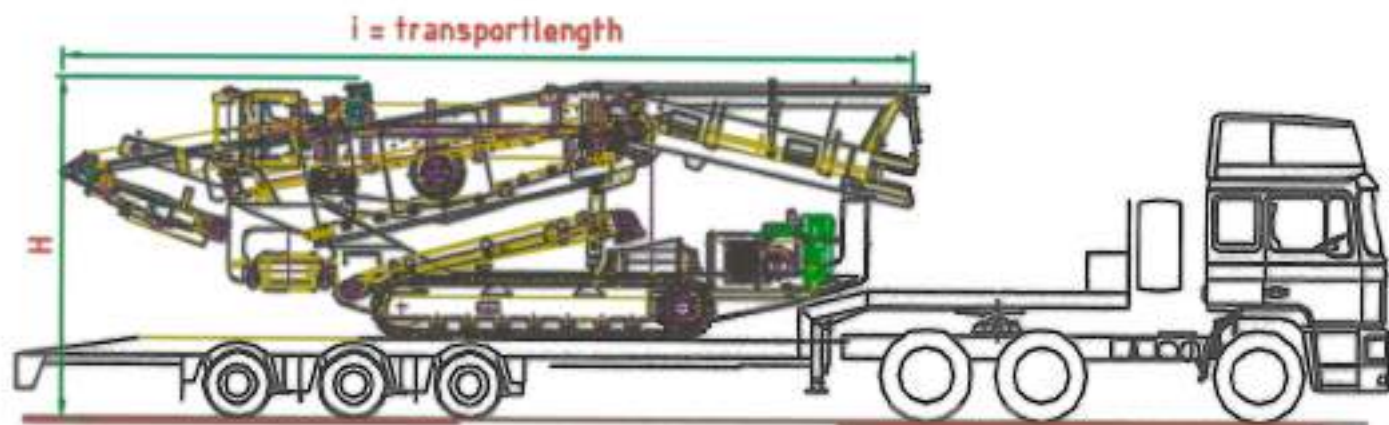


TRACK GEARBOX - REDUCTEUR CHENILLE - FAHRGETRIEBE - RUPS REDUKTIEKAST



MAIN CONVEYOR GEARBOX - REDUCTEUR BAND SUPERIEUR - HAUPTBAND GETRIEBE - REDUKTIEKAST OVERMAATBAND





A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	
4060	4000	3000	14560	4000	2500	3433	4000	10800	13125	mm
13' 4"	13' 1"	9' 10"	47' 9"	13' 1"	8' 3"	11' 3"	13' 1"	35' 5"	43' 4"	ft inch



9.1 TRACK UNDERCARRIAGE

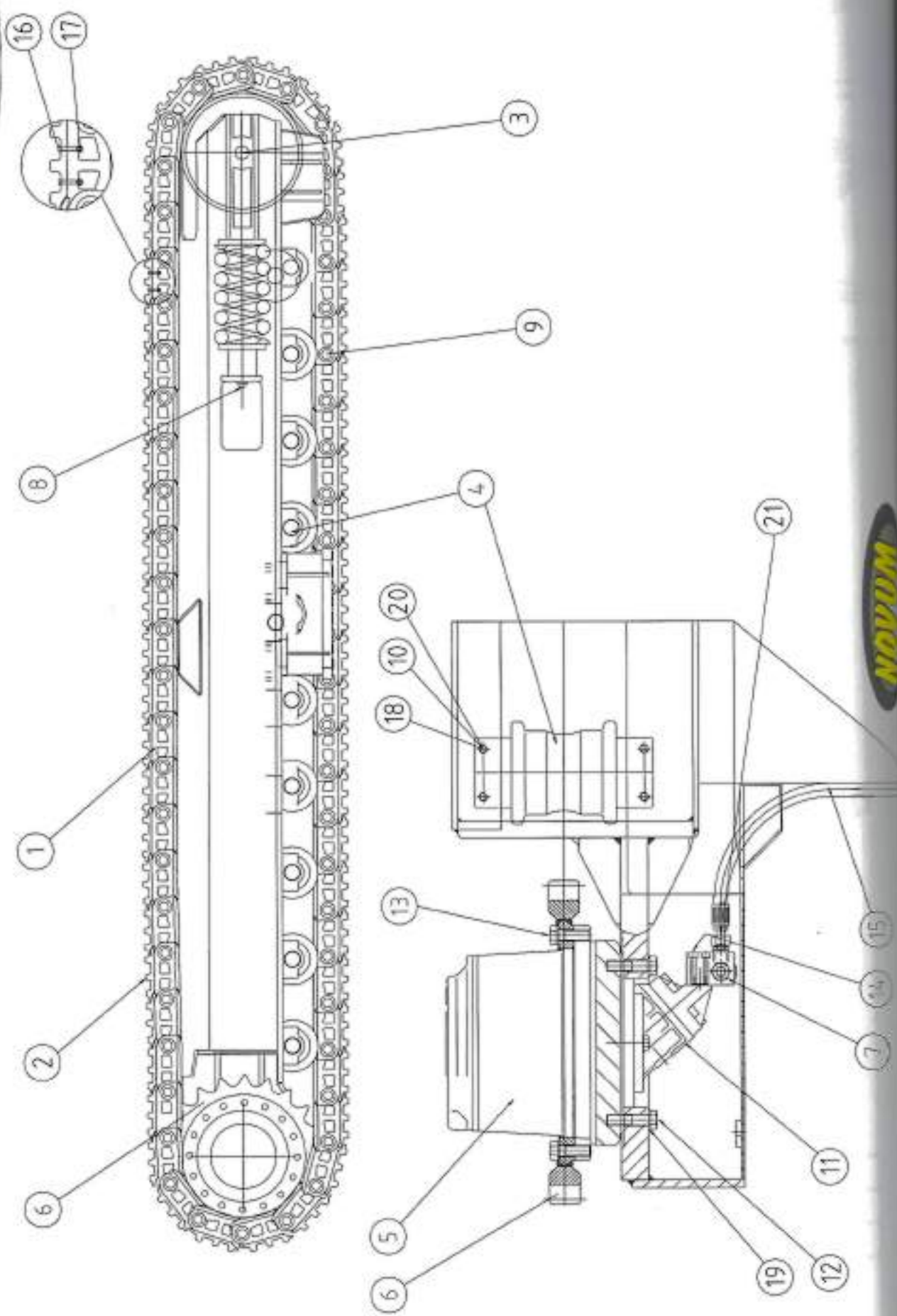
TRAIN A CHIENILLES

RAUPEN FAHRWERK

RUPSRIJWERK

21 TRA
10.1.1200

EDITION:
01-SH-01
4/11/2006



10.1. TRACK UNDERCARRIAGE - TRAIN A CHENILLES - RAUPENFAHRWERK - RUPSRUJWERK

DESCRIPTION - BENENNING - OMSCHRIJVING

N°	ART.	ENG	FR	DE	NL	QTY NO ME
1	101332	Track Chain FL6 FT1244	Chaîne De Chenille FL6 FT1244	Rauperkette FL6 FT1244	Rupsketting FL6 FT1244	2
2	102101	Trackshoe CR..... - 400	Patin 3 Nervues CR..... - 400	Rauperplatte CR..... - 400	Rupsplaat CR..... - 400	106
3	101334	Tension Wheel (idler) FA6C	Roue Tendeuse FA6C	Spanrad FA6C	Spanwiel FA6C	2
4	101333	Track Roller VA542	Galet De Roulement VA542	Laufrulle VA542	Looprol VA542	14
5	101118	Finaldrive Gearbox 709 - 169	Boîte De Reduction Des Chenilles 709-169	Laufwerkgetriebe 709 - 169	Eindruiftekast 709 - 169	2
6	102044	Sprocket Z23	Roue Dentée Z23	Antriebszahnkranz Z23	Aandrijfkans Z23	2
7	101135	Track Brake Valve	Valve De Freinage	Senk.- Bremsventil	Hyck. Remklep	2
8	102005	Filling Greasemipfel AT34	Graisseur De Remplissage AT34	Füllschmiermipfel AT34	Vulsmieemipfel AT34	2
9	102309	Masterpin FL6 FT 1363	Axe De Fixation FL6	Verschraubbolzen FL6	Eindpen FL6	2
10	400069	Hexagone Headbolt M16 X 80	Vis A Tête Hexagonale	Sechskantschraube	Bout	2
11	101960	Trackdrive motor A2FE45 CC	Moteur Hydraulique A2FE45CC	Hydraulomotor 45 CC	Hydraulische Motor 45 CC	2
12	400009	Hexagone Headbolt M20 x 85	Vis A Tête Hexagonale M20 x 85	Sechskantschraube M20 x 85 Din931	Bout M20 x 85	34
13	400090	Sprocketbolt M20 x 60	Vis A Tête Hexagonale M20 x 60	Sechskantschraube M20 x 60 Din933	Bout M20 x 60	32
14	400285	Bolt 3/8"x2 1/2"	Boulon 3/8"x2 1/2"	Imbusschraube 3/8"x2 1/2"	Imbusbout 3/8" x 2 1/2"	16
15	500001	Hydraulic Hose	Flexible Hydraulique	Hydraulischlauch	Hydraulikslang	2
16	102310	Trackballs 9/16 X 2" CR429	Vis A Tête Hexagonale 9/16 X 2" CR429	Sechskantschraube 9/16 X 2" CR429	Zeskantbout 9/16 X 2" CR429	
17	102311	Tracknut 9/16 CR1968	Eccous Carrees 9/16 CR1968	Viskantmutter 9/16 CR1968	Trackschroemmoeten 9/16 CR1968	
18	400226	Bolt M16	Eccous M16	Sechskantmutter M16	Moer M16	
19	400540	Lock Washer Nordlock M20	Rondelle M20	Scheibe NI 20 Sp Nordlock M20	Nordlock Rondel M20	40
20	400556	Washer M16	Rondelle	Scheibe	Rondel	72
21	500002	O-ring 24 x 2.5 mm	Joint Ronde 24 x 2.5mm	O-ring 24 x 2.5 mm	O-ring 24 x 2.5 mm	4

Prodotti/Products type:

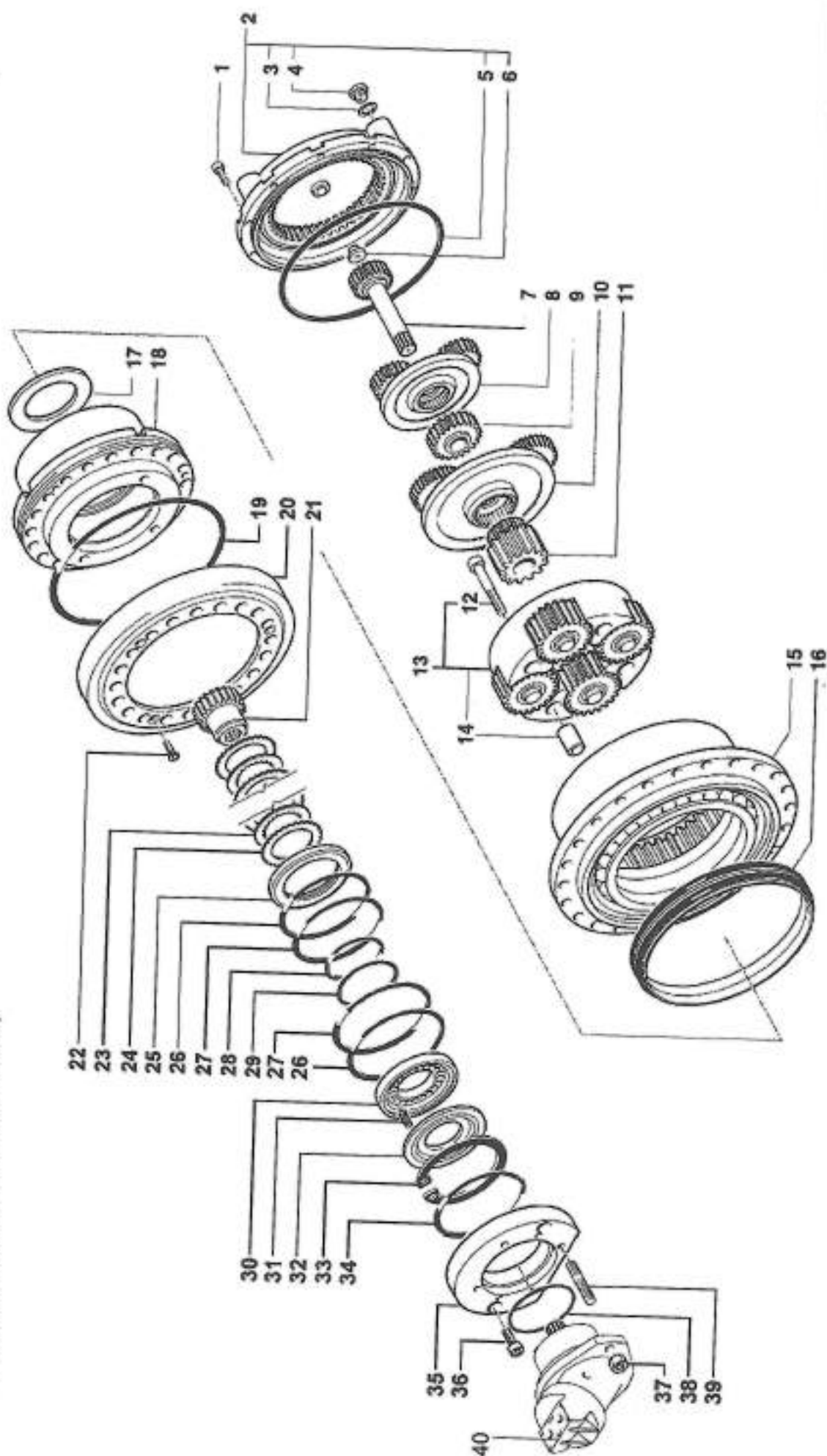
7 09 C 3 B 24 C 169 R2 MP2 LN

COPPIA/FRENANTE/BRAKING TORQUE: 32 daNm
MOTOR ADAPTOR: REXROTH A10FE45(SAE16/32Z15)

Lista ricambi n°: 1.62300445
Spare part list No.:

21
TFA
10.1.1.202
EDITION:
01-SH-01
4/11/2006

KEESTRACK

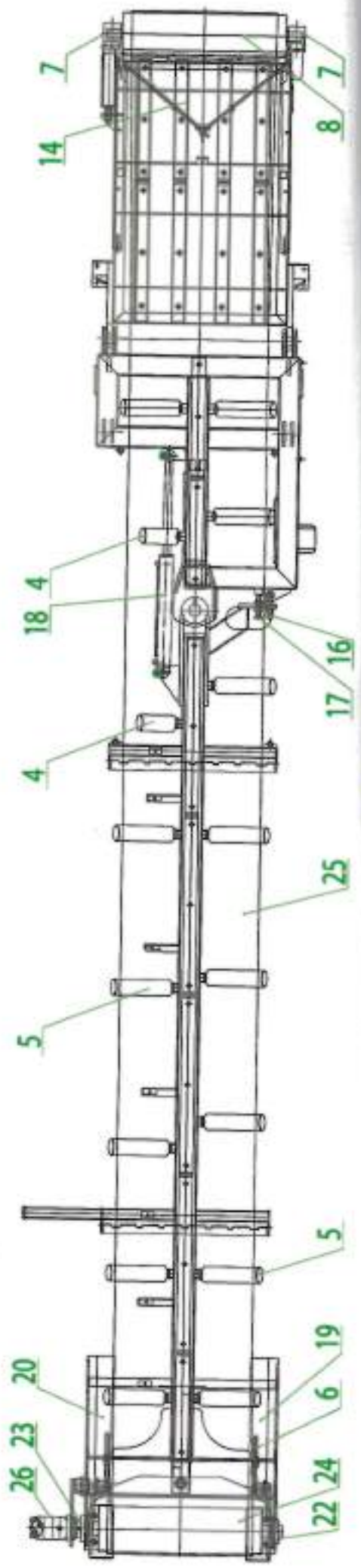
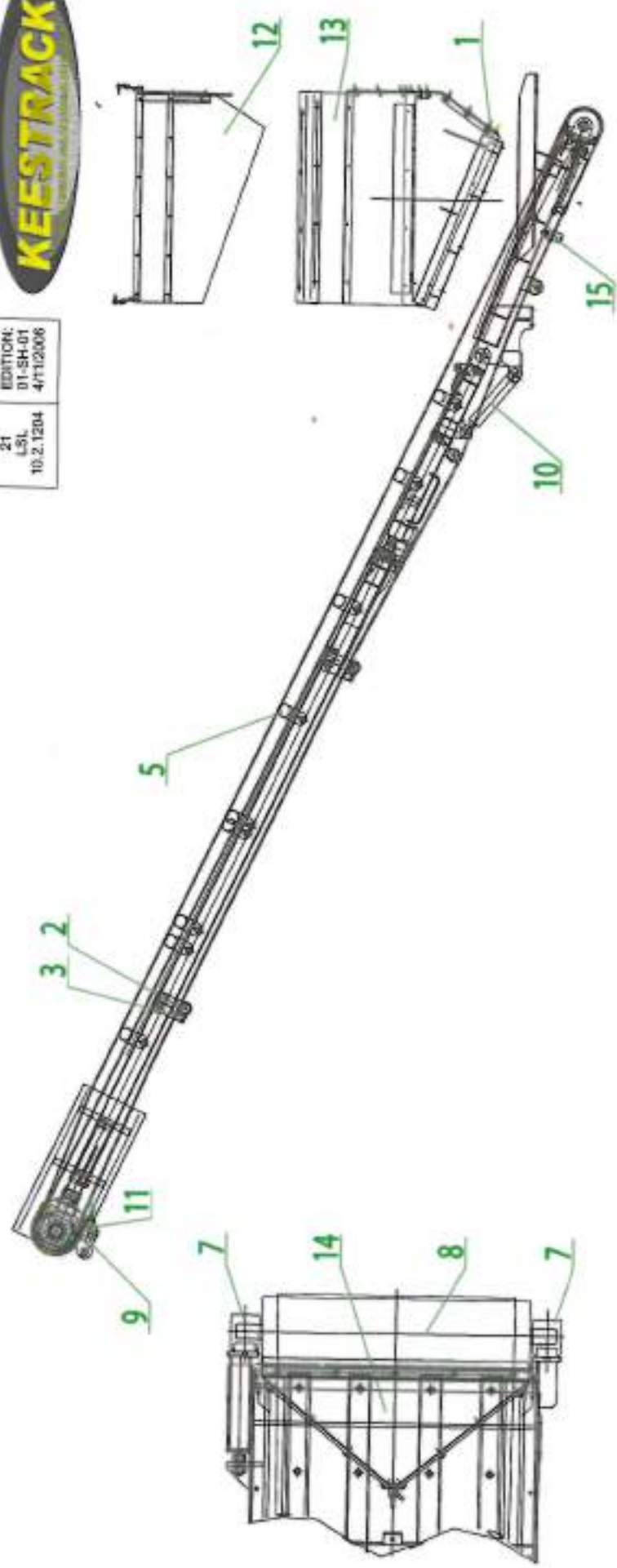


NOVUM

10.1.1. PRODUCT TYPE: 7 09 C 3 B 24 C 169 R2 MP2 LN

ref.	Code	Qty	Description.	ENG.	Description.	FR.	Beschreibung	DE.	Descriptione	IT.	Note
1	720971006	10	Screw		Vis		Schraube		Vite		UNI 5931 M10 x 25-12.9
2	2T237176021	1	Cover Assembly		Ensemble Couvercle		Deckel Mit Zubehör		Assieme Coperchio		UNI 9001 22 x 28 x 1.5
3	718006008	2	Washer		Rondelle		Scheibe		Rondella		M22 x 1.5 DIN 908
4	6682500640	2	Oil Breather Plug		Renif Ard		Entlüftungstopfen		Tappo Sfiato		3.53 x 278,99
5	715303309A	1	O-ring		Disque De Fric.		O-ring		O-ring		Z15 M2,50 1:6,20
6	6663350111	1	Pad		Engren Central		Anlaufscheibe		Pastiglia		01:06,2
7	6643001060	1	Sun Gear1st. Red		Ensemble 1° Reduct.		Sonnenrad		Solare		Z13 1:6,23
8	2T280007557	1	Assembly		Ensemble 2° Reduct.		Kompl.mont.1°stufe		Assieme 1° Riduzione		01:06,2
9	6613020230	1	Sun Gear2nd. Red		Ensemble 3° reduct.		Sonnenrad		Solare		Z20 M4,40 1:40,40
10	2T235376040	1	Assembly		Ensemble 3° reduct.		Kompl.mont.2°stufe		Assieme 2° Riduzione		DIN 7984 M20 x 100-10.9
11	6643020361	1	Sun Gearscrew3nd. Red		Ensemble 3° reduct.		Sonnenrad		Solare		01:04,4
12	720965512	4	Assembly		Vis		Schraube		Vite		QL 318
13	2T235356010	1	Bush		Ensemble 3° reduct.		Kompl.mont.3°stufe		Assieme 3°riduzione		
14	661000290	4	Housing+bearing		Douille		Buchse		Boccola		
15	2T237470300	1	Lifetime Gasket		Cartier+roulement		Gehäuse+lagerlifetime		Corpo+cuscinetto		
16	710317007	1	Spacer		Joint Lifetime		Dichtung		Tenula Frontale		
17	6662001960	1	Hub		Entretoise		Distanzscheibe		Distanziale		
18	6632590462	1	O-ring		Moyeu		Nabe		Mozzo Flangiato		
19	715303259	1	Cover		O-ring		O-ring		O-ring		3.53 x 304,39
20	6660800160	1	Brake Shaft		Couvercle		Deckel		Anello Ritegno		
21	6633031550	1	Screw		Arbre Frein		Bremsewelle		Albero Freno		
22	720886004A	3	Steel Ring		Vis		Schraube		Vite		UNI 5933 M10 x 25-10.9
23	6680700100	5	Sintered Disc		Disque Acier		Stahlscheibe		Disco Acciaio		
24	6680900090	6	Spacer		Disque Fritte		Sinterscheibe		Disco Sinterizzato		
25	6662050060	1	Backup Ring		Entretoise		Distanzscheibe		Distanziale		
26	722369004	2	O-ring		Ann. Spiral		Spiralring		An. antiestrusione		W 3 x 146,51 PK
27	715307256	2	Backup Ring		O-ring		O-ring		O-ring		3.53 x 145,64 PK 2-256
28	722369022	1	O-ring		Ann. Spiral		Spiralring		An. antiestrusione		W 3 x 104,93 PK
29	715307243	1	Brake Piston		O-ring		O-ring		O-ring		3.53 x 104,37 PK 2-243
30	6635060071	1	Spring		Piston Frein		Kolben		Pistone Freno		
31	6680000110	15	Springs Retainer		Ressort		Feder		Molla		
32	6660300171	1	Circlip		Pousse-ressort		Federdrucksch		Spingimolla		
33	718299109A	1	O-ring		Anneau Elastique		Sicherungsring		Anello Elastico		UNI 7437-150
34	715303248	1	Motor		O-ring		O-ring		O-ring		2,62 x 152,07
35	6654504260	1	Adaptor		Bride		Motor Flansch		Flangia Motore		
36	711358004	2	Screw		Vis		Schraube		Vite		UNI 5739 M16 x 35-8.8
37	713006004A	2	Nut		Ecrou		Mutter		Dado		UNI 5588-M12-8S
38	715303287	1	O-ring		O-ring		O-ring		O-ring		2,62 x 126,67
39	721967003	2	Stud Screw		Goujon		Stiftschraube		Prigioniero		UNI 5909 M12 x 30-8.8
40	101236	1	Rexroth A10FE 45 Z15		Rexroth A10FE 45 Z15		Rexroth A10FE 45 Z15		Rexroth A10FE 45 Z15		REXROTH A10FE 45Z15

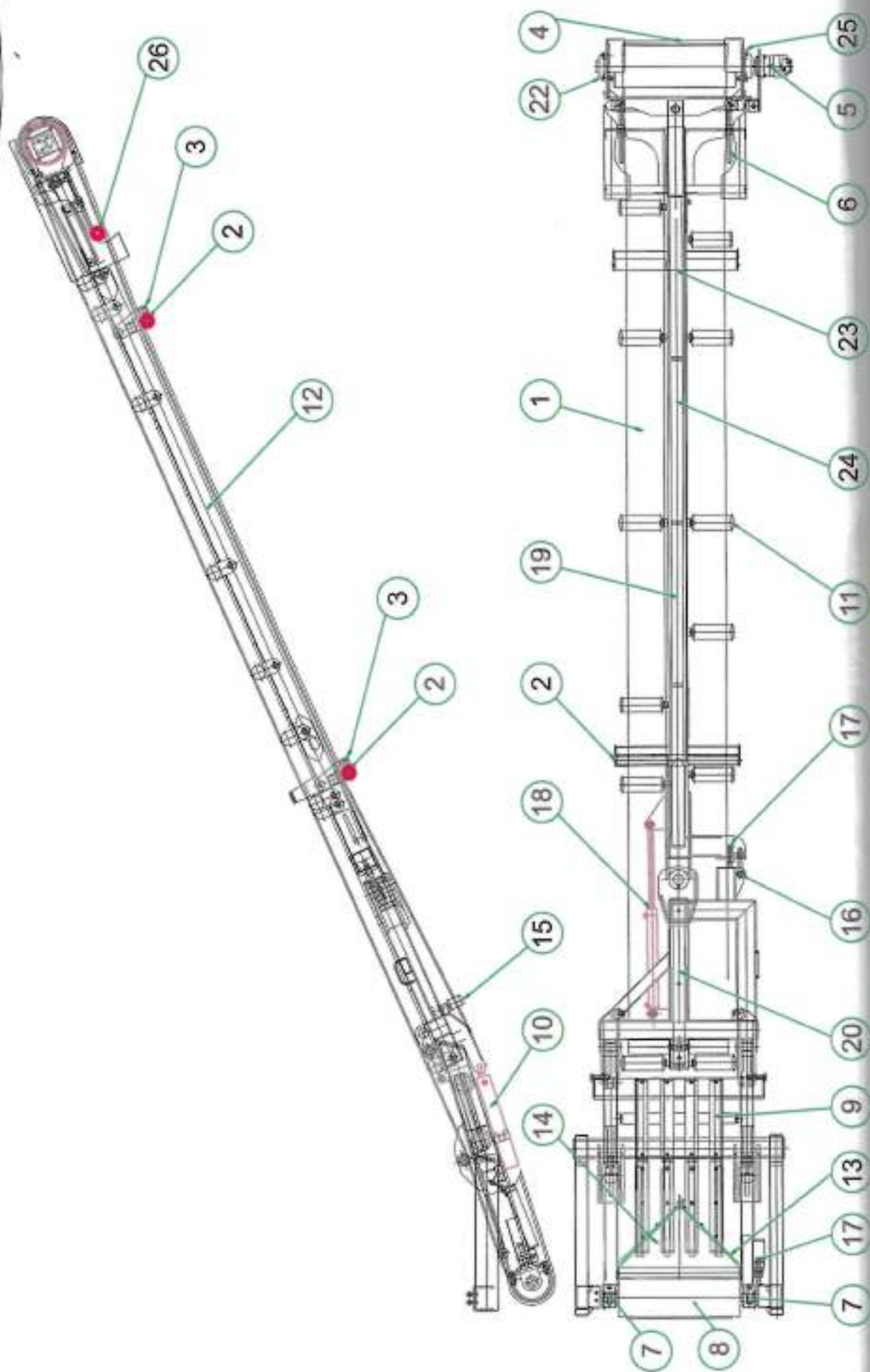
21
LSL
10.2.1204



10.2. LEFT SIDE CONVEYOR BELT (FINES BELT)

DESCRIPTION - BENENNING - OMSCHRIJVING		FR		DE		NL		QTY
N°	ART.	ENG	FR	DE	NL	QTY	NO	ME
1	610149	Skirting rubber 100 x 10 red star	Fil d'étanchéité 100 x 10 red star	Abdichtungsgummi 100 x 10	Afdichtingsrubber 100 x 10	3		
2	102210	Bottom roller 63 - 900 - SW14 + Rubber rings	Rouleau retour + Disc 63 - 900 SW14	Untenrolle 63 - 900 - SW14 mit gummiring	Onderrol + rubbering 63 - 900 - SW14	2		
3	610154	Protection guard for the bottom roller	Protection Rouleau	Schutz blech für den Untenrolle	Beschermkap rol	2		
4	102219	Belt roller 89 - 250 - M24	Rouleau sous le tapis 89 - 250 - M24	Laufrolle 89 - 250 - M24	Looprol 89 - 250 - M24	2		
5	102220	Belt roller 89 - 330 - M24	Rouleau sous le tapis 89 - 330 - M24	Laufrolle 89 - 330 - M24	Looprol 89 - 330 - M24	16		
6	610251	Tension spindle bar of drive drum M24 x 330	Tendeur du tambour M24 x 330	Spannschraube der Antriebstrommel	Koprol spanner	2		
7	101201	Bearing SNL511609 complete (22211 EK)	Palier SNL511609 complet (22211 EK)	Kugellager SNL 511609 komplet (22211 EK)	Lager SNL 511609 compleet 22211EK	2		
8	600755	Return drum / tail pulley	Tambour de retour	Umlenktrommel	Omkeertrommel	1		
9	101528	Rosta - tensioner SE 27	Tendeur rosta SE27	Rosta-spanner SE27	Rosta-spanner SE27	2		
10	202144	Lift cylinder second section 70-40-225	Verin Elevateur Deuxieme section 70-40-225	Zylinder Zweite Sektion 70 - 40 - 225	Hefcilinder 2e sectie 70-40- 225	2		
11	610234	Scraper sandwich rubber 870 x 80 x 15	Caoutchouc du racleur 870 x 80 x 15	Abstreifer gummi 870 x 80 x 15	Afschraper rubber 870x80x15	2		
12	610151	Rubber skirt n°1	Tablier en caoutchouc n°1	Gummi Vorhang n°1	Rubber schort n°1	1		
13	610150	Rubber skirt n°2	Tablier en caoutchouc n°2	Gummi Vorhang n°2	Rubber schort n°2	1		
14	610255	V-scraper	Racleur du chasse pierres	Pflug Abstreifer	Ploeg afschraper	1		
15	102201	Guide roller 63 - 100 - M20	Rouleau de guidage 63 - 100 - M20	Führungsrolle 63 - 100 - M20	Stuurrol	4		
16	400456	Eye bolt M24 x 160	Boulon a oeil M24 - 160	Augenschraube M24 x 160	Oogbout M24 - 160	1		
17	400182	Adjustment bolt M24 x 120	Boulon M24 x 120	Sechskantschraube M24 x 120	Stelbout M24 x 120	1		
18	202146	Folding cylinder third section 63-40-507	Verin replieur troisieme section 63-40-507	Zylinder dritte Sektion 63 - 40 - 507	Plooielcilinder derde sectie 63-40-507	1		
19	610152	Left protective guard	Protection à gauche	Schutzblech Links	Beschermplaat links	1		
20	610153	Right protective guard	Protection à droit	Schutzblech Rechts	Beschermplaat rechts	1		
21	400024	Adjustment nut M24	Ecrou de serrage M24	Mutter M24	Moer M24	2		
22	101176	Left front roller bearing UCF 312	Palier du rouleau de tête UCF 312	Kugellager UCF 312	Koprolager UCF 312	1		
23	101172	Right front roller bearing UCF 214 RT	Palier du rouleau de tête UCF 214 RT	Kugellager UCF 214	Koprolager UCF 214 RT	1		
24	600754	Drive drum 900 x 260	Tambour d'entraînement 900 x 260	Antriebstrommel 900 x 260	Aandrijftrommel 900 x 260	1		
25	200066	Rubber belt 400/3 4+2; 800 mm, 17 550 mm length	Tapis 400/3 4+2; 800 mm, 17 550 mm	Gummi band 400/3 4+2; 800 mm, 17 550 mm lange	Rubberband 400/3 4+2; 800 mm, 17 550 mm lengte	1		
26	101151	Hydraulic drive motor OMT 500	Moteur hydraulique OMT 500	Hydraulische Motor OMT 500	Hydraulische motor OMT 500	1		

10.3. RIGHT SIDE CONVEYOR (MID SIZE)	TAPIS DE DROITE (PRODUIT MOYEN)	RECHTERSEITENFORDERBAND (MITTELKORIN)	ZUBAND RECHTS (MITTENFRACHTIE)	21. RSC 10.3.1002	EDITION: 31-SH-02 15/10/2006
---	------------------------------------	--	-----------------------------------	-------------------------	------------------------------------

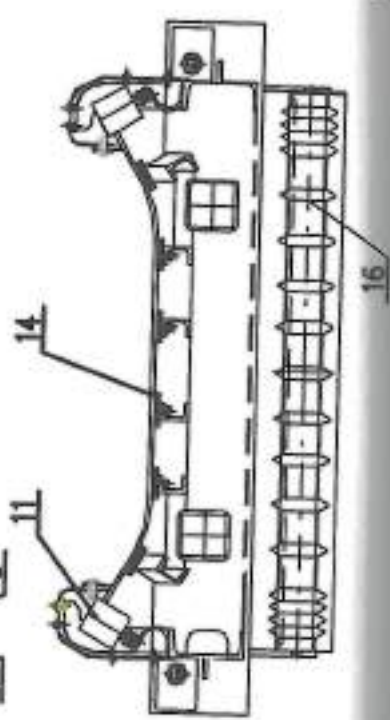
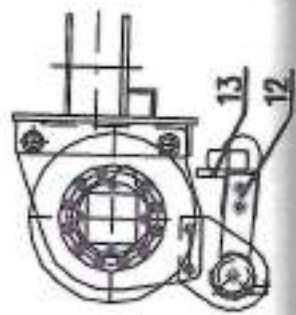
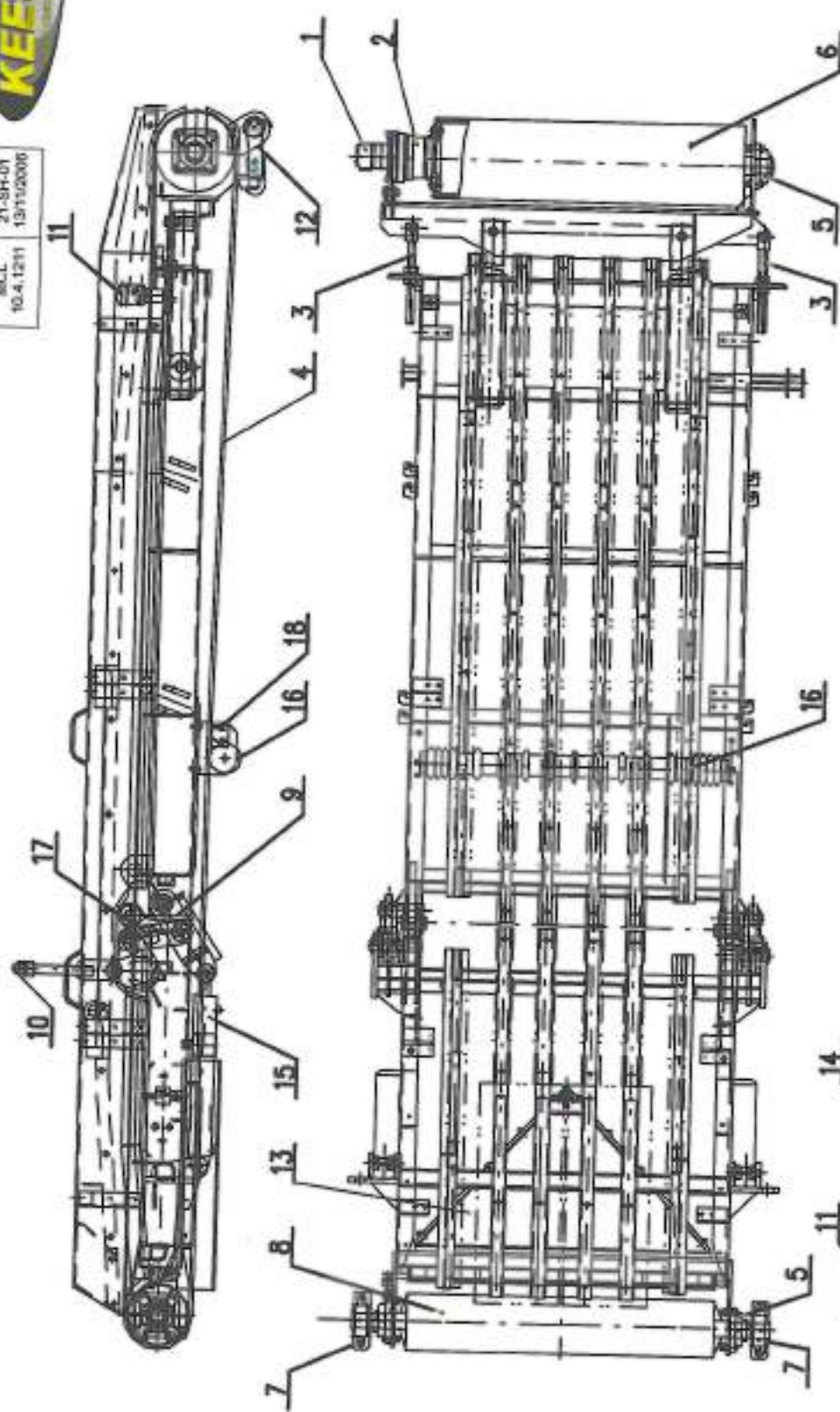


10.3. RIGHT SIDE CONVEYOR (MID SIZE) - TAPIS DE DROITE (PRODUIT MOYEN) - RECHTERSEITENFÖRDERBAND (MITTELKORN) - ZIJEBAND RECHTS (MIDDENFRACHT)

DESCRIPTION - BENENNUNG - OMSCHRIJVING					QTY	
N°	ART.	ENG.	FR	DE	NL	NO ME
1	200.073	Rubber belt 250/2 650x15800 mm	Bande de caoutchouc 650x15800 mm	Gummi Förderband 250/2 650x15800 mm	Rubberband chevron 250/2 650x15800mm	1
2	102.205	Bottom roller 63 x 750 x 796 sw 14 x 19	Rouleau de 63 x 750 x 796 SW 14 x 19	Unterrolle 63 x 750 x 796 SW 14 x 19	Onderrol 63 x 750 x 796 SW 14 x 19	2
3	610.111	Protection guard for the bottom roller	Chapeau de Protection du Rouleau	Rollenschutthaube	Beschermkap voor de onderrol	2
4	600.760	Drive drum	Tambour de tête	Koprolle	Aandrijftrommel	1
5	101.995	Hydraulic Motor OMS 400	Moteur hydraulique OMS 400	Hydraulik antiebsmotor OMS 400	Hydraulische motor OMS 400	1
6	610.113	Tension spindle bar of drive drum	Boulon de tension du tambour de tête	Spannspindelstange der koprolle	Opspan-spindelstang van de koprol	2
7	101.209	Roller bearing SNU 511	Pater SNU 511	Lager SNU 511	Lager SNU 511	2
8	600.761	Return drum / Tail pulley	Tambour de retour	Umlenktrommel	Keertrommel	1
9	200.182	Polyurethane strip 15x75x490	Strip polyuretane 15x75x490	Kunststofführungslasche 15x75x490	Nylon strip 15x75x490	4
10	202.147	Lift cylinder second section 70-40-435	Vein deuxième sect. 70-40-435	Hubzylinder zweite element 70-40-435	Heleylinder tweede sectie 70-40-435	2
11	102.219	Belt roller 89 x 250 x M24	Rouleau 89 x 250 x M24	Rolle 89 x 250 x M24	Looprol 89 x 250 x M24	10
12	200.076	Rubber for scraper 15x100x750	Caoutchouc du racleur 15x100x750	Gummi van afstrijper 15x100x750	Afscraaprubber 15x100x750	1
13	200.076	Rubber for v - scraper 15x100x560	Caoutchouc du racleur de chaîne	Gummi van pillgatsstrijper 15x100x560	Afscraaprubber 15x100x560	1
14	610.112	V-scraper	Racleur de chaîne	Pillgatsstrijper	Ploegafschraaper	1
15	102.201	Guide roller 63x100x145x M20x35	Rouleau de guidé 63x100x145x M20x35	Leitrolle 63x100x145 M20x35	Stuurrol 63x100x145x M20x35	4
16	400.452	Eye bolt M16x160 DIN 444	Boulon à l'oeil M16x160 DIN 444	Augenbolzen M16x160 DIN 444	Oogbout M16x160 DIN 444	1
17	400.182	Adjustment bolt M24x120 DIN 933	Boulon d'ajustage M24x120 DIN 933	Stelbolzen M24x120 DIN 933	Stelbout M24x120 DIN 933	1
18	202.154	Folding cylinder 3rd section 63-36-500	Vein troisième section 63-36-500	Faltzylinder dritte element 63-36-500	Zwenkcyllinder derde sectie 63-36-500	1
19	200.182	Polyurethane strip 15x75x998	Strip polyuretane 15x75x998	Kunststofführungslasche 15x75x998	Nylon strip 15x75x998	1
20	200.182	Polyurethane strip 15x75x998	Strip polyuretane 15x75x998	Kunststofführungslasche 15x75x998	Nylon strip 15x75x998	1
21	200.182	Polyurethane strip 15x75x998	Strip polyuretane 15x75x998	Kunststofführungslasche 15x75x998	Nylon strip 15x75x998	1
22	101.176	Roller bearing UCF 312	Pater UCF 312	Lager UCF 312	Lager UCF 312	1
23	200.182	Polyurethane strip 15x75x998	Strip polyuretane 15x75x998	Kunststofführungslasche 15x75x998	Nylon strip 15x75x998	1
24	200.782	Polyurethane strip 15x75x998	Strip polyuretane 15x75x998	Kunststofführungslasche 15x75x998	Nylon strip 15x75x998	1
25	102.203	Roller bearing UCF 214	Pater UCF 214	Lager UCF 214	Lager UCF 214	1
26	102.204	Knocking roller 66 - 750	Cognant de Rouleau 66 - 750	Kloprolle 66 - 750	Klaprol 66 - 750	1

10.4. MAINCONVEYOR (OVERSIZE) - TAPIS DE SUPERIEUR - ÜBERKORNFÖRDERBAND - OVERMAATBAND

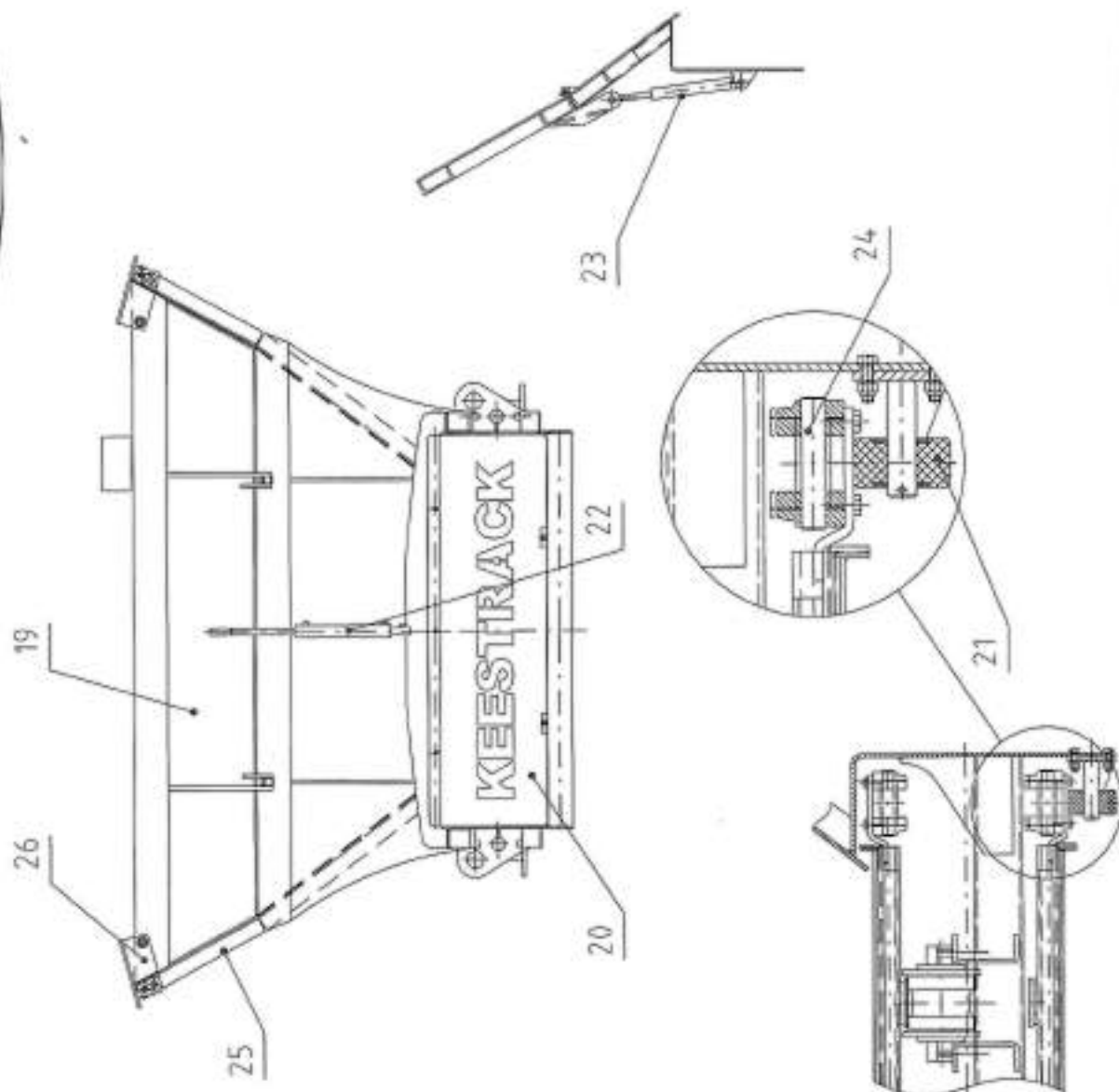
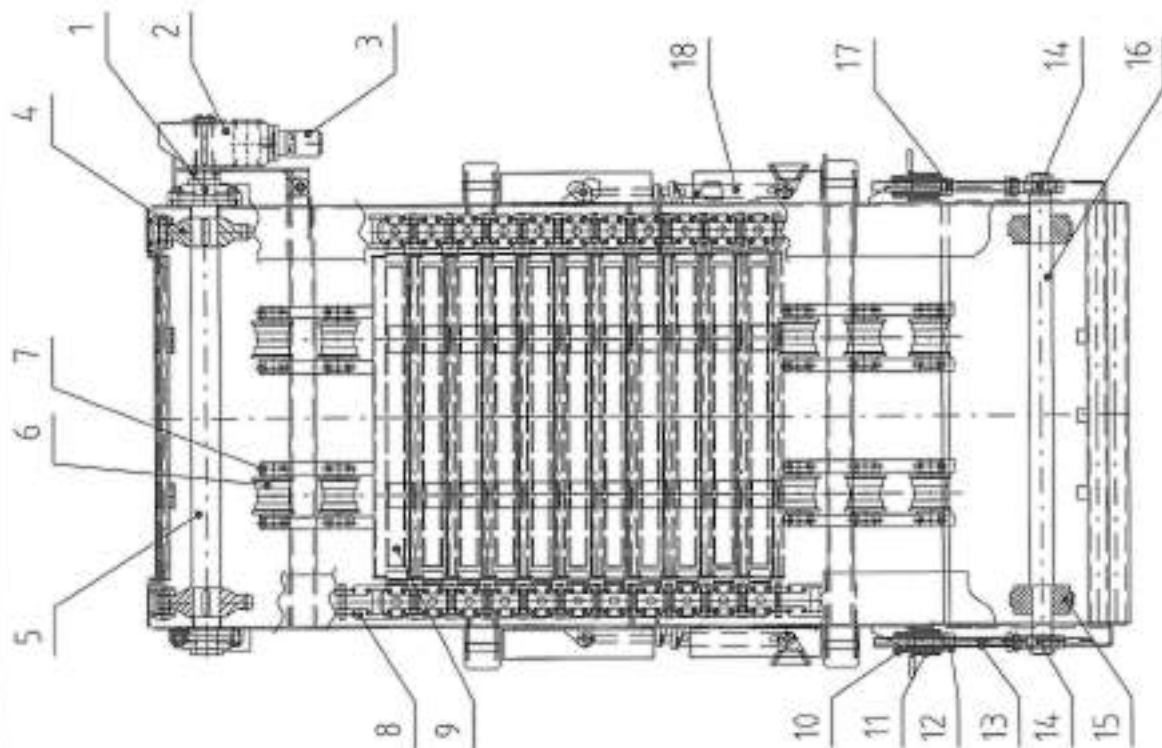
21	EDITION:
MCL	21-SH-01
10.4.1211	13/11/2006



10.4. MAINCONVEYOR (oversize belt)

DESCRIPTION - BENENNING - OMSCHRIJVING

N°	ART.	ENG	FR	DE	NL	QTY ME NO
1	101158	Hydraulic motor OMSS 160	Moteur hydraulique OMSS 160	Hydraulik motor OMSS 160	Hydraulische motor OMSS 160	1
2	101767	Reduction gearbox RE 311NU 6.2 ST TR*	Boite de reduction RE 311NU 6.2 ST TR*	Untersetzungsgetriebe RE 311NU 6.2 ST TR*	Reduktiekast RE 311NU 6.2 ST TR*	1
3	610010	Drive drum tensioner M30	Tambour d'entraînement M30	Antriebstrommel spanner M30	Aandrijftrommel spanner M30	2
4	200064	Rubber belt EP 630/4 6+2, 1200 x 10700 length	Tapis EP 630/4 6+2, 1200 x 10700	Gummiband EP 630/4 6+2, 1200 x 10700	Rubberband EP 630/4 6+2, 1200 x 10700 lengte	1
5	101176	Seating UCF 312	Roulement à billes UCF 312	Kugellager UCF 312	Kugellager UCF 312	3
6	600710	Driving drum 1310 x 340	Tambour d'entraînement 1310 x 340	Antriebstrommel 1310 x 340	Aandrijftrommel 1310 x 340	1
7	101176	Bearing UCP 312	Roulement à billes UCP 312	Kugellager UCP 312	Kugellager UCP 312	1
8	600757	Return drum 1310 x 240	Tambour de retour 1310 x 240	Umlaufstrommel 1310 x 240	Keertrommel 1310 x 240	1
9	610056	Ram linkage	Pièce de jonction	Verbindungsstuk	Verbindingsstuk	2
10	610057	Fixation bolt M36	Boulon de fixation M36			2
11	101573	Guiding roller 100 x 89 / 20 M20 x 45 mm	Rouleau de guidage 100 x 89 / 20 M20 x 45 mm	Führungsrolle 100 x 89 / 20 M20 x 45 mm		4
12	101529	Rosta tensioner SE 38	Tendeur rosta SE 38	Rosta Spanner SE 38	Rosta spanner SE 38	2
13	610063	Scraper sandwich rubber 1270 x 120 x 15	Coatrouscou du racleur 1270 x 120 x 15	Abstreifer - Gummi 1270 x 120 x 15	Sandwichrubber schraaper 1270 x 120 x 15	1
14		HDPE impact strip 70 x 15	Bande de guidage en plastique	HDPE kunststoflatte 70 x 15	HDPE kunststoflat 70 x 15	14
15	202162	Folding cylinder 81-40-540	Cylindre Repleur 81-40-540	Zylinder 81-40-540	Oplooi cilinder 81-40-540	2
16	101290	Bottom roller + rubber rings 1350 x 89 / 20 SW14	Rouleau du bas 1350 x 89 / 20 Sw14	Unterstele + Gummiringen 1350 x 89 / 20 SW14	Onder rol + Rubber ringen 1350 x 89 / 20 SW14	1
17		Pivot linkage	Pièce de jonction	Verbindungsstuk	Verbindingsstuk	2
18		Roller guard	Protection Rouleau	Schutz	Rol beschermingsplaat	1



10.5. PLATE APRONFEEDER				ALIMENTEUR METALIQUE		PLATTENBAND		PLATTENBAND		FR		DE		NL	
N°	ART.N°	QTY	ENG												
1	101171	2	bearing UCFS 318	roulement a billes UCFS 318		Kugellager UCFS 318		kogellager UCFS 318							
2	101114	1	reduction gearbox RT 800	boite de reduction RT 800		Untersetzungsgetriebe RT 800		reductiekast RT 800							
3	101809	1	hydraulic motor OMS 160	moteur hydraulique OMS 160		Hydraulikmotor OMS 160		hydraulische motor OMS 160							
4	600009	2	sprocket wheel	roue dentee		Zahnrad		sprocketwiel							
5	600201	1	driving shaft	arbre d'entrainement		Antriebsachse		aandrijf-as							
6	101919	22	track roller VA380-K (101144-old)	galeet de roulement VA380		Laufrolle VA380-K		looprol VA380							
7	400149	88	fixing bolt M 12 x 50	boulon de fixation M 12 x 50		Befestigungsbolzen M 12 x 50 DIN933		bevestigingsbout M 12 x 50							
8	101143	2	driving chain FL4 ft1351 521	chaîne d'actionnement fl4 B/52		Antriebskette FL4 ft 1351 b52		aandrijfketting fl4 ft 1351 b/52							
9	610080	52	Apron plate (610205-B-10-2005)	plaque a lamelles		Lamellenplatte		lamellenplaat							
10	600010	4	tensioning nut M 50 x 3	ecrou de serrage M 50 x 3		Spannmutter M 50 x 3		spanmoer M 50 x 3							
11	200127	2	spring 22x120x260	ressort		Feder 22x120x260		drukveer							
12	400231	4	tensioning nut M 36	ecrou de serrage M 36		Spannmutter M 36 DIN934		spanmoer M 36							
13	400481	2	threaded rod M 36 x 490	tige filetee M 36 x 490		Gewindestange M 36x 490 DIN975		draadstang M 36 x 490							
14	101172	2	tension bearing UCT 214	pallier tendeur UCT 214		Spannlager UCT 214		spanlager UCT 214							
15	600008	2	idler	roue motrice		Spannrad		spanwiel							
16	600006	1	return idler shaft	axe de la roue motrice		Lauftradachse		as van het spanwiel							
17	400563	2	washer M36	bloc de fixation de la tige filetee		Beilagscheibe M 36		sluitring M36							
18	202122	2	adjustment cylinder	cylindre de reglage 40-25-450		Einstellzylinder PCH ZH1 40-25-306		instelcilinder 40-25-306							
19	610081	1	hinged back panel	cloison arriere ouvrant		klappbare Rückwand		klapbaar achterschot							
20	610082	1	bottom guard	chapeau de protection du dessous		Schutzblech Rückseite		beschermkap onderzijde							
21	102010	8	side return running wheel	roue motrice du cote retour		Lauftrad Unterseite		loopwiel aan de retourzijde							
22	202122	1	backside cylinder 40-25-306	cylindre arriere 40-25-306		Zylinder Rückwand ZH1 40-25-306		cilinder achterwand 40-25-306							
23	202124	2	side cylinder 50-28-345	cylindre roulant 50-28-345		Zylinder Seitenwand ZH1 50-28-345		cilinder zijwand 50-28-345							
24	101761	1	Masterpin	axe de fixation		Verschlußbolzen - Antriebskette		eindpin							
25	610083	2	hopperwall L + R	les parois laterales		Seitenwand - oben R + L		Zijwand rechts en links							
26	610018	2	backdoorlock	fermeture tremie		Verschluß L + R		achterwand slot							

101114 Plate Apronfeeder Gearbox.: RT-800

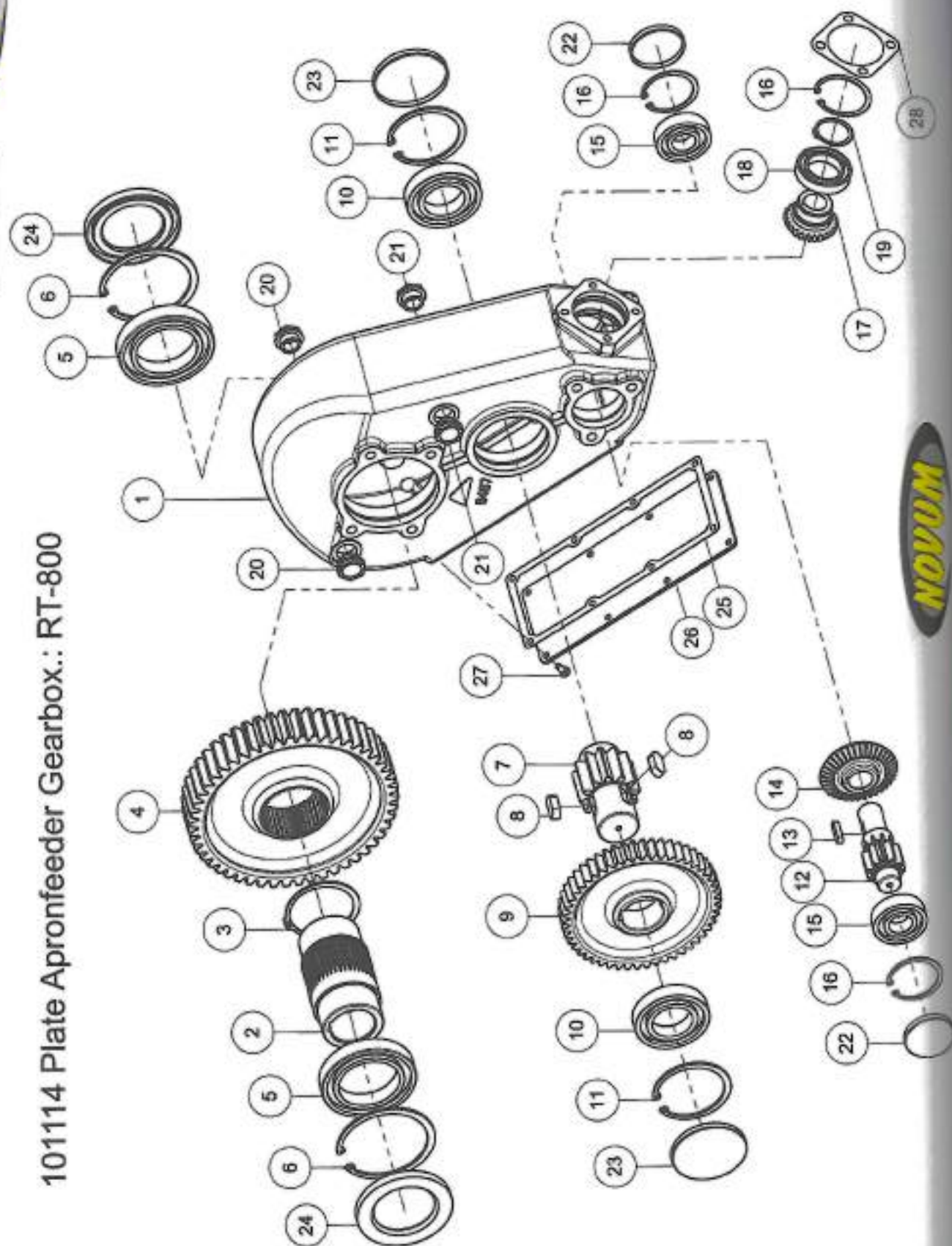


Plate Apronfeeder Gearbox.: RT-800

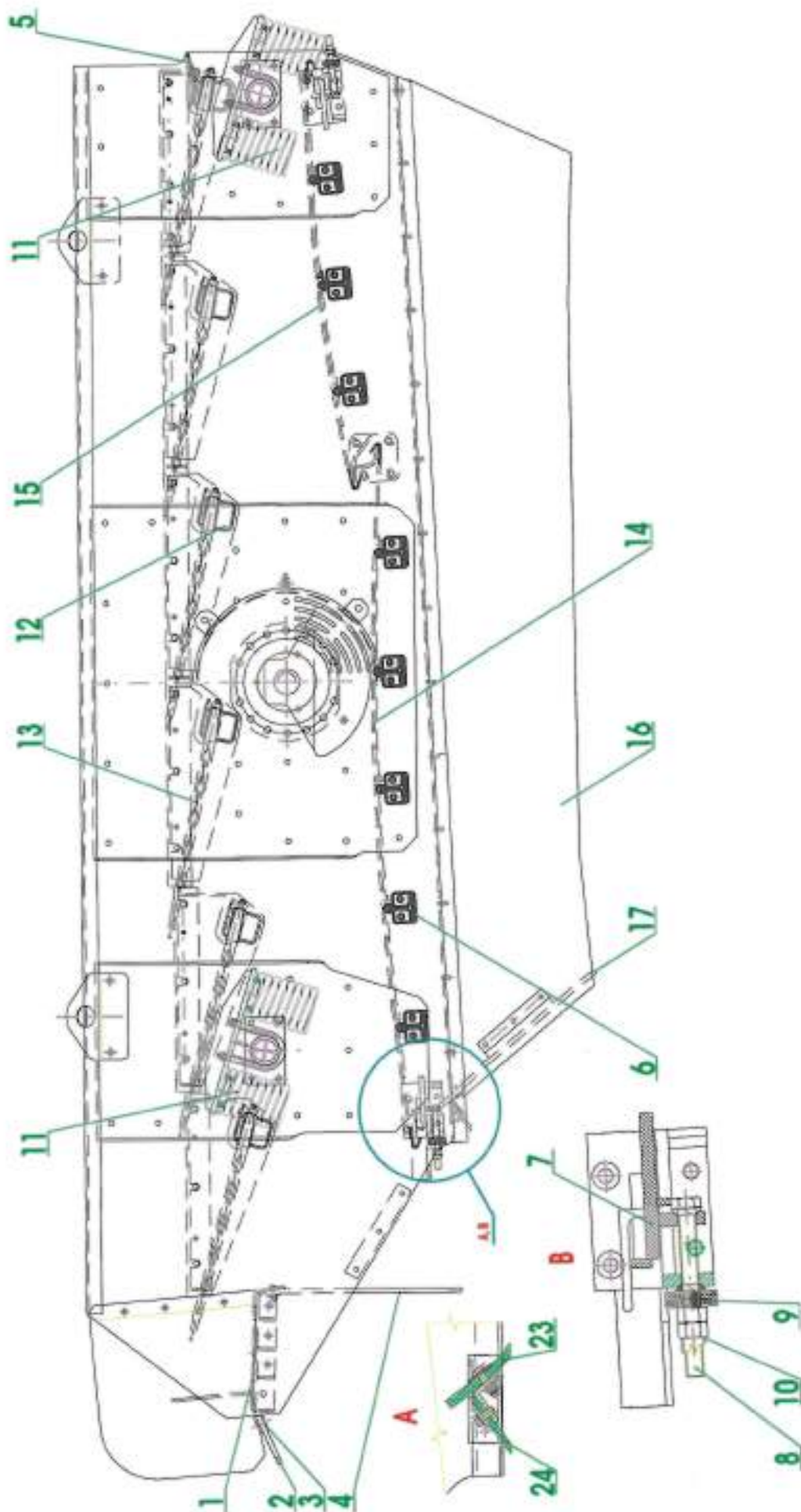
21
SCR
10.5.1.12:18

EDITION:
21-SH-01
11/11/2006



Pos.	Art.No.	Description.	Description.	Beschreibung.	Beschrijving.
		Eng.	Fr.	DE	NL
1	109467	Gearbox Housing	Cage Du Moteur	Das Wechselgetriebe	Reductiekast Behuizing
2	109713	Bush Diam.65	Moyeu Ø65	Der Buschse Ø 65	Naafbus Diam.65
3	107587	Circlips E100	Piège E100	Die Klemme E100	Klem E100
4	109466	Gearwheel	Roue Dentée	Das Zahnrad	Tandwiel
5	109526	Bearing 60 x 18	Roulement à Billes 60 x 18	Das Lager 60 x 18	Kogellager 60 x 18
6	107479	Circlips E140	Piège E140	Die Klemme E140	Klem E140
7	109464	Gearwheel Z12	Roue Dentée Z12	Das Zahnrad Z12	Tandwiel Z12
8	109528	Parallel Key	Clavette	Die Einlegung Der Keil	Inlegsple
9	109465	Gearwheel Z50	Roue Dentée Z50	Das Zahnrad Z50	Tandwiel Z50
10	107748	Bearing 62 x 12	Roulement à Billes 62 x 12	Das Lager 62 x 12	Kogellager 62 x 12
11	107482	Circlips E110	Piège E110	Die Klemme E110	Klem E110
12	109469	Gearwheel Z10	Roue Dentée Z10	Das Zahnrad Z10	Tandwiel Z10
13	103404	Parallel Key 10 x 8 x 40	Clavette 10 x 8 x 40	Die Einlegung Der Keil	Inlegsple 10 x 8 x 40
14	109462	Gearwheel Z38	Roue Dentée Z38	Das Zahnrad Z38	Tandwiel Z38
15	103339	Bearing	Roulement à Billes	Das Lager	Kogellager
16	102435	Circlips I=80	Piège L=80	Die Klemme L=80	Klem I=80
17	109478	Gearwheel Z25 Diam.32	Roue Dentée Z25 32	Das Zahnrad Z25 Ø32	Tandwiel Z25 Diam.32
18	101538	Bearing 60 x 10	Roulement à Billes 60 x 10	Das Lager 60 x 10	Kogellager 60 x 10
19	103428	Circlips E 50	Piège E50	Die Klemme E50	Kijkglas / Controle-oog
20	109175	Levell Eye	L'oeil De Contrôle	Das Nov Glass	Plug
21	101831	Plug	Couvercle	Der Deckel	Deksel / Eindplaat
22	108243	Endplate Diam. 80 SP 10	Écrou Ø 80 SP10	Flache Scheiben Ø 80 SP10	Sluitring Ø 80 Sp10
23	109529	Endplate Diam. 110	Écrou Ø 110 SP10	Flache Scheiben Ø 110 SP10	Sluitring Ø 110 SP10
24	109527	Seal GP 90 - 140 - 13	Rondelle GP 90 - 140 - 13	Der Abdichtung GP 90 - 140 - 13	Dichting GP 90 - 140 - 13
25	108472	Seal	Rondelle	Der Abdichtung	Dichting
26	109471	Inspection Plate	Couvercle D'inspection	Inspektionnesdeckel	Inspectiedeksel
27	103284	Bolt M18 x 16	Vis à Tête Hexagonale M8 x 16	Schraubenmutter M 18 x 16	Schroef / Bout M18 x 16
28	109915	Seal	Couvercle	Der Abdichtung	Dichting

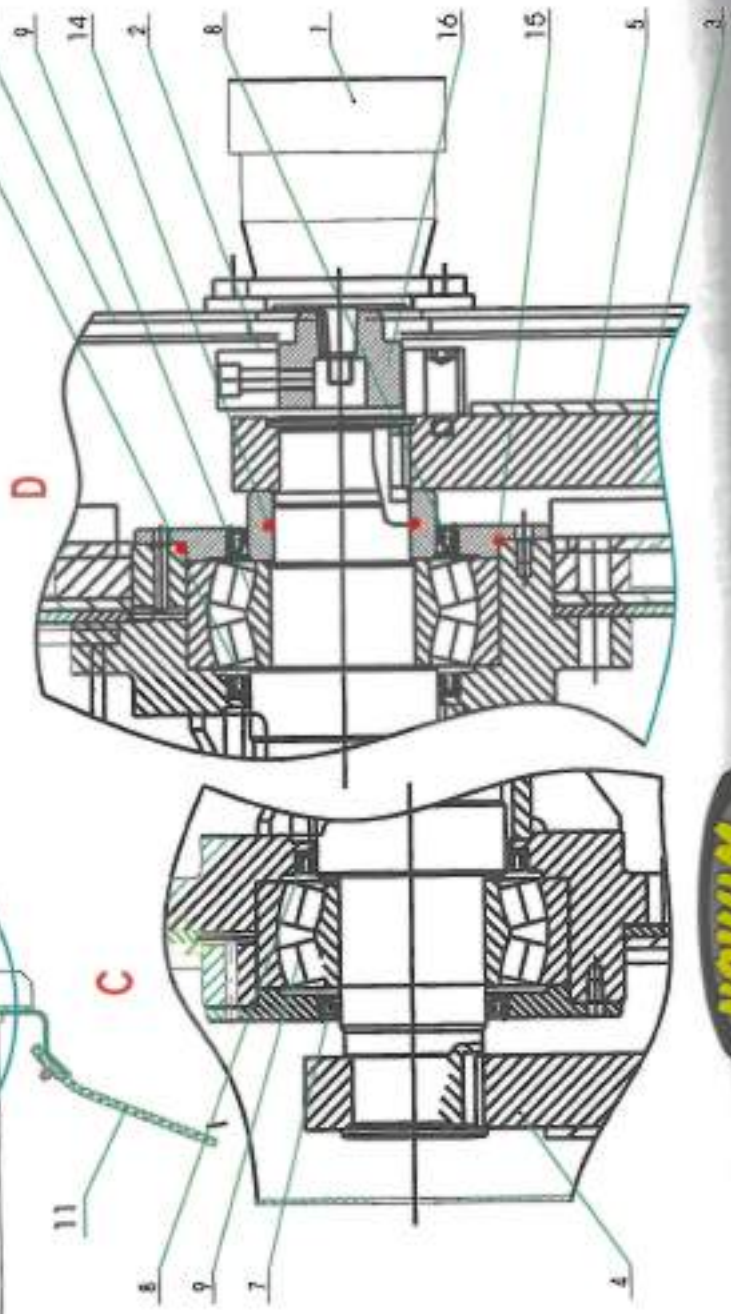
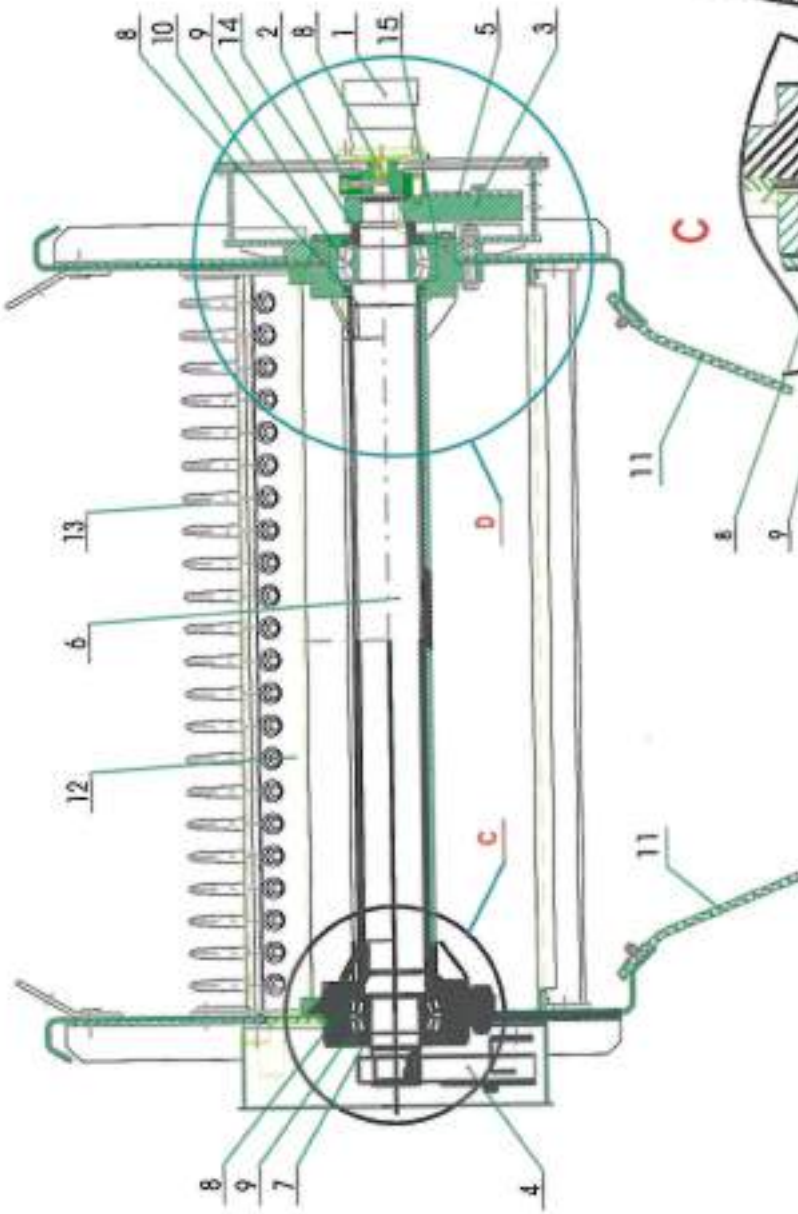




10.6.1. SCREENBOX - BOITE DE CRIBLAGE - SIEBKASTEN - ZEEFBOX

DESCRIPTION - BENENNING - OMSCHRIJVING

N°	ART	ENG	FR	DE	NL	QTY
1	610445	Wear plate in front - hardox	Tôles sortie crible	Verschleiß platte		
2	200096	Rubber seal 1230 x 150 x 15	Jonction haute en Caoutchouc 200 x 15 x 1800	Gummi abdichtung		
3	400356	Counter - sunk bolt M12 x 50 Din 7991	Jetée sortie crible	Senkschraube M12 x 50	Rubber flap 200 x 15 x 1800	
4	200093	Stopping rubber contain	Joint fixation	Gummi Vorhang		
5	200094	Rubber seal 1475 x 90 x 15	Barre de tension complet	Gummi abdichtung	Rubberen dichting	
6	610073	Cross beam of bottom deck	Barre de tension	Stützhaken Underdeck	Span-dwarsbalk in het midden	
7	610419	Bottom deck screen tension bar	Bouillon M20 x 200 x DIN 933	Unter deck siebspanner	Zeeftspanner onderdek	
8	400097	Bolt M20 x 200 x DIN 933	Rondelle Elastique	Schraube M20 x 200 Din 933		
9	400519	Discwasher 60 x 20,4 x 2,5	Protection desécrous M20 x 60	Teller feder 60 x 20,4 x 2,5	Schotelveer	
10	610098	Protection nut M20 x 60	Support haut des ressorts	Schutzmutter M20 x 60		
11	201363	Support spring 22 x 160 x 260	Barre transversale doigts FST 45 mm	Stützfeder D22 x 160 x 260		
12	202081	Cross tube finger section FST 45 mm	Barre transversale doigts FST 52 mm	Finger sieb querträger FST 45 mm		
	202082	Cross tube finger section FST 52 mm	Barre transversale doigts FST 60 mm	Finger sieb querträger FST 52 mm		
	202083	Cross tube finger section FST 60 mm	Barre transversale doigts FST 75 mm	Finger sieb querträger FST 60 mm		
	202084	Cross tube finger section FST 75 mm	Doigts étage supérieur 800 mm	Finger sieb querträger FST 75 mm		
13	101106	Finger topdeck 800mm	Toiles étage inférieure AV, Spi 2360 x 1460	Finger oberdeck 800 mm	Vinger vormig bovendeck 800mm	
14	see next page	Long bottom deck, Spi 2360 x 1460 mm	Toiles étage inférieure AR, Spi 1440 x 1460	Unter deck lang Spi 2360 x 1460mm		
15	see next page	Short bottom deck, Spi 1440 x 1460 mm	Caoutchouc de guidage gauche/droit	Unter deck kurz Spi 1440 x 1460 mm		
16	200091	Guiding rubber left + right side	Caoutchouc de guidage devant	Führungs Gummi links und rechts	Geleidsrubber links en rechts	
17	200090	Guiding rubber front side		Führungs Gummi Vorderseite	Geleidsrubber voorzijde	



10.6.2. SCREENBOX - BOITE DE CRIBLAGE - SIEBKASTEN - ZEEFBOX

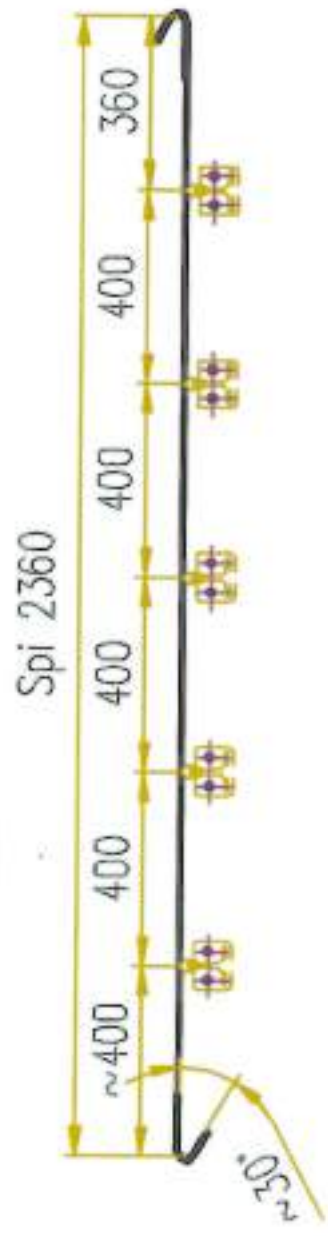
DESCRIPTION - BENENNING - OMSCHRIJVING

N°	ART.	ENG	FR	DE	NL	QTY
1	101488	Hydraulic motor A10 FM45	Moteur D'entraînement hydraulique	Hydraulik motor A10 FM 45	Zeeboxmotor A10 FM45	1
2	101160	Flexible coupling	Accouplement flexible	Flexible Kupplung	Rubber element flex. Koppeling	1
3	600275	Excentric weight drive side	Balourds excentrique	Exzentergewicht	Excenter gewicht aandrijfkant	1
4	600276	Excentric weight non drive side	Balourds excentrique	Exzentergewicht	Excenter gewicht	1
5	610070	Extra excentric weight 8mm	Balourds extra 8 mm	Extra Exzentergewicht 8 mm	Extra excenter gewicht 8 mm	1
6	600272	Screen drive shaft	Arbre D'entraînement du crible	Antriebswelle	Aandrijfas zeefbox	2
7	200036	Seal G 100 - 130 - 12	Joint G 100 - 130 - 12	Dichtung G 100 - 130 - 12	Dichting G 100 - 130 - 12	1
8	200037	Seal G 130 - 160 - 15	Joint G 130 - 160 - 15	Dichtung G 130 - 160 - 15	Dichting G 130 - 160 - 15	2
9	101327	Bearing SKF 22320 CCJA/W33 VA 405	Roulement SKF 22320 CCJA/W33 VA 405	Lager SKF 22320 CCJA/W33 VA 405	Lager SKF 22320 CCJA/W33 VA 405	2
10	600277	End cover plate screenbox motor	Plaque de montage pour le moteur	Montageplatte Siebkastenmotor	Montageplaat zeefboxmotor	1
11	200091	Guiding rubber left + right side	Caoutchouc S/S crible droit et gauche	Führungsgummi links und rechts	Afdichtings rubber links + rechts	2
12		Cross tube finger section FST	Partie doigt recouvrement supérieur	Finger sieb querträger	Vingerzeef dwarsbalk	2
13	101106	Finger 800mm	Doigt 800 mm	Finger 800 mm	Vinger 800 mm	6
14	200033	O - ring 95 x 3	O - ring 95 x 3	O - Dichtung 95 x 3	O - ring 95 x 3	180
15	200031	O - ring 215 x 3	O - ring 215 x 3	O - Dichtung 215 x 3	O - ring 215 x 3	2
16	101161	Coupling bush	Accouplement	Kupplungs buchse	Koppelingbus	2
						1

SCREEN OPENINGS

BOTTOMDECKS NOVUM

WIDTH 1460
APERTUREX.... WIRE



SHORT DECK NOVUM

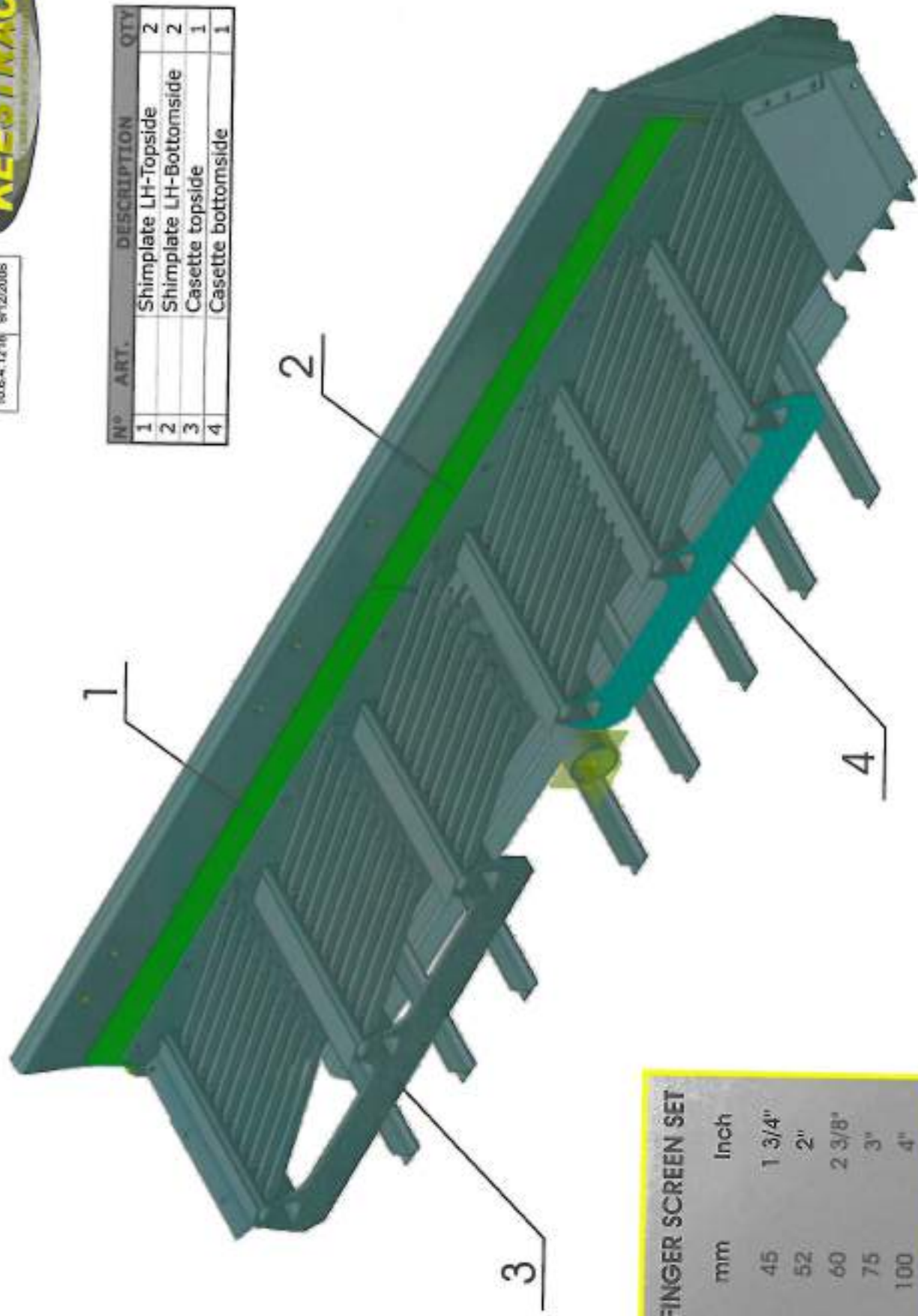
WIDTH 1460
APERTUREX.... WIRE



ALL DIMENTIONS ARE METRIC

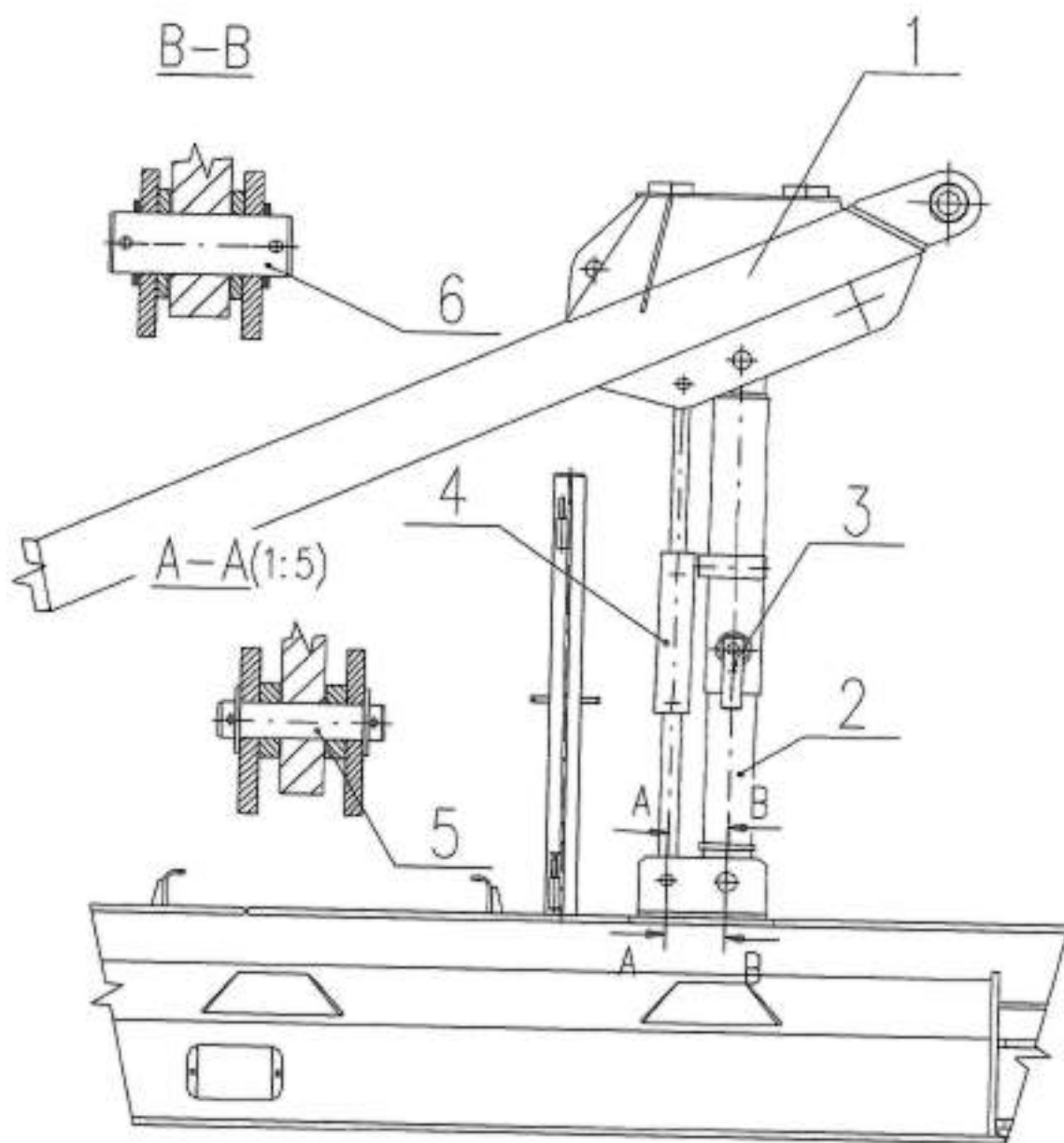
ART.	DIMENSIONS
202.400	4 X 200 X 2,8 mm HARP
202.120	4 X 200 X 8 mm HARP
202.094	6 X 200 X 2,8 mm HARP
202.095	8 X 200 X 2,5 mm HARP
202.096	10 X 200 X 2,5 mm HARP
202.097	12 X 200 X 2,8 mm HARP
202.098	15 X 200 X 3 mm HARP
202.135	20 X 200 X 4 mm HARP
202.100	25 X 200 X 4 mm HARP
202.101	30 X 200 X 5 mm HARP
202.102	40 X 200 X 8 mm HARP
202.262	10 X 200 X 3 mm DZ - HARP
202.263	12 X 200 X 3 mm DZ - HARP
202.182	15 X 200 X 3 mm DZ - HARP
202.229	3 X 3 X 2 mm
202.230	6 X 6 X 3 mm
202.105	8 X 8 X 2,5 mm
202.106	10 X 10 X 2,5 mm
202.107	12 X 12 X 3 mm
202.108	15 X 15 X 3 mm
202.153	18 X 18 X 4 mm
202.109	20 X 20 X 4 mm
202.225	22 X 22 X 4 mm
202.110	25 X 25 X 5 mm
202.111	30 X 30 X 5 mm
202.155	35 X 35 X 7 mm
202.112	40 X 40 X 8 mm
202.379	45 X 45 X 8 mm
202.113	50 X 50 X 8 mm
202.255	55 X 55 X 10 mm
202.187	60 X 60 X 10 mm
202.397	65 X 65 X 9 mm
202.398	70 X 70 X 9 mm
202.399	75 X 75 X 9 mm
202.114	80 X 80 X 12,5 mm

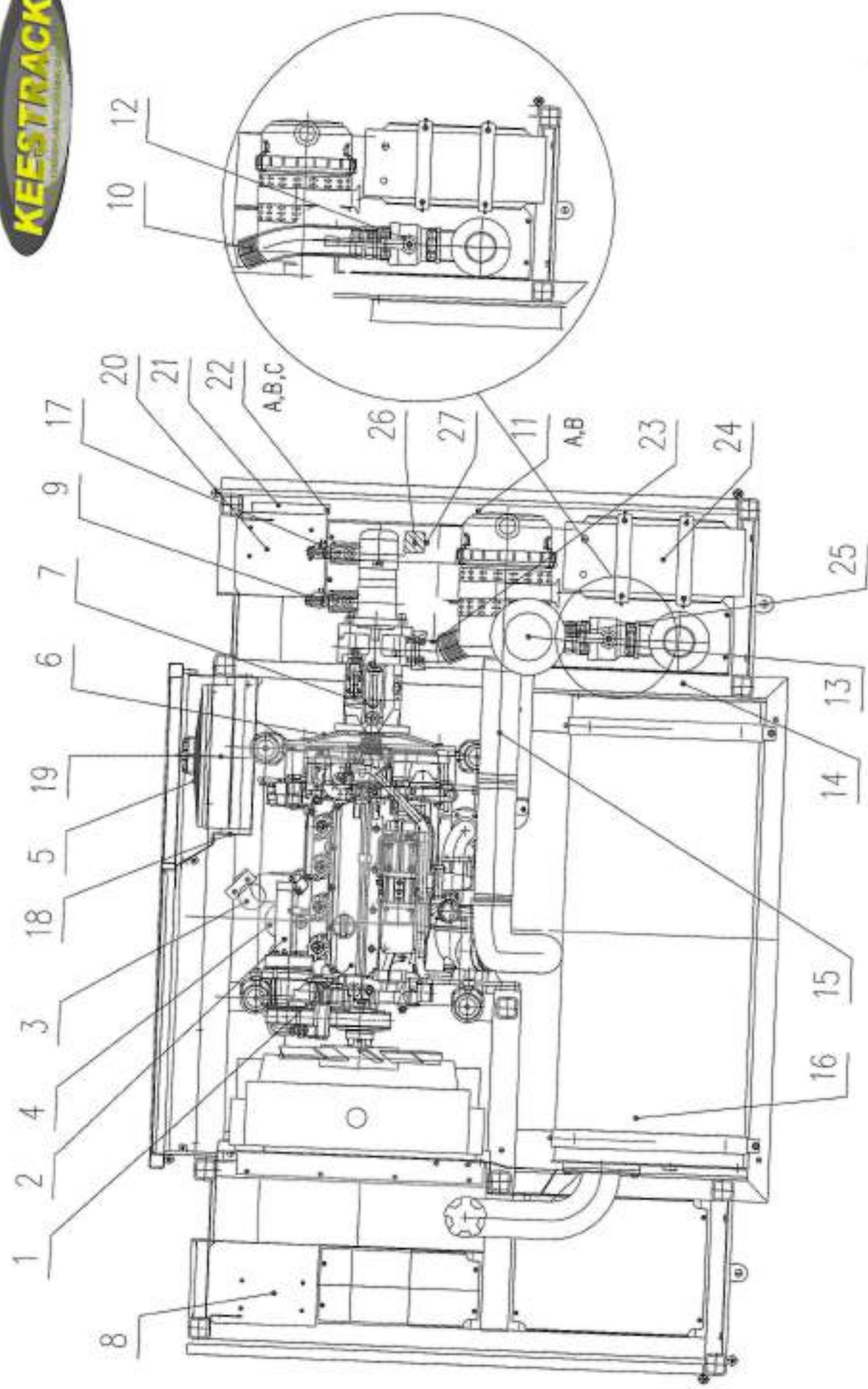
N°	ART.	DESCRIPTION	QTY
1		Shimplate LH-Topside	2
2		Shimplate LH-Bottomside	2
3		Casette topside	1
4		Casette bottomside	1



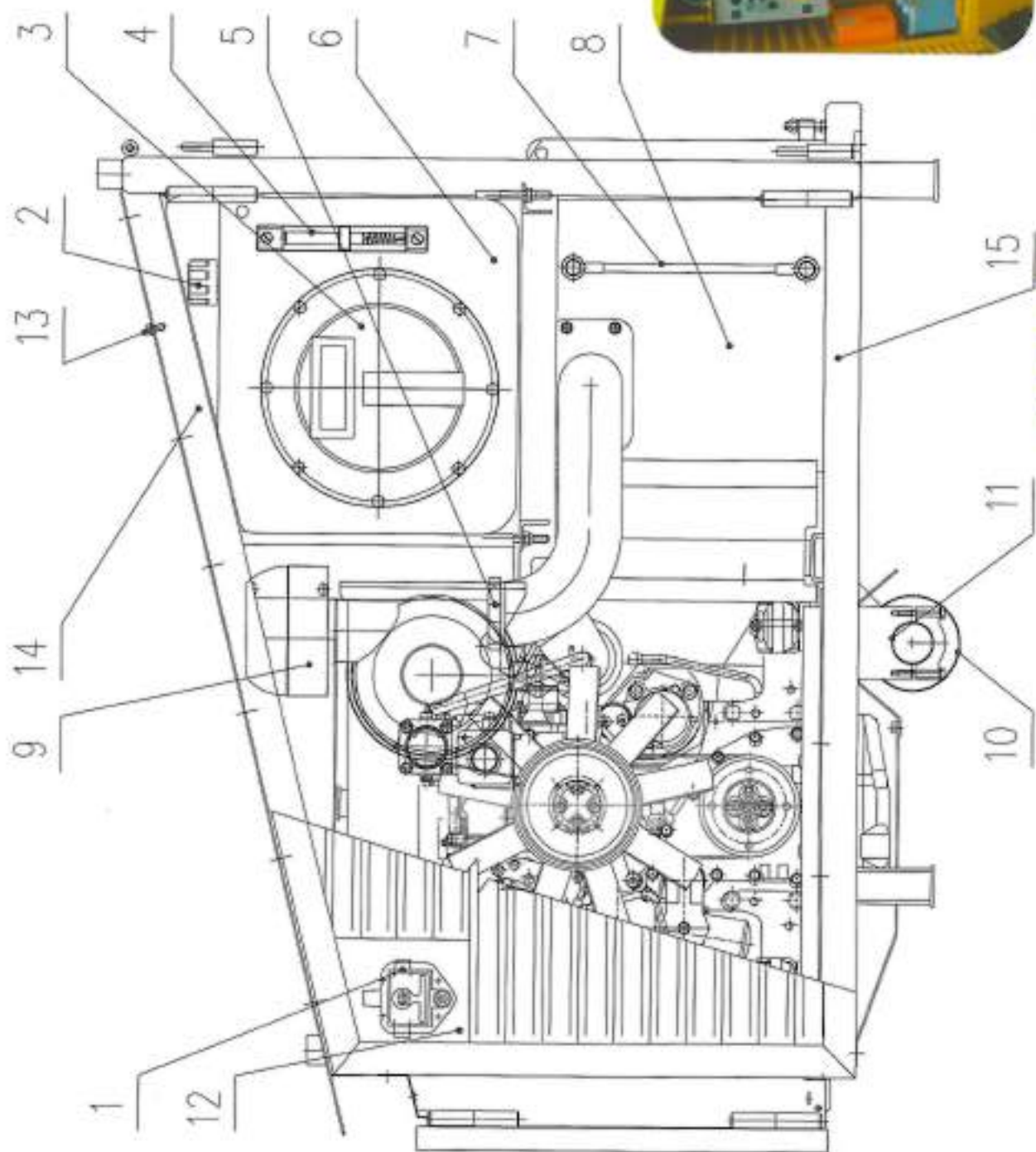
TOPDECK FINGER SCREEN SET

Order N°	mm	Inch
202.492	45	1 3/4"
202.493	52	2"
202.494	60	2 3/8"
202.495	75	3"
202.496	100	4"





pos.	Art.No.	Qty	Engine	Moteur	Motor	Motor
			Eng.	FR	DE	NL
1	101730	1	Engine Deutz Bf 2012	Moteur Deutz Bf 2012	Dieselmotor Deutz BF 2012	Motor Deutz Bf 2012
2	101197	1	Starter Deutz	Démarrateur Deutz	Starter Deutz	Starter Deutz
3	101756	1	Fuel Filter	Filtre D'essence	Kraftstofffilter	Diesel Filter
4	101736	1	Oil Filter - Engineoil	Filtre D'huile-moteur	Ölfiter-motor	Ölfiter-motor
5	101388	1	Cooler ECO16 12V	Radiateur D'huile ECO 16 12V-DC	Ölkühler EC016 12V-DC	Ölle Koeler ECO 16 12V-DC
6	101632	1	Pump Coupling Flange Sae 4 10" SZ17	Bride D'accomplissement SAE 4 - 10" SZ17	Koppelungsflansch SAE 4 - 10" SZ17	Koppelung Flens SAE 4 - 10" SZ17
7	101236	1	Axial Kolben Pump A10V085DF	Pompe A Piston A10V085DF	Axialkolbenverstellpumpe A10V085DF	Punjer Pomp A10V085DF
8	101935	1	Hydraulic 4-bankvalve HC-D2/3 39602	Distributeur Hydraulique HC-D2/3 39602	Hydraulische Verteiler HC-2/3 39602	Hydraulisch Handventiel HC-D2/3
9	101956	1	Hydraulic Valve MS3674-KHD	Hydraulisch Stauersblock MS3674-KHD	Hydraulischen Verteiler MS3674-KHD	Hydraulisch Ventiel MS3674-KHD
10	101688	1	Suction- Hose Diam 76, RF076	Flex, Tuyau Diam 76	Saug Schlauch Diam.76	Zuig Slang Hydrauliek
11A	101424	1	Airfilter C20500	Filtre A L'air C20500	Luftfilter C20500	Luftfilter C20500
11B	101425	1	Airfilter CF500	Filtre A L'air CF500	Luftfilter CF500	Luftfilter CF500
12	200194	1	Ball Valve 3"	Main Valve 3"	Kugelventil 3" Mit Hebel	Kogel Klep 3"
13	101129	1	Airfilter Cyclone AP8403	Filtre A L'air Cyclone AP8403	Vorfilter Cyclone AP8403	Cycloon Filter AP8403
14	610052	1	Frame For Engine	Armature Pour Le Moteur	Rahmen Für Motor	Motor Frame
15	101939	1	Hose For Engine	Tuyau Air Pour Le Moteur	Luft Seugschlauch	Lucht Aanzugslang
16	610051	1	Diesel Tank	Réservoir Diesel	Dieselbehälter	Diesel Tank
17	101329	1	Hydraulic Valve MS2793-KHB	Distributeur Hydraulique MS2793-KHB	Hydraulischen Verteiler MS2793-KHB	Hydraulisch Ventiel MS2793-KHB
18	101896	1	Themp Swith EBT 47 CA	Commutateur Thermo EBT 47 C	Thermo Shalter EBT 47 C	Temperatuur Schakelaar EBT 47
19	200055	1	Hoses 32 Din 324	Tuyau Din 32	Schlauch Wasser Diam 32 Mm	Slang Din 32
20	101482	1	Bank Hydraulic Valve HC 30582	Valve Hydr. 4 Section HC 30582	Hydraulische Handventil, 4 Funktionen	Hydraulisch Handventiel 4 Funkties
21	101891	1	Hydraulic Proportional Valve 157L	Distributeur Hydraulique Proportional 157L	Hydraulischen Verteiler 157L	Proportioneel Ventiel 157L
22A	101382	1	Throttle AL 103F/DX	Lever De Main AL 103F/DX	Gashebel AL 103F/DX	Gashendel AL 130F/DX
22B	101383	1	Accelerator Cable 2200 mm	Cable D'accélérateur 2200mm	Gaspedalkabel 2200mm	Gas Kabel 2200mm
22C	101384	1	Accelerator Ball Joint	L'articulation De Balle	Das Ballgelenk	Kogelgewricht
23	600026	1	Coupling G3" HN	Accouplement G3" HN	Koppelung G3"HN	koppeling G3"
24	200133	1	Battery Kit 140 AMP/1H	Kit De Batterie 140/AH	Battereinstallationsatz 140/AH	Batterij Kit 140/AH
25	600024	1	Coupling G3 NH	Accouplement G3" HN	Koppelung G3"HN	Koppeling G3"
26	101602	1	Hydraulic Valve S1311 BEFA	Distributeur Hydraulique S1311 BEFA	Hydraulischen Verteiler S1311 BEFA	Hydraulisch Ventiel S1311 BEFA
27	101137	3	Hydraulic Overcentervalve WG/SCE 38/14	Valve De Freinage WG/SCE 38/14	Senk-bremsventil WG/SCE 38/14	Remventiel WG/SCE 38/14

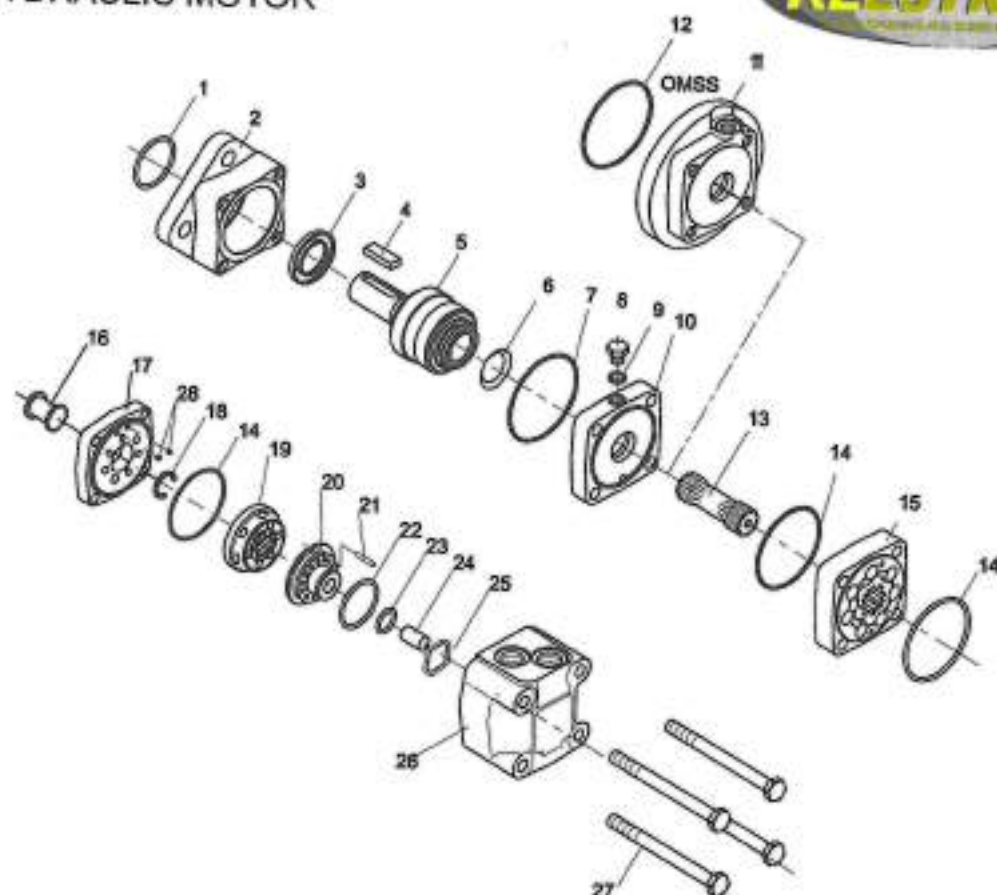


ENU 02

Pos.	Art.No.	Qty.	Motor Housing.	Cage De Moteur.	Motorgehäuse.	Motorhuis.
			Eng.	FR	DE	NL.
1	101110	1	Door Lock 0863/101 T Handle	Poignée De Serrure De Porte 0863/101	Schloß Mit T - Verschuß	T Deurslot
2	101240	1	Hydraulic Filler cap 50 mm	Bouchon De Remplissage 50mm	Hydraulischer Verschlußdeckel 50mm	Hydraulische Tankdop
3	200043	1	Inspection LID SI 400	L'inspection Couvercle SI 400	Reinigung Deckel SI 400	Inspectiedeksel
4	101185	1	Level gauge FL 3T M12	Indicateur De Niveau FL 3T M12	Nivoglassif 3 T M12	Nivoglas
5	101416	1	Filler Cap Diesel Dim 80 mm	Couvercle Defilter Dim 80 Mm Avec Clé	Verschlußdeckel Diesel Dim 80 mm	Diesel Tankdop
6	610050	1	Hydraulic Tank	Réservoir Hydraulique	Hydrauliktank	Hydraulische Tank
7	200022	1	Level Hose L=395, 3/8" Eyescrew	Vis De Niveau D'acier De Tuyau L=395, 3/8"	Nivo Schlauch	Nivoslang
8	610051	1	Diesel Tank	Réservoir Diesel	Dieseltank	Dieseltank
9	101129	1	Precleaner air Filter AP 8403	Cyclone Filter AP 8403	Luffilter Cyclon	Cycloon Filter
10	101177	1	Exhaust 100 C3	L'échappement 100 C3	Auspuff	Uitlaat
11	101178	1	Flexible Joint GGC Type 2	L'échappement Tuyau Flexible Type 2	Flexibler Schlauch T2	Flexibele Uitleatbuis
12	601874	1	Rightside Door	La Porte Droite	Rechte Seite Tür	Deur Rechts
13	400263	99	bolt M 10x20	Le Boulon M 10 X 20	Schraube M10x20 Ripp	Bout M 10 x 20
14	101186	1	Hydraulic Filter 164G108R1	Le Filtre Hydraulique 164G408R1	Hydraulik Filter 164G108R1	Hydraulisch Filter
15	610052	1	Frame Enginehouse	Le Chassis Moteur Maison	Rahmenmaschine Haus	Frame Motorhuis

OMS 160 HYDRAULIC MOTOR

KEESTRACK
CONSTRUCTION EQUIPMENT

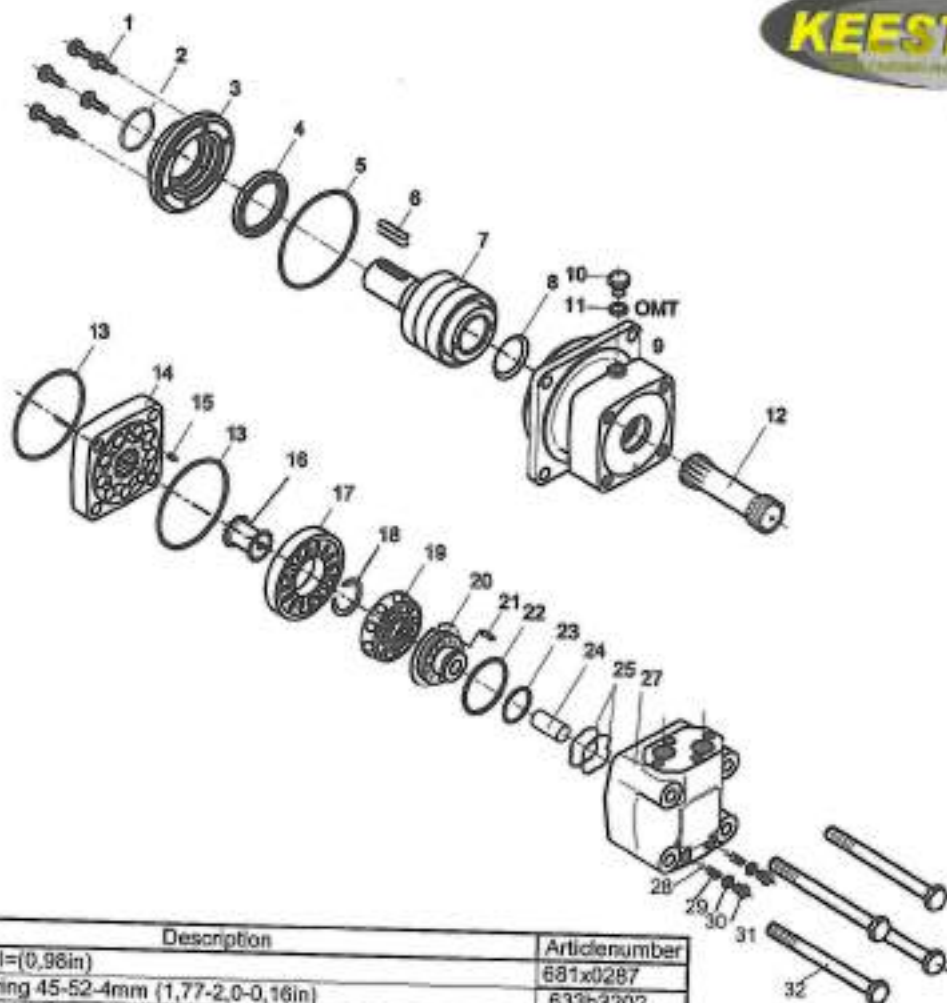


No.	Description	Art.No.
1	Dust Seal Ring 3542 3.5mm (1.38-1.65-0.14 Inch)	633b3198
2	Bearing House OMS Standard Flange	151f1534
3	Shaft Seal 35-52-5mm (1.38-2.05-0.20inch) NBR	633b3197
4	Parallel Key Metric: A10-8-45mm For 32mm Cyl. Shaft	682i8019
5	Cylindrical Shaft Metric: O 32mm With Bearings Incl. Item 4	151f0112
6	Conical Seal Ring	633b9023
7	O-ring 70-2mm (2.75-0.08) NBR	633b1379
8	Drain Plug 70-2mm (2.75-0.08) NBR	151-1524
9	Washer	684x2120
10	Intermediate Plate Metric	151f1511
11	Mounting flange for OMSS Metric	151f1817
12	O-ring For OMSS 100-3mm (3.94-0.12inch)NBR -MCL	151f1033
13	Cardan Shaft OMS 160 l=84mm (3.31inch)	151f1464
14	O-ring 82.5-2mm (3.25-0.08inch) NBR	633b1431
15	Gearwheel OMS 160 w=28mm (1.10inch)	151f1084
16	Valve Drive	11f1448
17	Channel Plate	151f1821
18	Stop Ring	151f1542
19	Disc Valve	151f1022
20	Balance Plate	151f1738
21	Guide pin 5mm (0.20inch), L=14mm (0.55inch)	682i9105
22	O-ring 45-2mm (1.77-0.08inch) NBR	633b1429
23	O-ring 24-2mm (0.94-0.08inch) NBR	633b1428
24	Spacer	155f1449
25	Spring Washer	684x0097
26	Valve House Metric	151f1801
27	Screw M10 OMS 160 L=140mm (5.51inch) 80Nm Tightening Torque	681x1352
28	Check Valve Ball 3/16inch -1/4inch	689x1005
29	Sealkit Complete	151f0111

NOVUM

OMT 250/500 Hydraulic Motor Conveyor Belts

KEESTRACK

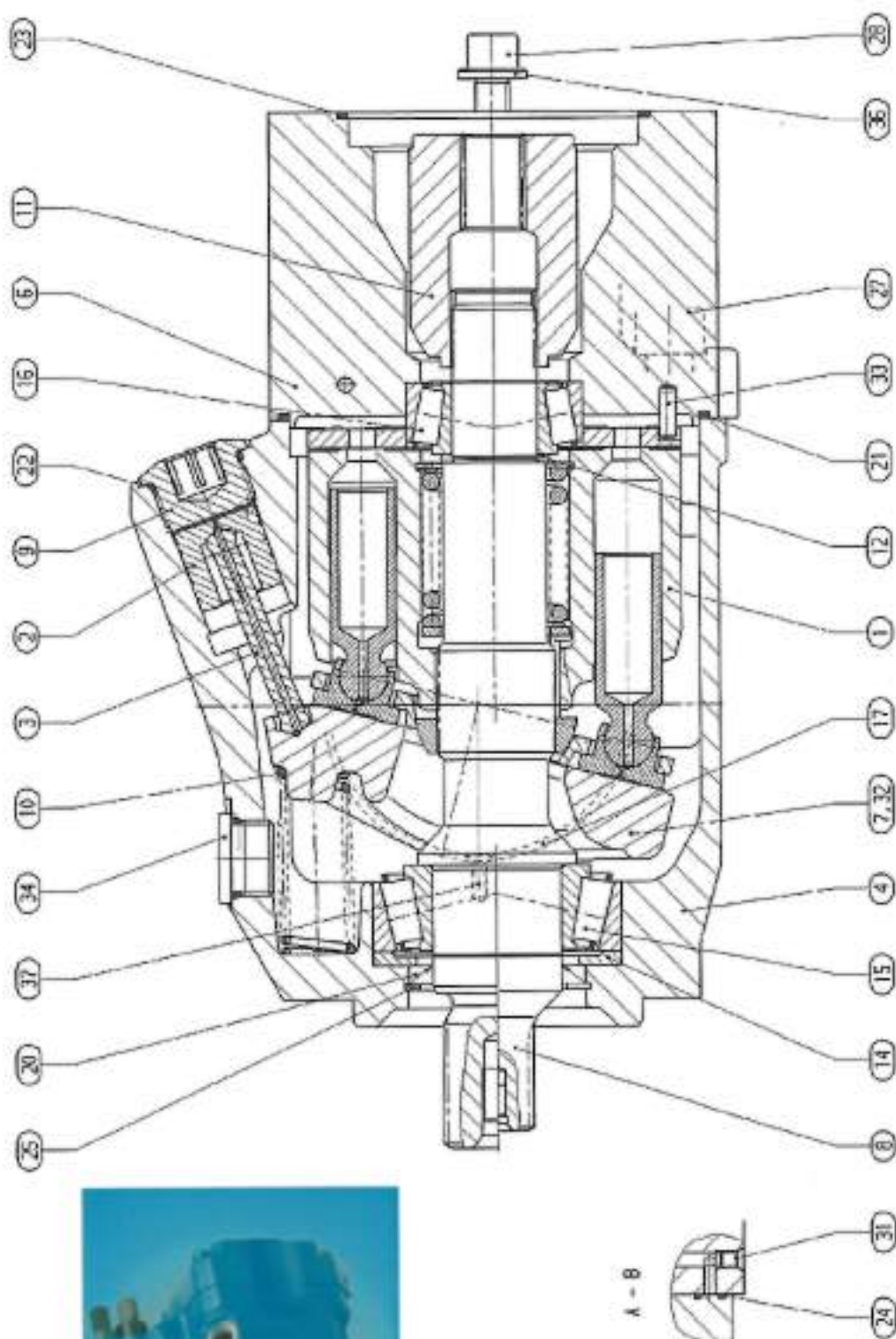


No.	Description	Articlenumber
1	screw M8;l=0,96in	681x0287
2	dust seal ring 45-52-4mm (1,77-2,0-0,16in)	633b3202
3	frontcover OMT	151b1490
4	shaft seal 45-65-7mm (1,77-2,16-0,27in)NBR	633b3201
5	o-ring 90-2mm(3,54-0,08in)	633b1301
6	parallel key metric: 12-8-70mm	6828014
7	cylindrical shaft :Ø40mm incl. bearings and parallel key	151b0177
8	conical seal ring	633b9022
9	bearing housing Metric: OMT Series 2,1	151b1960
10	drain plug Metric: 1/4BSPF steel	151-1524
11	washer metric version only 17,5-13,5-1,5mm(0,69-0,53-0,06in)	684x2120
12a	cardan shaft OMT 250 l=114mm(4,48in)	151b1348
12b	cardan shaft OMT 500 l=148,5mm(5,85in)	151b1537
13	o-ring 96-3mm(3,77-0,12in)NBR	633b1366
14a	gearwheel set OMT 250 w=31mm(1,22in)	151b1034
14b	gearwheel set OMT 500 w=65mm(2,56in)	151b1062
15	guide pin Ø4,l=10mm(0,39in)	6822006
16	valve drive	151b1309
17	channel plate	151b1043
18	stop ring for OMTS 500	151b1539
19	disc valve	151b1072
20	balance plate	151b1493
21	guide pin Ø5,l=14(0,55in)	6829105
22	o-ring 63,2mm,NBR(2,49-0,08in)	633b1378
23	o-ring 40-2mm,NBR(1,57-0,08in)	633b1378
24	spacer151b131	151b1311
25	spring washer 33-38,1-0,9mm(1,30-1,54-0,02in)	684x0087
27	valve house Metric	151b1860
28	ball Ø1/4in	689x1015
29	spring	013-0862
30	washer 13,9-10,2-1mm(0,54-0,40-0,04in)	684x2564
31	plug 1/8BSP	631x2053
32a	screw OMT 250 l=130mm(4,72in)	684x120
32b	screw OMT 500 l=160mm(6,30in)	681x1411

NOVUM

KEESTRACK

Load sense Pump A10V O 85 OV



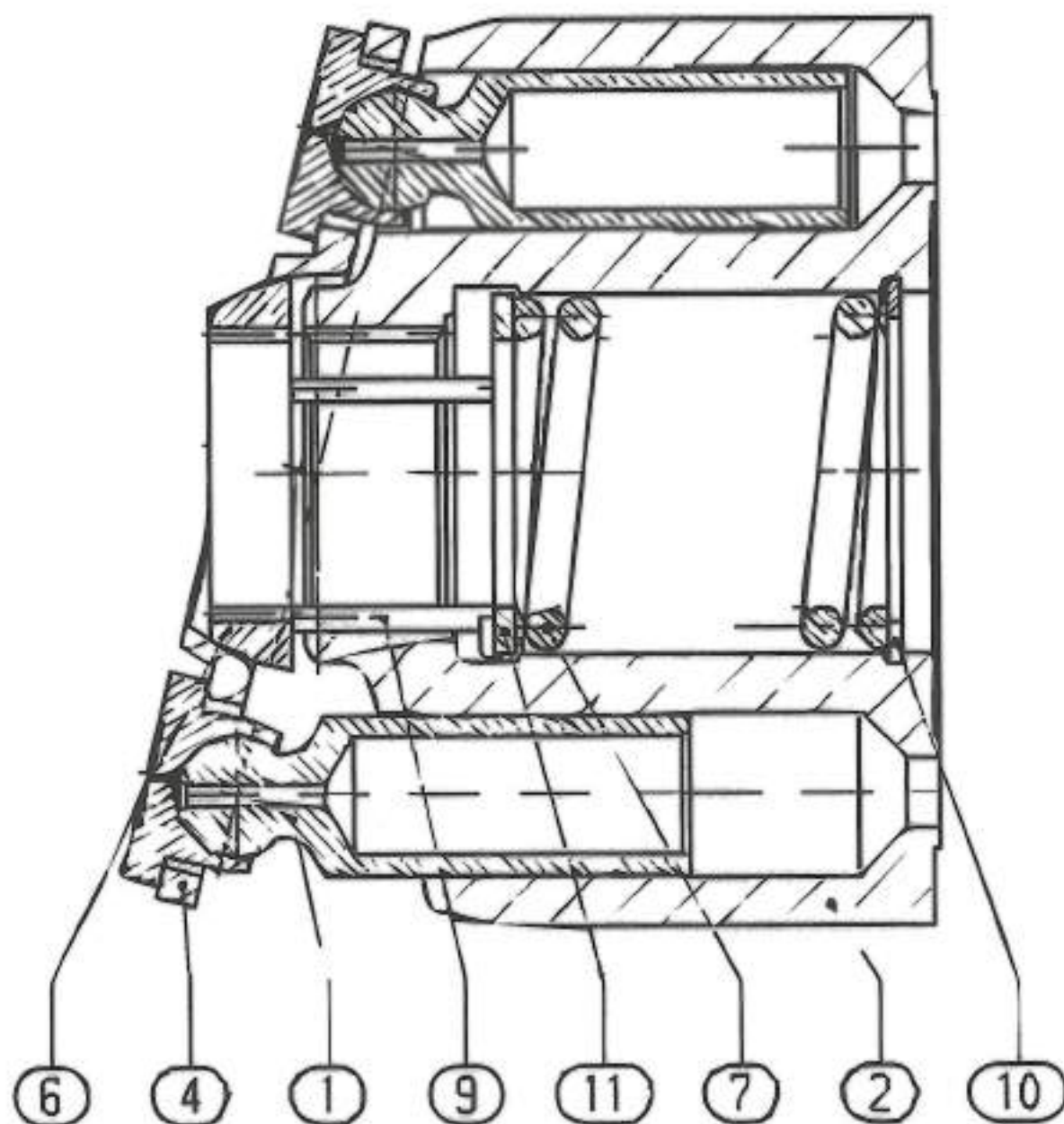
NOVUM

Ersatzteilliste/Spareparts-list

Benennung: G A10V O 85 OV

Pos.	Art.No.	Description	QTY
1	00996069	TW A10V 85 /R	1 ST
2	02417392	VERSTELLKOLBEN A10V 8X/52	1 ST
3	00989909	KOLBENSTANGE A10VEC 80/52	1 ST
4	02407504	PUMPENGEH. A10V O 85/52 SAE C-2	1 ST
6	02412519	ANSCHL.PL. A10V O 85/52X 12K04/K68	1 ST
7	00996174	SCHWENKWIEGE A10V O 85/52R	1 ST
8	02413627	ANTRIEBSWELLE A10V 85 SK	1 ST
9	00996100	VERSCHLUSS-SCHRAUBE A10V 85/52	1 ST
10	00573345	FEDER 23,0 3,0 6,58 82,3* 315,0	1 ST
11	00943562	ZAHNNABE A10V 100/ 7/8 ZOLL	1 ST
12	00906878	ABSTIMMSCHEIBE 3D	1 ST
14	02402391	ANSCHLAGRING A10V 85 3D	1 ST
15	00906908	KEGELROLLENL. 3586/3525 3D	1 ST
16	00906909	KEGELROLLENL. 33206CZ FAG 3D	1 ST
17	00990277	LAGERSCHALE A10V 85/52	2 ST
20	00113174	WDR BAB SL 0,5 45X 62X 7 75 V 595	1 ST
21	02650271	O-RING 146 X3 V80	1 ST
22	00973148	O-RING PRP 123' 29,82X2,62' V90	1 ST
23	00640182	O-RING 104 X3 V80	1 ST
24	00942133	KANTSIL DKAR00011' 7,65X1,68' V90 B+S	2 ST
25	00941919	SICHERUNGSR. 62X2 DIN 984	1 ST
27	00389714	ZYL.SCHR.M 16X 45 -10.9 DIN 912 #310NM	4 ST
28	00109797	ZYL.SCHR.M 12X 40 - 8.8 DIN 912 #87NM	2 ST
31	00977663	DP-ABREISSTOPFEN M 6 WN1067	3 ST
32	00925530	DUESE M 6X0,6	1 ST
33	00707481	ZYLINDERSTIFT 6 M 6X 18 DIN 6325	1 ST
34	02426516	VERSCHL.SCHR.A10V 85/52 11/16-12UN-2AV	1 ST
36	02650190	MOSER-SCHEIBE S 12/125-12 WN1050	2 ST
37	00993660	SENKSCHRAUBE M 5 X16 -8.8+P80 DIN7991	2 ST

Benennung: TW A10V 85

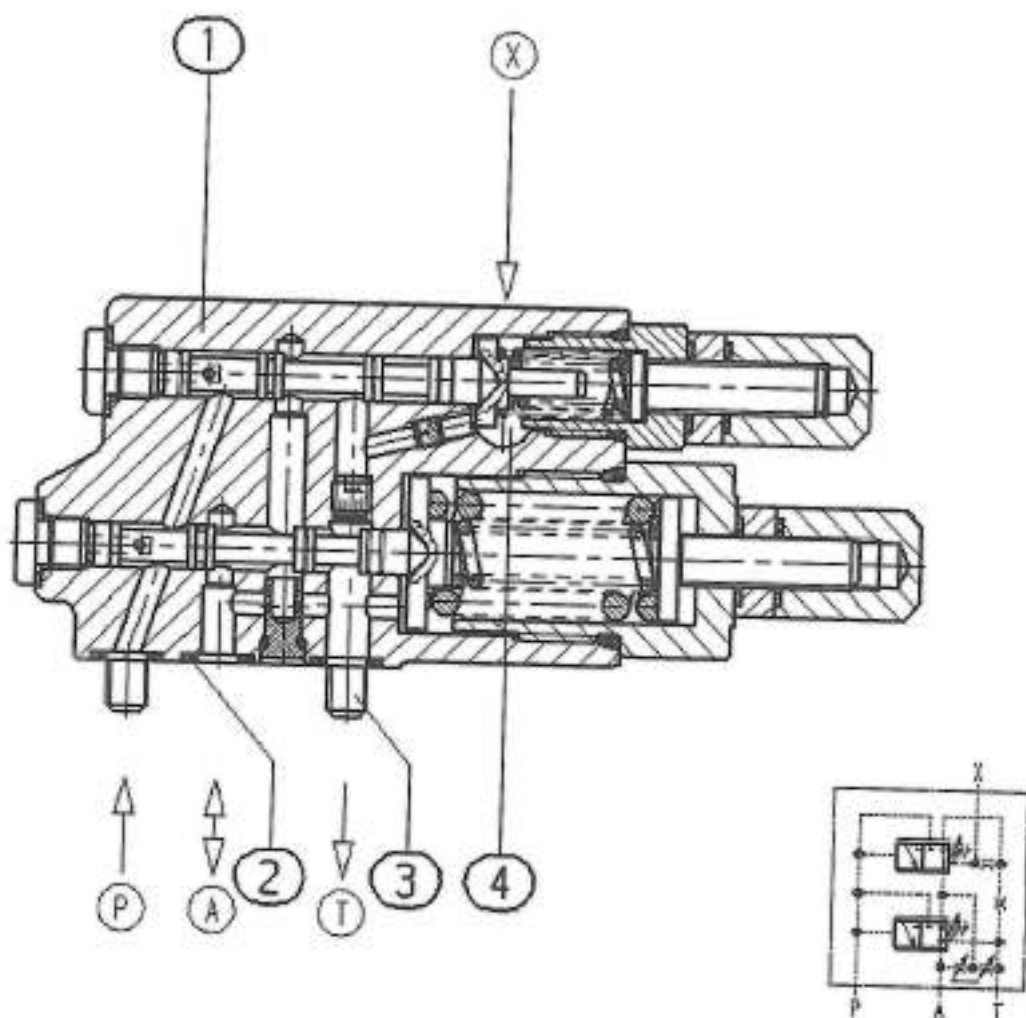


Pos.	Art.No.	Description	QTY.
1	02418003	KOLBEN-KOMPLETTA10 100 3D	9 ST
2	00996060	ZYLINDER A10V 85/52 3D	1 ST
4	00996526	RUECKZUGPLATTE A10V100/31 TAKAKO3D	1 ST
6	00944744	RUECKZUGKUGEL A10V 100 3D	1 ST
7	00906894	FEDER 44,8 06,00 25,710 095,0 1360,0	1 ST
9	00996051	DRUCKSTIFTA10 85 3D	3 ST
10	00791555	SEEGER-V-RING J 52 X 2,0 V	1 ST
11	00906880	STUETZSCHEIBE A10V 100 STANZTEIL	2 ST

Ersatzteilliste

Bestellnr.: 00930890

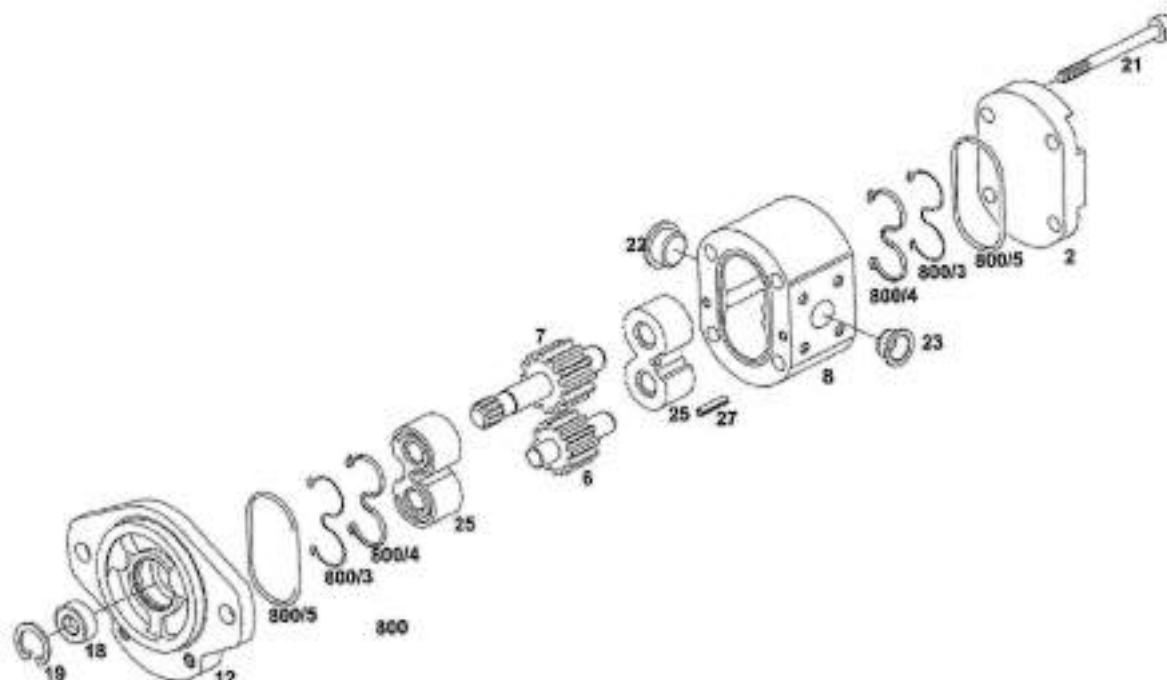
Benennung: STEUERVENTIL DFR-SO231



Pos.	Art.No.	Description	QTY.
1	00930891	ZVK STEUERVENTIL A10 DFR -So231	1 ST
2	00515078	O-RING PRP 011" 7,65X1,78" N90	3 ST
3	00900443	ZYL.SCHR.M 6X 30 -10.9 DIN 912 #15,5NM	4 ST
4	00705454	V-SCHR. 7/16-20UNF 2A NBR WN1048 #15NM	1 ST

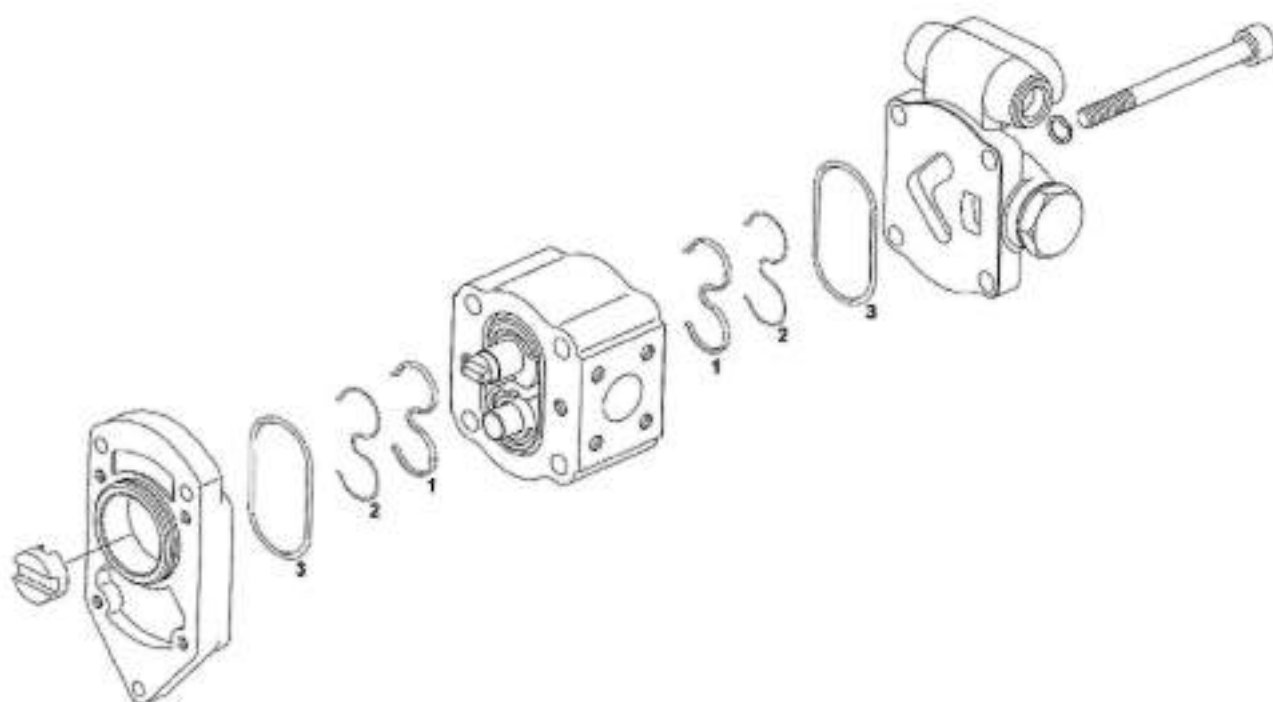


Benennung/Description: HYDROZAHNRADPUMPE/GEARPUMP



Pos.	Art.No.	Description	QTY.
2		VERSCHLUSSDECKEL	1
6		ZAHNRAD	1
7		ZAHNRAD	1
8		PUMPENGEHAEUSE	1
12		LAGERDECKEL	1
18	1510283010	WELLENDICHTRING(RADIAL)	1
19	2916660018	SICHERUNGSRING 40x1,75 DIN 472	1
21	1513450513	TORX-ZYLINDERSCHRAUBE	4
22	1900508020	SCHUTZKAPPE M26x1,5	1
23	1900508013	SCHUTZKAPPE	2
25		BUCHSENBRILLE	2
27	2917760156	SPANNSTIFT 6x32 DIN 1481	2
800	1517010190	DICHTUNGSSATZ	1
800/3		STUETZRING	2
800/4		DICHTRING	2
800/5		FLACHDICHTRING	2

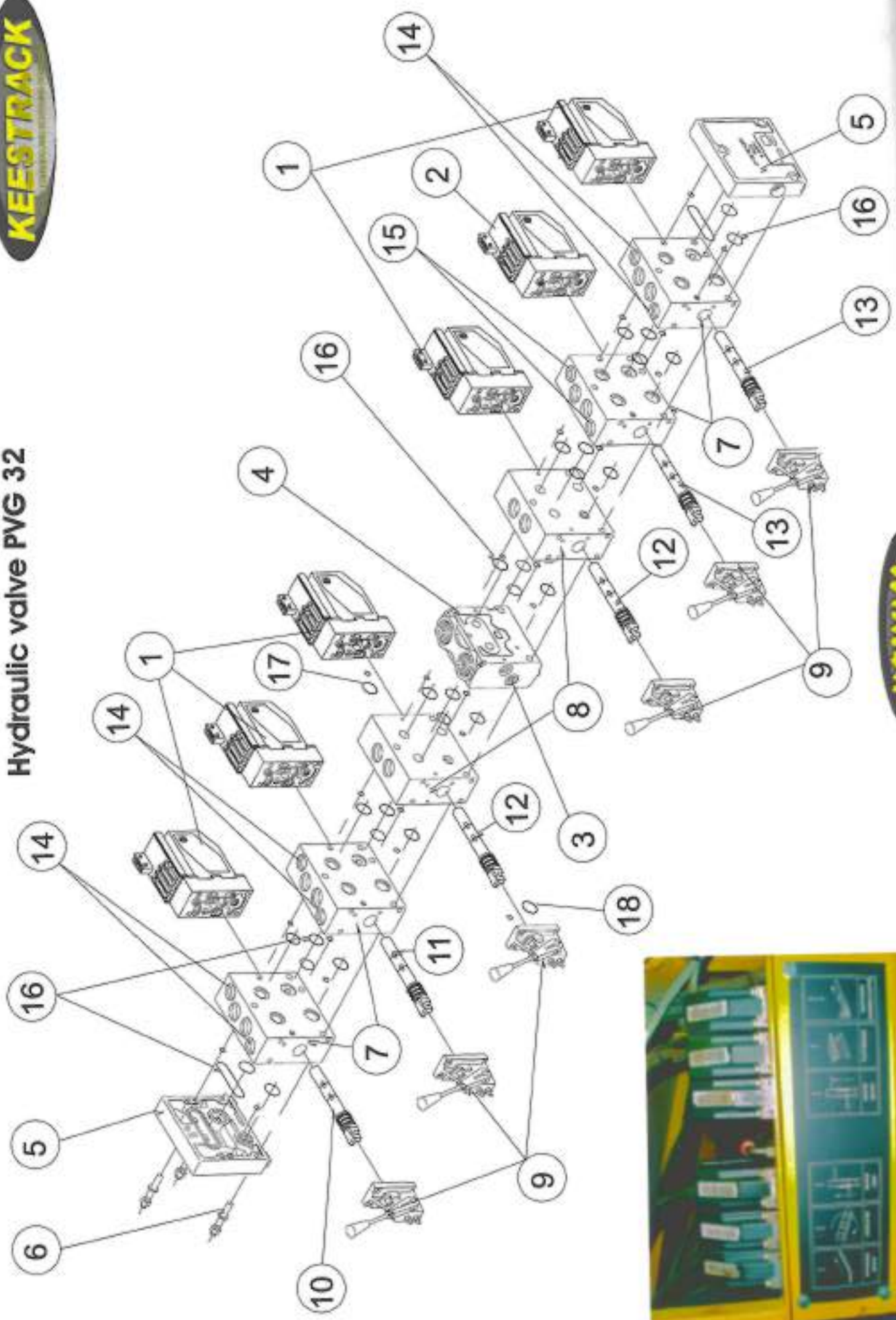
Benennung/Description: DICHTUNGSSATZ



Pos.	Bestellnr.kurz	Benennung	Menge
1	1510117013	STUETZRING	2
2	1510117015	DICHTRING	2
3	1510206035	FLACHDICHTRING	2

Hydraulic valve PVG 32

KEESTRACK



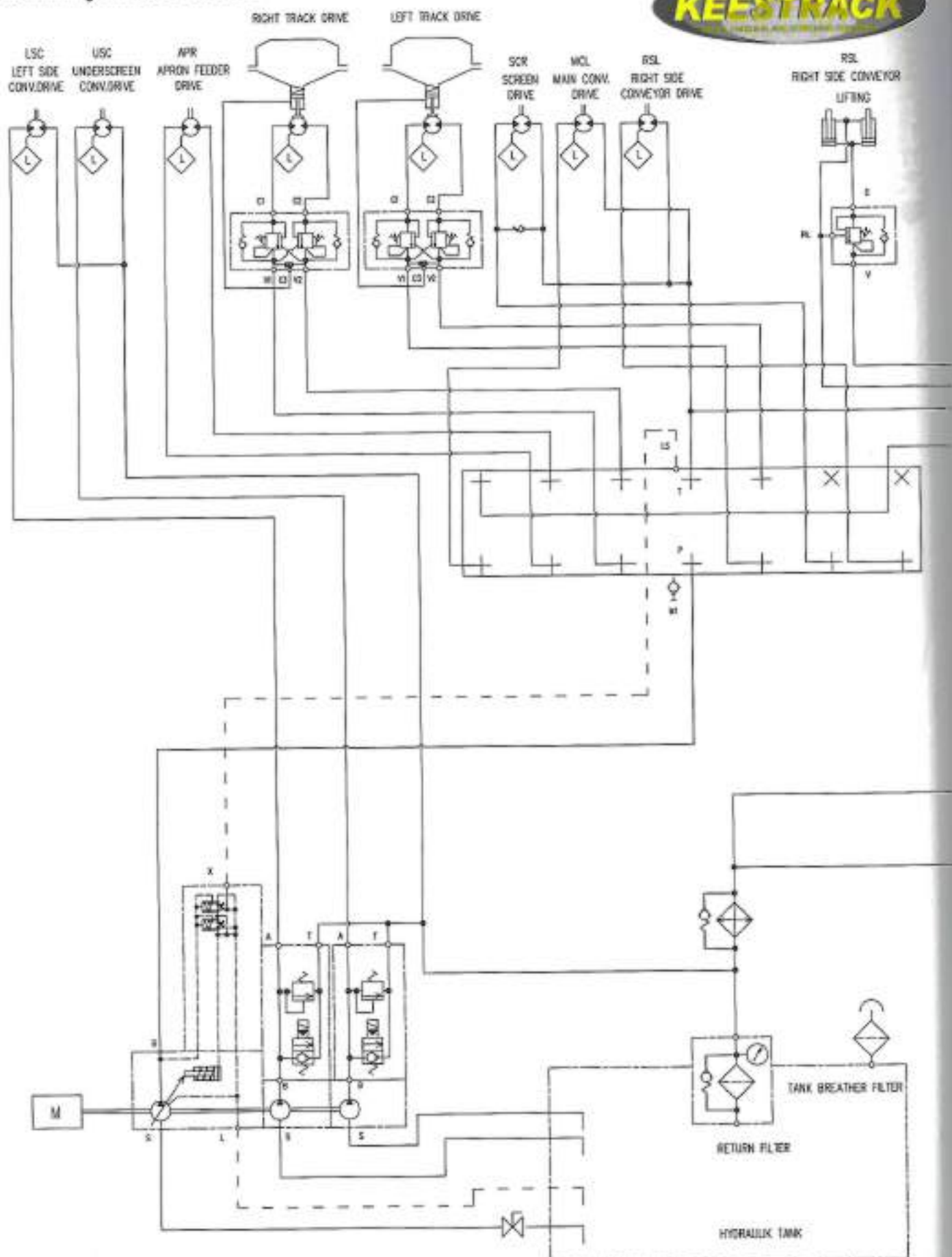
NOVUM



HYDRAULIC VALVE PVG 32					
DESCRIPTION - BENENNING - OMSCHRIJVING					
N°	ART.	ENG	FR	DE	NL
1	102020	Electrol Activation Module On - Off	Commande Electrique On-off	elektrische kopf on / off	Elektrische Kop On / Off
2	109925	Electrol Activation Module Proportional	Commande Electrique	elektrische kopf proportional	Elektrische Kop Proportioneel
3	101920	Shock Valve 300 B	Valve Anti-choc 300 Bar	schokventiel	Schokventiel
4	102190	Pump Inlet Module	Module D'entree	ingang module	Inlaatmodule
5	102191	End Plate	Plaque De Fermeture	end plate	Eindplaat
6	101506	Tie Rod Set + Seals	Kit D'assemblage	gewindestange set	Slangen Set + Dichting
7	102018	Basic Module	Module De Base	basic module	Basismodule
8	102192	Basic Module	Module De Base	basic module	Basismodule
9	102017	Mechanical Activation Module	Commande Manuelle	hand ventill bedienung	Mechanische Activatie Module
10	101865	Spool 25 L	Tiroir 25 L	spühle 25L	Spool 25l
11	102080	Spool 50 L	Tiroir 50 L	spühle 50L	Spool 50l
12	101864	Spool 100 L	Tiroir 100 L	spühle 100L	Spool 100l
13	102068	Spool 40 L	Tiroir 40 L	spühle 40L	Spool 40l
14	102029	Anti Cavitation Valve	Valve Anti-cavitation 300 Bar	Anti cavitations valve	Anti Cavitatie Klep
15	102193	Shock Valve 190 B	Valve Anti-choc 190 Bar	Schokventil 190 B	Schokventiel 190 B
16	101509	Sealkit for 1 Basic function B8999	Jeu De Joints Pour 1 Fonction De	Dichtungsset	Dichtingsset Voor 1 Basis Functie
17	101508	Sealkit for Electrical activation B4997	Jeu De Joints Pour Tête Electrique	dichtungsset elektrischen kopf	Dichtingsset Voor Elektrische
18	101507	Sealkit for mechanical activation B3999	Jeu De Joints Pour Commande	dichtungsset handventil	Dichtingsset Voor Mechanische
19	101154	AMP Connector	Connecteur AMP	AMP stecker	AMP Stekker

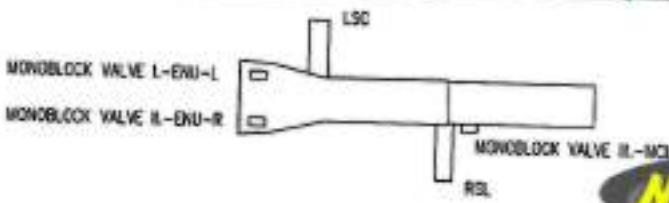
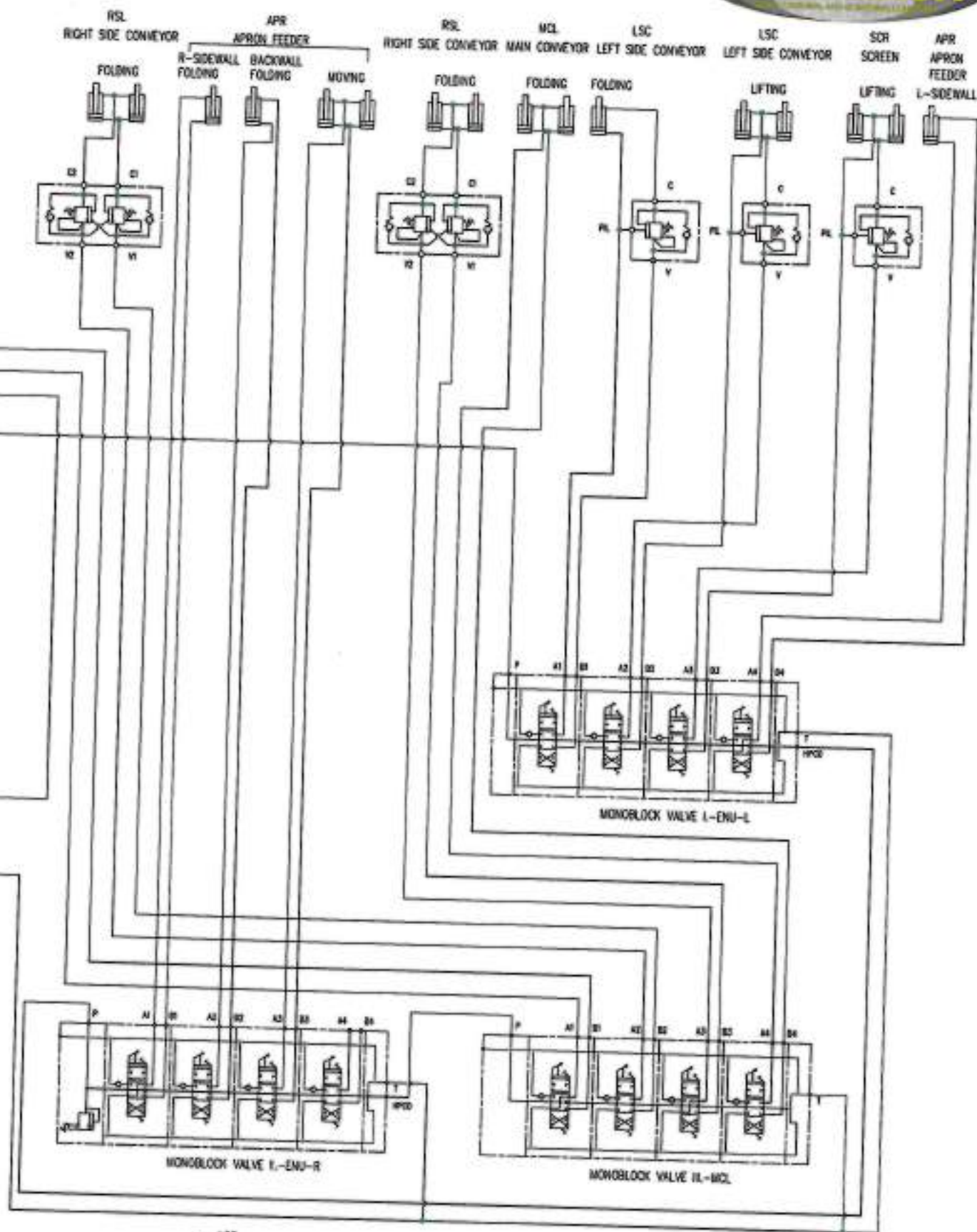
10.12. Hydraulic scheme

KEE TRACK
HYDRAULIC AND ELECTRICAL EQUIPMENT

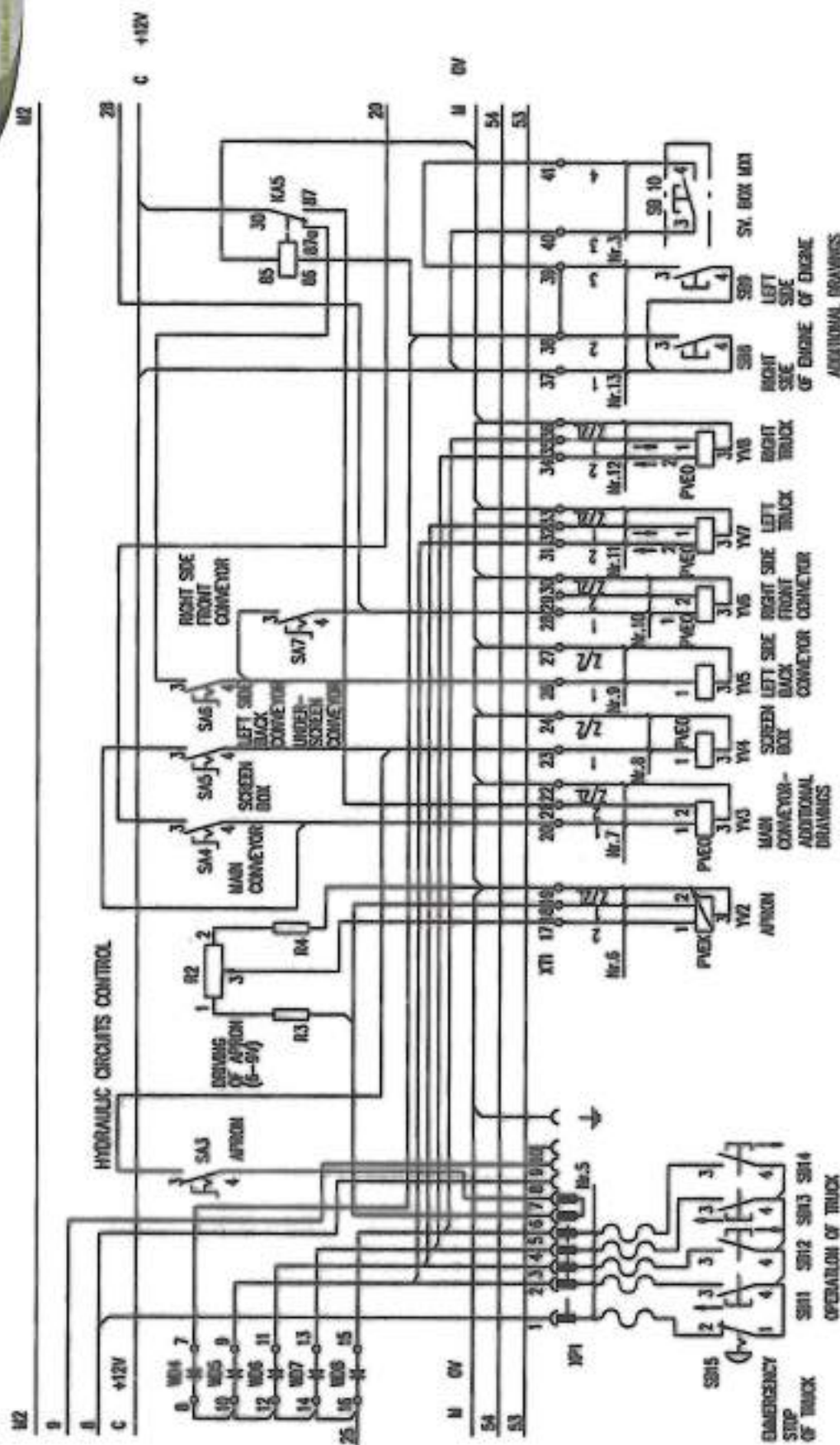


NOVUM

KEESTRACK



NOVUM



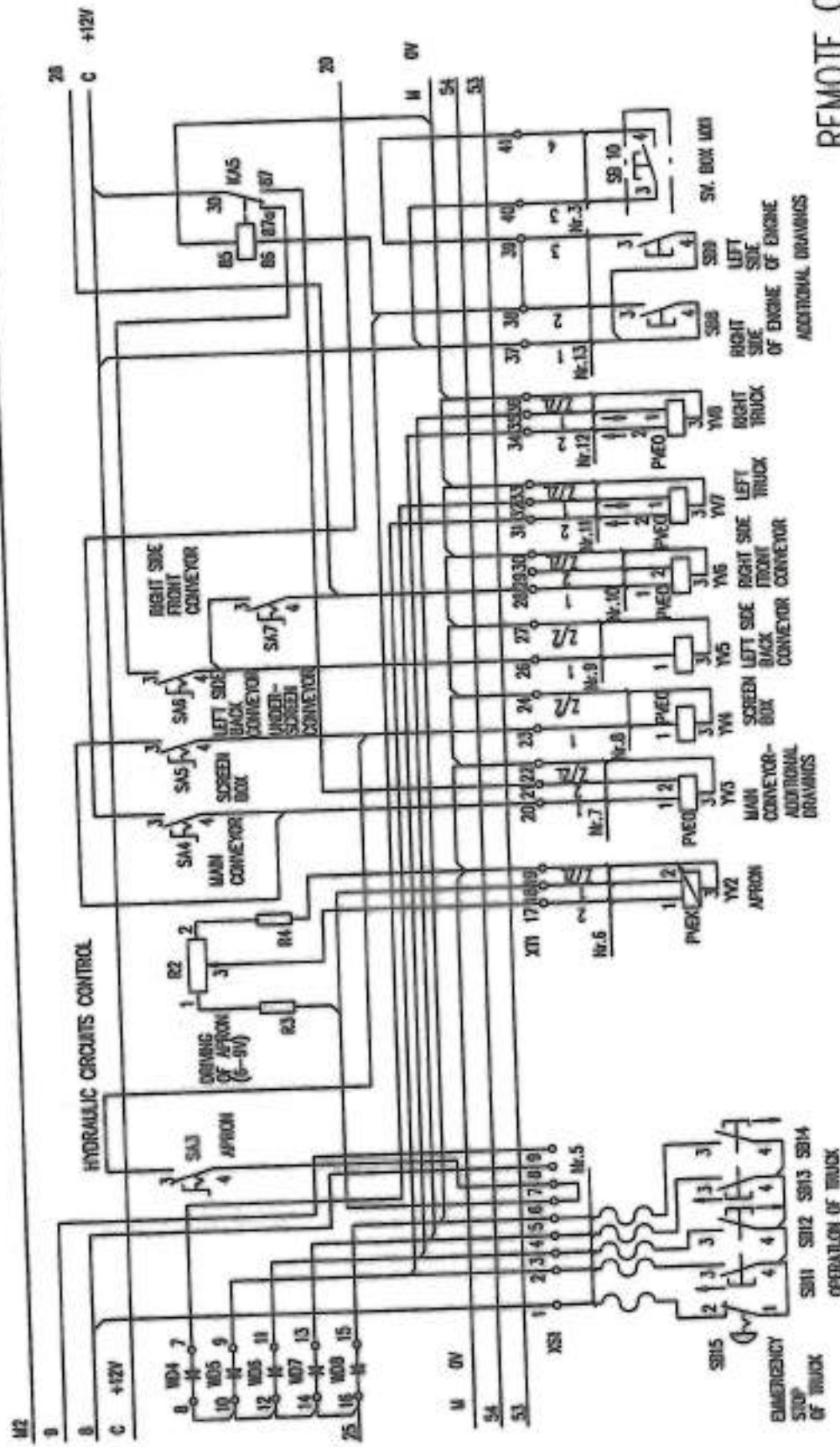
LIST OF CABLES

- Mr.1 DUPLEX CLASSIC 110 SY 7x4,5mm²
 Mr.7 SPBEX 400p 5x1 mm²
 Mr.2,3,4,13 DUPLEX CLASSIC 110 SY 5x1,5mm²
 Mr.6-12,14-20 DUPLEX CLASSIC 110 SY 3x1,5mm²
 Mr.31-35 DUPLEX CLASSIC 110 SY 3x1,5mm²

COLOUR INDICATION OF CABLES

- C BLACK
 M BLUE
 Z/YL GREEN/YELLOW

ELECTRIC SCHEME WITHOUT REMOTE CONTROL CVA 1mm² CSN 347445



REMOTE CONTROL

COLOUR INDICATION OF CABLES

- C BLACK
- M BLUE
- Z/L GREEN/YELLOW

LIST OF CABLES

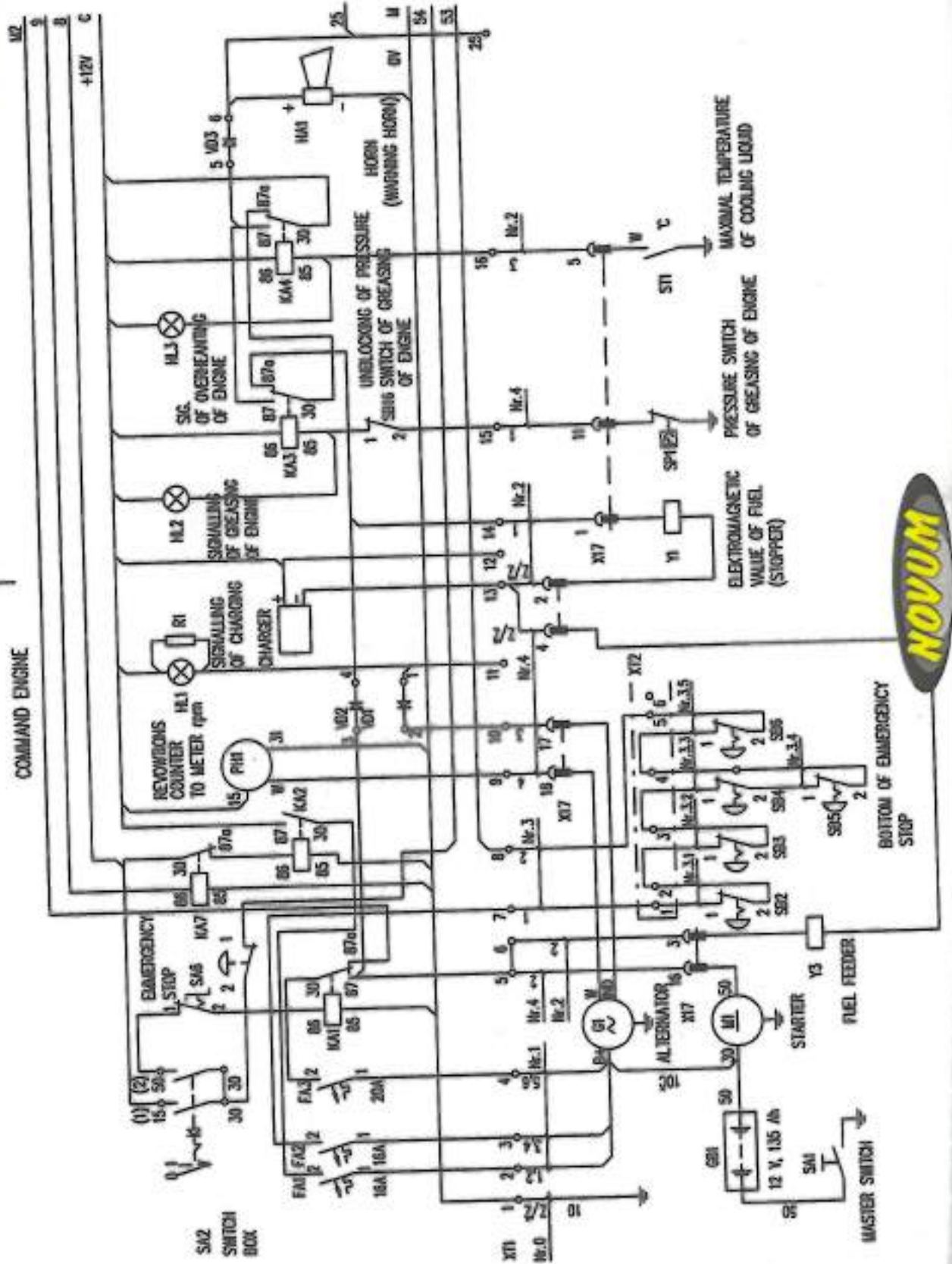
- Nr.1 CABLE CLASSIC 110 SY 74,5mm²
- Nr.2 CABLE CLASSIC 110 SY 54,5mm²
- Nr.3 CABLE CLASSIC 110 SY 54,5mm²
- Nr.4 CABLE CLASSIC 110 SY 54,5mm²
- Nr.5 CABLE CLASSIC 110 SY 54,5mm²
- Nr.6-12 CABLE CLASSIC 110 SY 34,5mm²
- Nr.13-15 CABLE CLASSIC 110 SY 34,5mm²



COLOR INDICATION OF CASELS

C BLACK
M BLUE
Z/L GREEN

ELECTRIC SCHEME WITHOUT REMOTE CONTROL CVA 1mm² CEN 347465





11 GUARANTEE CONDITIONS

Mobile Crushing and screening technology

THESE ARE KEESTRACK N.V. STANDARD LIMITED WARRANTY CONDITIONS FOR NEW CRUSHING AND SCREENING EQUIPMENT, COMPONENTS, PARTS AND SERVICES.

1. WARRANTY

Keestrack N.V. warrants new crushing and screening equipment, as well as components and spare parts, thereto supplied by Keestrack under the contract between Keestrack and its purchaser ("Contract"), to be free from defect in materials and workmanship in accordance with this warranty. Subject to clause 4.2, wear parts and consumables are not warranted. This warranty covers the first purchaser or user ("User") and is not transferable without Keestrack's prior written consent.

2. DURATION

Warranty for new equipment is valid for 12 months or for 1500 operating hours, whichever comes first, counted from the date when commercial operation of the equipment starts. The warranty period expires, and whether in case of extended storage, delayed start-up, repairs or otherwise, after 18 months from the original delivery of the equipment to the purchaser or the latest, counted in accordance with the delivery term in the contract.

In case of equipment, the Commissioning and warranty Registration (CWR) form shall be filled in and sent to Keestrack within 30 days from the CWR inspection. Subject to applicable mandatory law warranties becomes effective only if Keestrack receives the properly filled CWR form.

Unless otherwise agreed in the contract, warranty period for components and spare parts supplied by Keestrack are 12 months from the delivery to the user or 1000 operating hours, whichever comes first. The warranty period expires, whether in case of extended storage, delayed installation, repairs, replacements or otherwise, after 12 months from the original delivery of the component or spare part to the user at latest.

If the equipment, components or spare parts are used more intensively than specified by Keestrack or against good industry practice, above periods of time shall be reduced proportionally as determined by Keestrack in good faith.

3. REMEDY

Keestrack shall, at its option, either repair the defect or replace the defective equipment, component or part under this warranty. Repair work shall be carried out by Keestrack or its authorized representative at the place decided by Keestrack.

The user may have the right to carry out the warranty repair or replacement only subject to Keestrack prior consent or in case of urgency where no consent and service from Keestrack is available within reasonable time. In such event Keestrack shall reimburse reasonable actual out-of-pocket costs incurred to the user in the necessary repair or replacement of the defective equipment, component or spare part. Costs resulting from preparatory work, auxiliary or plant environment shall not be reimbursed. No compensation shall be paid by Keestrack for overtime, Sunday or other holiday work or for any removal or installation costs.

Unless otherwise agreed, transport from site to Keestrack for other repair shop or replacement source) and to site in connection with remedying of defects under this warranty shall be at the risk and expense of the User. The defect in question shall be clearly marked on the part, component or equipment, which must be packed properly and in such a way that Keestrack can carry out a defect or fault analysis reliably.

4. EXCLUSIONS

4.1 Components, parts and work, if repair or correction requires only minor effort such as changing of seals, tightening, adjustment or settings.

4.2 Any modifications or work if carried out by an unauthorized repairer or without Keestrack prior consent.

4.3 Carelessness of the operator or service men, incorrect operation, maintenance, service or storage, overloading, or any use, action or omission against Keestrack' manuals or instructions.

4.4 Force Majeure events or any other circumstances beyond the reasonable control of Keestrack (such as fire, lightning, flooding, earthquake, landslide, vandalism, labor disputes, war, riot, governmental action, utility shortage or excessive voltage fluctuation), or acts or omissions of the User or third party.

4.5 Parts, other than those approved by Keestrack, which have been used in other repair or maintenance work or are otherwise not of sufficient quality and design.

4.6 Defects or faults that have no significance to the operation of the equipment or plant, such as dents or surface scratches.

4.7 Defects or faults caused by materials or parts provided or designed or specifications specified by or on behalf of the User.

4.8 Any indirect or consequential damage or loss whatsoever, such as loss of profit, loss of production, downtime, business interruption, loss of business opportunity, capital costs, cost of substitute use, claims by third parties or loss of use.

5. REPORTING. The User shall notify Keestrack in writing of any defect as soon as it becomes apparent or damage occurs and in no event later than 7 days after the Warranty expires in accordance with Clause 2 above.

6. TITLE TO REPLACED PARTS. Parts, components and equipment replaced under this warranty shall become the property of Keestrack upon Keestrack's request.

7. NO LIABILITY FOR OTHER WORK

Keestrack does not accept any liability for defects, faults or occurrences incurred as a result of any service, maintenance, repair or replacement carried out by others than Keestrack or its authorized representative.

8. GENUINE KEESTRACK PARTS REQUIRED

No claim will be considered and this Warranty will be null and void to the extent any defect, fault or occurrence has been caused, fully or partly, as a result of the use of other than GENUINE KEESTRACK SPARE AND WEAR PARTS in the equipment or plant in question.

9. SERVICES

Keestrack warrants that the services provided by Keestrack under the Contract shall be performed in a workmanlike manner. Unless otherwise agreed, no warranty of any kind is given by Keestrack as it comes to the outcome of the services upon User's notification. Keestrack shall investigate the claimed defect in the services and shall, in its sole discretion, either carry out a defective part of the services again or reimburse the relevant portion of the price as User's entire and exclusive remedy.

10. APPLICABLE KEESTRACK COMPANIES AND PRODUCTS

This Warranty shall apply only to the Keestrack equipment, components, parts and services and Keestrack companies specified in the Contract.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WARRANTIES, CONDITIONS AND REMEDIES, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED, DISCLAIMED AND WAIVED BY THE PARTIES WITH RESPECT TO KEESTRACK'S WARRANTY OBLIGATIONS FOR THE EQUIPMENT, COMPONENTS, PARTS AND SERVICES PROVIDED BY KEESTRACK.

